Centro de Capacitación, Información e Investigación Educativa

Dirección de Formación Continúa

Memoria gráfica

Recuperando la historia maipuense.

Belgrano 468 – Maipú
Tel. 02268 – 421802 –
E-mail: ciie065@abc.gov.ar
ciemaipu@gmail.com
Facebook Ciie Maipú
Página web: abc.gov.ar/maipu/
Twitter:MaipuCiie

BATALLA DE MAIPÚ

Comercio y produccion

Llegamos á uno de los rubros mas delicados y de difícil especificacion por cuanto es demasiado compleja la materia y poco exteriorizada en los detalles. Sólo despues de compulsar la estadística y los balances bancarios, se hace recien posible el formarse un criterio aproximado á la realilidad de la situacion.

El comercio que, mirado de cualquier punto de vista que se quiera, es mas que el primer factor económico, el mas formidable propulsor de todos los adelantos vitales de una nacionalidad, se ha distinguido hasta ahora en los paises sudamericanos por su lucha emprendedora y por la intrepidez que señala su acometividad infatigable y progresista. A diferencia de lo que ocurre en Europa donde el comercio se desenvuelve casi matemáticamente y dentro de un medio que podriamos llamar circular toda vez que no está expuesto á accidentes de ningún género y que casi responde á un ejercicio de rotacion el movimiento de sus capitales, aquí se ha debido iniciarlo todo, emprenderlo todo y arriesgarlo todo tambien en cada una de las multiples operaciones que constituyen el fondo heterogeneo mercantil. De allí tambien el que sea tan compleja la vida comercial americana y que sea tan común ver en cada casa la explotacion de cinco ó seis ramos distintos y á veces hasta de naturaleza antagonica. Si á esta suerte de aventuras se añade el cúmulo de dificultades derivadas de la competencia, no sienpre leal y menos bien intencionada, se comprenderá hasta que punto es grande el esfuerzo que el comercio realiza en beneficio de estas naciones.

Examinando ahora los detalles de la vida diario se nota desde luego lo mucho que se prospera y tanto el consumo como la produccion se encargan de reflejarlo en los aumentos que respectivamente han tenido en este último año. La última especialmente ha dado una nota bastante alta, pues ha hecho elevar mucho la cifra de la exportacion y esto significa demasiado para el desarrollo y afianzamiento del comercio internacional, punto de mira que afortunadamente no ha sido descuidado y que tambien ha aumentado considerablemente.

El conjunto, pues, nos dice de un estado de salud perfecta en el Centenario para el comercio nacional, factor importantísimo del progreso de ésta pais.

General San Martin

Patria

Qué es la Patria? ese nombre misterioso
Que acude á nuestro lábio sin cesar
Y que dulce á la vez que prestigioso
Mentes y corazones mueve al par?
¿Es una sombra, un vano pensamiento
Al que presta calor una ilusion;
Es una aberracion del sentimiento
O un delirio, no más, de la razon?

¿Y esa tela qué es, que al aire ondea?
Sólo hay más alta la Cristiana Cruz.
¿Porqué en la cumbre ese giron flamea
Que manchó el polvo y destinó la luz?

¿Q' es la Patria? La patria es la memoria
Que á todas las demás encierra en sí;
Es esperanza, adoracion y gloria
Es Canaan y el arca de Levi.

¡La Patria es el lugar de nuestra cuna,
La sonrisa primera del placer
Y la primera lágrima importuna
Que la pena primera hizo verter!

Patria es la brisa á cuyo caro aliento
Se abre dos veces la primera flor,
La flor de nuestra mente, el pensamiento!
La flor de nuestra dicha, el casto amor!

La patria es, rica ó pobre, la morada
Cuyo techo en la infancia nos cubrió,
¡El primer beso de la madre amada
Y el último suspiro que exhaló!

La patria es amistad, es alegria,
Recuerdo, pensamiento, porvenir;
Es el sol de amor que no nos tasa el dia
Pues no cesa en la noche de lucir!

La patria es más; es el terrón de suelo
De donde alzamos del misterio en pos,
La primera mirada para el cielo
A cruzarla en la luz con la de Dios¡

Y símbolo de patria es la bandera
Que el más honrado guardará en la lid
Ceñida al brazo aunque luchando muera
Cual hiedra fuerte á la tronchada vid.

Esa es la que el viento á sus embates
Hoy rota y sin color hace brotar,
Hoy rota y sin color en los combates
Y de humo heróico se miró zahumar!

Blanca era ella por su origen puro,
Celeste por su noble aspiracion,
¡Salve, al emblema de mejor futuro!
¡Honor, al polvoroso pabellón!

Aurelio Berro.

Las fiestas cívicas

Maipú en el Centenario

El pueblo ha iniciado con éxito brillante, los festejos populares, en homenaje á la fecha gloriosa.

Todo es bullicio, animacion, actividad y entusiasmo, entre el tronar de las salvas de bombas, y el himno pátrio que hace vibrar la cuerda patriótica en cada ciudadano, que siente palpitar su corazon, al solo recuerdo de la Pátria.

Las fiestas en Maipú tendrán, debido á esto, un éxito brillante.

COMISIÓN DE DAMAS Y SEÑORITAS PRO-BAZAR CENTENARIO Y PRO NIÑOS POBRES

Reproducimos, el programa del día de la fecha.

DIA 25

La salida del sol será saludada con una salva de bombas de fuerte estruendo; al mismo tiempo las campanas del templo parroquial serán echadas á vuelo y la Banda Popular entonará el Himno de la Patria y marchas de Ituzaingo San Lorenzo y del Tala.

6 y 30 a m.—Se reunirán los alumnos de las Escuelas públicas en la rotonda de plaza y acompañados por la Banda Municipal entonarán el Himno Nacional; terminado este acto los alumnos pasarán á la escuela N° 1 en cuyo hall central les será servido un chocolate. Al mismo tiempo las dos bandas de música recorrerán las calles de la población ejecutando marchas. *9 a. m.*

—Efectuárase en el local de la Sociedad Rural, una gran distribucion de carne, pan, arroz y lideos á los pobres, acto que se llevará á cabo por una comision designada al efecto y para el cual los interesados deberán munirse con antisipacion en la Intendencia Municipal de los vales respectivos.

12 m. Salva de 21 bombas y reunion en el local de la Intendencia: de las autoridades locales, escuelas, sociedades con sus estandartes y banderas y pueblo en general. Acto continuo se procederá á la organizacion de la columna cívica en el órden siguiente.

1 Banda de música Municipal—2 Grupo de niños simbolizando la Patria, las 14 Provincias y las 10 Gobernaciones—3 «Batallón Infantil» el que escoltará el grupo anterior—4 Escuelas públicas del distrito con sus banderas—5 Banda de música Popular—6 Autoridades en general—7 Sociedades Españolas por órden de antiguedad—8 Demas Sociedades por órden de antiguedad—9 Pueblo en general.

Una vez organizada la columna se dirigira, al Templo parroquial donde será oficiado un solemne Te-Deum. Concluida la ceremonia se dirijirá á la plaza San Martin en cuya rotonda las Escuelas locales cantaran nuevamente el Himno Argentino, acomoañada por la Banda Municipal. En seguida se procedera previo el discurso de practica al juramento de la bandera por el Batallón Infantil y niños que han ingresado por primera vez á las escuelas locales. Terminado el juramento la comitiva se dirijirá al local de la escuela N° 1 en cuyo hall será servido un gran lunch en el que participaran tambien las familias concurrentes.

Se aprovechara este acto para distribuir medallas conmemorativas y estampas patrioticas. *3 p.m.* Continuara la sortija y carreras en bicicletas en la misma forma que el dia anterior.—*6 p. m.*—Salva de 101 bombas, nuevamente repique de campanas, elecucion del Himno Nacional y marchas oficiales por la banda del maestro Belfiori. *7 y 1/2*—Iluminacion á giorno de la plaza «San Martin» y retreta por la Banda Municipal.

9 p.m Se quemarán vistosos fuegos artificiales é inmediatamente se iniciará el tradicional baile popular el que durará hasta las 12/12 de la noche.

La Velada Cívica

Exito completo

DISCURSO DE APERTURA

No seria posible reasumir en el limitado espacio de un suelto de diario, las diversas tonalidades de la hermosa fiesta que en conmemoracion del Centenario, se celebró el 25 á la noche en el Teatro de la Sociedad Italiana, organizada por la Sociedad Filodramática con el concurso de numerosos aficionados que tomaron parte en ese festival patriótico.

Así que la orquesta preludió los acordes del Himno Nacional — que escuchó de pié la enorme concurrencia que desbordaba en el salon del Teatro,—y saludado con aplausos el precioso cuadro alegórico formado por varias señoritas y niñas—fué, aquello, como el toque de clarin que caldeó el ambiente en una sola palpitacion.

Un triunfo brillante, todo un hermoso éxito coronó esa hermosa velada.

No nos es posible, en este número, hacer crónica detallada de esta fiesta, que hizo sentir en sus pasajes exquisitos, las emociones de lo bello. Reservamos la crónica completa para el próximo número, limitándonos, solamente, á trascribir el discurso de apertura pronunciado por el señor Eduardo Molins, que fué objeto de repetidas ovaciones y agregar,—á los justicieros aplausos otorgados anteanoche por la distinguida concurrencia, el aplauso sonoro de nuestro entusiasmo, que corresponde á todos los ejecutantes por igual, pues si hubo interpretes que ya la fama ha consagrado, ellos recibieron el tributo de calurosas ovaciones que merecieron, como el veredicto mas indiscutible que puede ofrecerse á los actores.

He aquí el discurso del señor Molins.

Señoras: Señores:

Es mi ánimo distraeros solo breves momentos, para llenar medianamente la gratísima y doble mision que se me ha confiado gratísima, porque tengo el honor de dirigiros la palabra, delegado por la Comision de Fiestas Pró-Centenario local, declarando inauguradas desde este momento, los festejos con que el pueblo de Maipú recuerda gloriosas épocas pasadas.

De vosotras distinguidas damas y señores, espero disimuleis este preámbulo del programa, cuyo más bello y armónico conjunto se concentra en vuestra presencia; la que predice anticipadamente la legítima inspiracion de los aficionados que tomarán parte esta noche en los distintos números anunciados.

Y con un convencimiento pleno de la ambicion que anima á esos jóvenes actores, de triunfar, ofreciéndoos un par de horas agradables, me he hecho cargo de dedicaros esta velada en nombre de la Sociedad Filodramática de este pueblo y de su digno y entusiasta Presidente y Director Don Quirico Coya, como un homenaje á la fecha histórica nacional, cuyo centenario primero, festeja el pueblo Argentino.

¡Vayan pues, los ecos de esta noche, como otras tantas flores, á formar el perfumado bouquet que esta grande y libre Nacion coloca en su inmaculado altar y ofrece en holocausto de su epopeya, á esos invictos héroes que nos legaron el fruto de su patriotismo, haciéndonos reconocer libres por todo el mundo entero!

—

Señores: Como argentino, me creo obligado á confundir mi voz con las últimas notas de esa melodiosa inspiracion músical,—el Himno Argentino,—y como tal, quiero contribuir aunque sea con los recuerdos de otrora, al homenaje general de mi patria.

En nuestra existencia de hombres libres debe primar siempre el recuerdo de nuestras glorias patrias, de los hombres que nos legaron la igualdad y que lucharon por nuestra independencia, hombres digo, que fueron la encarnacion de una idea, idea sacrosanta, nunca mansillada con la ambicion del lucro y poderio, de la prepotencia, del vasallaje.

Querian á su Pátria libre; que dirigiera sus destinos por si misma y sacrificaron todo por ella y para ella.

Así colaboraron en la gran obra de dirimir y un pueblo viril

—

El pais acaba de clausurar su primer centuria de vida libre. Si hacemos el balance histórico de esta primer jornada de emancipacion política, que ha echado las bases de nuestra vida institucional, encontramos á la República gozando de una vigorosa juventud, precursora de las grandes conquistas.

Dias de gloria, dias de sacrificio, épocas de luto, buenos y malos gobiernos, todo ha pasado á través del pais como una cinta cinematográfica; todo ha tenido su epoca, su razon, su principio y sus consecuencias, hasta que esa evolucion organizadora, ha venido á detenerse para contemplar el espectáculo de un pueblo lleno de vida y grandeza, en la hora del triunfo, que es vida y grandeza tambien. Tiempo magnífico, tiempo estable que abre á la patria nuevos horizontes, que le dá nocion de su poderio, que consagra nuevas y poderosas vinculaciones internacionales!

—

El saludo al pueblo Argentino por los libres del mundo, que cantára la estrofa marcial de López, al fundir para la Nacion su himno armonioso, viene á sorprendernos en la obra civilizadora, sembrando pueblos, tirando ferrovias á todos los ámbitos del pais, roturando la tierra pródiga que nos brinda sus ópimos frutos, colonizando por doquier en una labor febricitante que acusa la verdadera prosperidad de la República.

—

Abramos los brazos á las naciones amigas q' envian á nuestras playas en el dia del centenario, su plenipotencia de paz y de confraternidad, para que los viejos pueblos de Europa que nos mandaron otrora su civilizacion, se saturen siquiera por un dia, de este ambiente americano que tiene soplos de libertad y de fuerza!

—

Hermoso espectáculo señores, este cuadro de gloriosa conquista civilizadora preconizado por el verbo de Mayo! Hermoso espectáculo el de esta obra nacional, gestada en la brevedad de un siglo, hija de la exaltacion patriótica de aquellos varones del Cabildo y hecha carne bajo la égida bienhechora de los próceres de nuestra emancipacion política y de nuestra educacion ciudadana!

—

Es el dia de la patria! La brisa nos trae al oido las notas de la cancion nacional, de esa cancion que entonaron los ejércitos vencedores, de esa cancion épica que magnetiza, que arroba y que hace espandir el corazón argentino en un diastole sublime. Flotan al viento los pliegues de la bandera azul y blanca, la enseña redentora que tremoló por primera vez en las baterias del Rosario, nacida en sus colores inmortales, de aquel dia brumoso de la Recoba, y que poseó victoriosa desde el Plata soberbio á la airada cumbre del Chimborazo.

El 25 de Mayo, fué chispa regeneradora; fué como el trozo de nieve que al desprenderse de la montaña, rodando por la abrupta ladera, crece y se agiganta hasta caer al valle y arrasarlo convertido en un alud colosal. Un sol de fuego aparecia entre los celajes rizados del Oriente; pero negras nubes tendian que cubrir sus rayos brilladores; borrascas y aquilones ocultarian su cénit, para luego acostarse en ocaso en toda la plenitud de su esfera rutilante.

Fué terrible la lucha; titánica la demanda. En cada roca de los Andes está escrito un triunfo, en cada rincon de América una accion heróica. Hoy el teatro está en ruinas y en el sepulcro duermen aquellos héroes legendarios; sobre el escombro de la nacionalidad pasada que arrasó con tantas generaciones varoniles y tiñó en sangre los campos estendidos, madra la mies fecunda; la lucha ha cesado con los últimos toques del clarin de Ayacucho y Junin, pero queda el granito de los Andes para inmortalizar sobre el eterno pedestal á nuestros héroes y hay unos cantos apices de Andrade y unas bien trazadas páginas de Mitre!

Saludemos al sol rutilante, hermanos en el pensamiento americano, que el astro rey trae reminiscencias de gloria inmarcesible, saludemos al sol que alumbró la Patria sobre los campos del combate, que dió su beso de luz á la bandera de Belgrano; saludamos al sol, al sol de Mayo con la expresion del poeta que daria «Alzad americanos la coronada frente que viene á nuestros cielos el venerado sol»

La patria necesita de esta salutacion en el dia de su desposorio con la gloria! La patria llama á sus héroes que duermen en el fondo de la huesa para que existan á este gran banquete triunfal, servido sobre el campo de las conquistas. Los manes de Moreno que caldea el corazón de aquella primera junta, están con ella; la sombra de Rivadavia, vela con cariño tutelar sobre ella; el alma de San Martin, de ese vaso sagrado de la Escritura—como ha dicho un escritor contemporáneo, «vive en ella hasta Bolivar mismo, que bus có en el escenario de América, la consagracion de una personalidad propia, mas que el producto político del espiritu americano, de aquellos dias de libertad, parece que lanzado sobre su corcel de guerra en la eternidad del bronce de un monumento, hubiese detenido su brídon en las costas del mar Caribe, para saludar á este pais del sud, en el dia de su centenario, á este pais del sud, donde se fundiera el principio mas dognativo de nuestras tendencias libertarias.

—

¡Argentinos! No hagais oidos vanos á la palabra de nuestra Historia Nacional. Hacedle honor, por que se la hacels á aquellos que la inspiracion y á nuestros mismos, y en todos vuestros actos de ciudadanos libres, recordar siempre á esos desinteresados patriotas que pusieron se idea y su brazo á la gran obra redentora y que desaparecieron del escenario con una sonrisa de afecto para las generaciones venideras.

¡Extranjeros! Enviad á vuestra patria, siquiera particulas del Himno de confraternidad que entona hoy la Argentina!

He dicho.

El comercio local

Adhesión á las fiestas

En los términos que informa la nota siguiente se ha adherido el comercio local, á las fiestas del Centenario en Maipú.

Al señor Presidente de la comisión de fiestas Pró-Centenario.

Presente

Los que suscriben, comerciantes de esta localidad, en representacion y nombre de los Sres Cano y Estévez, Leonardo Gama, Romualdo B Corti Francisco Fiorito, Miguel Inchausti, Domingo Rago, Martin Rappallini, viuda de Parrizzi, Leonardo Campagna, Enrique Almada, Carlos Tiesi, Jose Fagella, Domingo Maturi, Corti y Arnossi, Mariano I. Pasini, Esteban Tollerutti, Luis Pomilio, Domingo Napolitano, Francisco Perez, Pedro Benito, Valentin Ibargurengoitia, Beckernann y Guersi, Bennamann J. Benaros y compañia, Gaytano Antonelli, Guidice y Sabella Vicente Latorraca, Bernardo Gramatica, Quirico Cova Cª, Salvador Lolaco no, Tomás Dominguez, Francisco Spina, Carlos Capitani, Jose Leone, Bernardo Lopez, Fermin Belhart, Casimiro J. Galli Cª Nemesio de Olariaga, Pedro Darritchon Cª, Juan Perotto Cª, Jose Mazzini, se complacen en poner en conocimiento de esa comisión de su digna presidencia, que el comercio local ha resuelto asociarse á los festejos del Centenario de Mayo, cerrando sus negocios en los dias anunciados por la prensa local, con el vivo deseo de cooperar en la mejor forma posible á que tan simpática fiesta y fecha sea celebrada con el mejor brillo y alegria.

Con este motivo, saludamos á Vd. con nuestra mayor consideración.

Fermin Belhart Pedro Darritchon y Cª p. p: Nemesio de Olariaga: Jose Arrieta.

Pró-niños pobres

SIMPATICA CEREMONIA

Dos lineas solamente de que disponemos, en esta edicion especial (porque ya lo haremos ampliamente en la edicion próxima) para informar que entre los números del programa de festejos del centenario tuvo ayer tarde su feliz realizacion uno muy simpático por sus contornos y muy elevado en sus fines, porque ha entrelazado al recuerdo de la Patria en su primer centuria, el altruismo de un pueblo que rinde homenaje á la fecha gloriosa, con la celebracion de un acto, que le hace merecido honor.

Nos referimos á la distribucion de ropas á doscientos niños pobres de las escuelas del distrito, que fueron repartidos por una comision de damas á nombre de la comision local del centenario.

La ceremonia se efectuó en el local de la escuela n° 1 y fué presenciado por maestros, alumnos y enorme concurrencia de familias y público que ha podido apreciar en toda su extensión, la importancia del acto realizado.

Coronación de la fiesta, han sido los discursos y declamaciones con que maestros y alumnos, han querido solemnizar la ceremonia; cosechando por ello, justicieros aplausos.

AVISOS

Dr. Juan J. Barbieri

MÉDICO CIRUJANO

INSTALACIÓN DE RAYOS X

MAIPU

BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES SUCURSAL MAIPU

Capital autorizado: 50.000.000 ps.

„ realizado: 25.000.000 ps.

CASA MATRIZ: La Plata, calle 7 entre 46 y 47

Casa en Bs. Aires: San Martin 137 y B. Mitre 455

Adolfo Alsina, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolomé Mitre (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares Chivilcoy, Colón (Bs. As.), Dolores, General Pinto, Guaminí, Juarez, Junin, Lincoln, Lomas de Zamora, La Plata, Los Toldos, Magdalena, Mar del Plata, Mercedes, Pehuajó, Rauch, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Nicolás, San Martin, 25 de Mayo, Alberti, Chacabuco, Chascomús, Las Flores, Pergamino, Saladillo.

ABONA:

Depósito en cuenta corriente . . . . 1 % anual

„ Caja de Ahorros hasta 10.000 $ despues de 60 dias 4 % „

„ con libreta á 90 dias renovables hasta 20.000 $ 4 % „

„ A Plazo fijo de 30 dias . . . . 2 % —

„ „ „ „ „ 60 „ . . . . 3 % —

„ „ „ „ „ 90 „ . . . . 3 ½ % —

„ „ mayor plazo . . . . Convencion.

COBRA:

Por adelantos en cuenta corriente . . . . % anual

„ descuentos . . . . Convencio.

Se dan giros sobre:

ITALIA

ESPAÑA

FRANCIA

ALEMANIA

INGLATERRA

y las demas Naciones de Europa y también sobre Norte y Sud América —Emite giros sobre cualquier punto de la República.—Los giros sobre el exterior son sin comision.

HORAS DE OFICINA: de 10 a. m. á 3 p. m.

EL GERENTE

Andres M. Caruchet

Escribano Público

Madero, entre Alsina y Sarmiento

MAIPU — F. C. S.

Dr. B. Rodriguez y Marquina

MÉDICO CIRUJANO

y QUIMICO FARMACÉUTICO

de la Facultad de Buenos Aires

Ha abierto su estudio en la calle Sarmiento entre Madero y Avellaneda.

Atiende en especial partos y enfermedades de señoras y niños.

Horas de consulta: para señoras de 11 á 12 m.; generales de 2 á 4 p. m.

emz25p.

Eduardo Molins

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Ofrezco en venta: solares y casas, ubicadas en este pueblo en parages centrales y á precios sumamente módicos —Proporciono cualquier clase de operacion, tanto civil como comercial.

Calle Roca — MAIPU —

Alberto Barni

CIRUJANO DENTISTA

Diplomado por la Universidad Nacional de Buenos Aires

Consultorio: Moreno 57

DOLORES—F. C. S.

eMz19p

HIPOTECAS

MATIAS PINEDO OLIVER

Ex secretario del Banco de la Nacion Argentina

— Y —

MARIANO A. PINEDO

Sobre casas, campos y terrenos. Desde 6 o/o anual Por cualquier plazo 6 cantidad. Operaciones rápidas. Descuentos en los Bancos amortizables por cuarta parte cada 90 dias 7 o/o interés anual

RECONQUISTA 114—U. Tel 1898 (Aven.)

Buenos Aires

La casa adelantará dinero sobre cualquier operación que se le comisione

eMz4A

LOS AMARETES DE SANT'ANGELO LODIGIANO

Antigua especialidad NOSOTTI

Premiada en varias exposiciones

El ùnico poseedor del verdadero procedimiento

y de los biscochos TRRRAQUETE

Baltasar Nosotti

Fábrica: Boedo 1938 — **BUENOS AIRES**

EL PORVENIR
DE
Pascual y Esteban Parizzi
Herreria
Fábrica de carros y carruajes
Talabarteria, Pinturetia y casa de bicicletas
Sucursal en Divisadero
MAIPU

LAMPARERIA
Hojalateria y Bazar

EL PORVENIR
Menaje de cocina —Artículos de fantasia para regalos — Cristaleria
Varillas para cuadros

Giudice y Sabella
Representante del gas acetilino de la casa MOLET
MAIPÚ

Sastreria
DE
Daniel Latorraca
Casimires Ingleses y Franceses
PRECIOS MODICOS
Especialidad en el corte y la confección
MAIPU F. C. S

Peluqueria y Perfumeria "Del Pueblo"
DE
V. Ibargarengoitia
ARTICULOS PARA HOMBRE
Agente de Gath y Ghaves
MAIPU

Rech & Gualla
CONSTRUCTORES
de Obras de Albañileria—Colocacion de molinos—Perforación —de pozos semisurgentes —
MAIPÚ—F. C. S.

El Globo
—
Carniceria
DE
Mariano y Rosa Rodriguez
Calle Avellaneda
- MAIPÚ -

PANADERIA Y CONFITERIA
"DEL PUEBLO"
DE
Miguel Marino y Cia
Frente á la Plaza—MAIPU
ESPECIALIDAD EN EL RAMO
CONFITES Y MASAS
LICORES Y VINOS FINOS
BARATURA
EN EL PAN GALLETA Y HARINA
Factura de todas clases
PARA EL PUEBLO Y LA CAMPAÑA

"Armeria Passini"
Variado surtido en el ramo. Composturas de todas clases. Casa de confianza. Atendida personalmente por su dueño.
MAIPU — F. C. S.

Sastreria
'La Moda Elegante'
DE
Luis Pomilio
Surtido completo en casimires Franceses è Ingleses Especialidad en trabajos sobre medida.
MAIPU

"El Recreo"
CARBONERIA
MAICERIA : :
— DE —
Diego D. Woollands
MAIPÚ—F. C. S.
Compra y venta por mayor y menor de papas y toda clase de cereales —Nueces, avellanas, almendras, etc. Inmenso surtido en semillas y frutas
— Denósito de aves —
em8va8.

CAFE, CONFITERIA Y BILLAR
de
Cenobio Sosa
Confites, caramelos y hombones de chocolate, de fruta, frascos de diversas frutas en almibar, etc.—Masas frescas todos los dias.
Cancha de bochas y sapo
Calle Roca - MAIPU

Restaurant "Santa Maria"
DE
Gabriel Ganderatz
Casa de hospedaje, cómoda, aseo è higiene - Comida á todas horas - Se reciben pensionistas - Comodidad para carruajes y caballos
Calle Ramos Mejia
Maipú

Almacen El Aguila
DE
Leonardo Guma
Especialidad en vinos; aceites, fideos, y conservas extrangeras. Venta pemanente de carbón, leña y maiz Acopio de frutos del pais Se atiende pedidos a domicilio.
Maipú

Herreria y Carpinteria

FABRICA DE CARROS Y CARRUAJES
DE
Felipe Adami
Construcción de toda clase de carruajes y carros con elegancia solidez y perfección PRECIOS MODICOS
MAIPÚ

OCASION
En honor al Centenario y en obsequió nuestra numerosa y distinguida clientela, con el fin de que esta pueda lucir en las fiestas de aquel alhajas hermosas. hemos resuelto hacer una gran rebaja en el precio de las mismas por lo tanto, el que quiera hacer verdadera ocasion, pase por la relojeria y platería de los señores:
Juan Perotto y Cia.
en donde encontrará un inmenso surtido en joyas, á precios increibles como ser:
Anillos para señoras y hombres, con brillantes solitarios, fantasia y de toda clase de gustos; aros, rosetas y brillantes solitarios; relojes de todas clases desde el premio mas mínimo al mas elevado; Cadenas de oro 18 kts; Prendedores; Alfileres de corbata, etc, etc.
Aprovechen! precios nunca vistos!
Roca esquina Sarmiento
MAIPÚ

Carniceria, Fiambreria
FABRICA DE EMBUTIDOS DEL SUD
— DE —
Baduel & Grieco
Depósito pemanente de grasa de cerdo. Siempre factura fresca.
MAIPU

'A LA ECONOMIA'

Gran exposición de mercaderias
en los ramos de:
Tienda, Merceria, Roperia y Zapateria.
Confecciones para señora, hombre, niños y niñas. Sus precios no admiten competencia.
Visiten Visiten Visiten
La gran Exposi . . . .
de mercaderi . .
"La Economi . .
bueno, barato y boni . .
En el local que ocupó el Bar Colón.
Sucursales en Ayacucho y Necochea
Cano y Estevez
MAIPU

LA SIN NOMBRE

Fábrica de hielo cristalino, Soda, Refrescos, Bebidas sin alcohol
DE
FORNI & RAGGI
Deposito de aserrin, cerveza y licores.
MAIPU

'EL PROGRESO'

CIGARRERIA, LIBRERIA, PAPELERIA Y PERFUMERIA
Libros en blanco, útiles de escritorio y libros de colegio.
VENTA POR MAYOR Y MENOR
DE
JOSE MAZZINI
Gran fábrica de jabón de todas clases
Especialidad en jabón "Marselles". Ventas por mayor.
MAIPU

Café, Confiteria y Fábrica de Masas
"EL COMERCIO"
Quirico Cova & Cia.

Bilz
ÚNICO : : : :
CONCESIONARIO

Se atienden pedidos de la campaña
Postres y masas frescas todos los dias
—Bandejas y ramilletes.
Biscochos HUTTI
En paquetes de una docena
Especiales para thé y chocolate.
CALLE ALSINA -- MAIPÚ

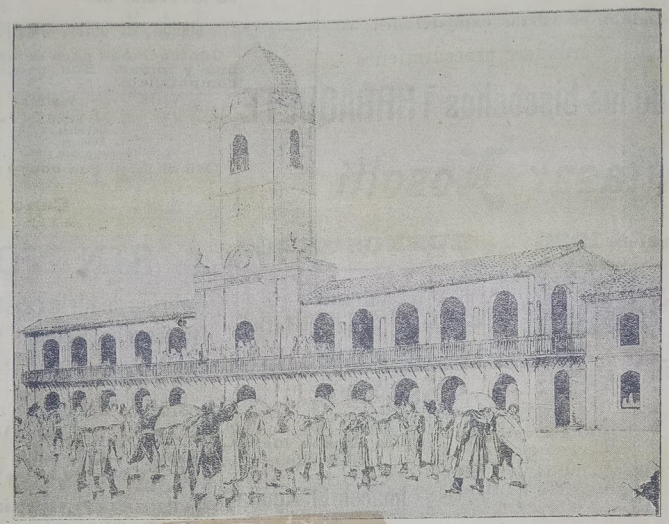
Fotografia Fin de Siglo

Vicente Casella

Especialidad en retratos artisticos, al lapiz, pastel y óleo
Retratos de niños
Ampliaciones inalterables al carbon y platino
Vistas instantaneas
CALLE MADERO -- MAIPÚ

"LA VOZ" rinde homenaje en el Centenario

1810 - 25 DE MAYO - 1910



EL PUEBLO FRENTE AL CABILDO

Hoy es el dia de la patria.

Hoy es el sol más bello, el aire más liviano y perfumado, y en las proficuas germinaciones de la naturaleza que concreta su savia y apresta sus elementos en el gran crisol para elaborar las floraciones de la próxima primavera, palpitan nuevas vidas, nuevos himnos, nuevos amores, nuevos ideales que animarán el alma de los pueblos en el vasto panorama de la patria.

Seis millones de corazones agradecidos han saludadoal borozados la aurora de este dia; seis millones de hombres han interrumpido la fecunda labor diaria del congreso, la labor de la paz y la libertad para entonar el himno épico de nuestros mayores, para elevar una plegaria al Supremo Poder y deshojar las flores de la gratitud nacional en la tumba gloriosa de los Pró-ceres.

Es que es hoy el dia de la patria, el dia de los grandes recuerdos, de los votos sinceros; el dia de los héroes y de los mártires de la redención, dia alegre y solemne á la vez, que vincula todas nuestras palpitaciones y nos hacen olvidar, aunque sea por un momento, las pequeñeces de la vida, sintiéndonos felices al cobijarnos bajo la misma gloriosa insignia que fué símbolo para el soldado en sus homéricas luchas y es hoy, para el ciudadano, embiema de amor, de paz y de libertad.

Cuando en un dia como el de hoy abrimos el libro de la historia para poner nuestra alma sedienta de amor y de virtud en contacto con el espíritu del pasado, sentimos algo así como un vigoroso impulso que estimula nuestras débiles fuerzas, algo así como una voz que nos habla de deberes cívicos, de sacrificios, de grandeza, de fecundas jornadas, y que será preciso obedecer para identificarnos con nuestros mayores, coronando en la paz el monumento que ellos erigieron en la guerra.

La revolucion de Mayo no fué uno de esos movimientos que preparan la ambicion y realiza la audacia sin mas ide al que la posesion material del poder y la conquista de un pedazo de tierra para someterlo al dominio exclusivente de un monarca ó de un circulo ó llevar lo como trofeo en el carro triunfal de un vencedor cualquiera.

La revolucion de Mayo no fué tampoco un alzamiento contra España, la gloriosa madre patria. Fué simplemente la crisis que debia producirse en la evolucion social del continente, porque los pueblos habian adquirido conciencia de su valer de sus derechos, de sus destinos y se emancipaban bajo la influencia de nuevas ideas de amor y libertad, rompiendo la tradicion colonial que los sujetaba á la voluntad caprichosa de una testa coronada.

En el alma virgen de esos pueblos nuevos que pedian un asiento en el concierto de las naciones civilizadas, las nuevas ideas habian volcado todos los ideales de la patria propia, todas las ilusiones de los nuevos gobiernos, todas las grandezas, todas las grandezas que tiberan, y por esos ideales por esa patria propia, por esas grandezas de la libertad se levantó el pueblo de Buenos Aires, el pueblo argentino, para romper la tradicion colonial que lo sujetaba á la voluntad caprichosa de un monarca, poniéndose al frente del movimiento emancipador del continente.

Por esos ideales se batieron nuestros padres en los campos de batalla; por esos ideales lucharon tambien nuestras madres; por esos ideales la sangre argentina se derramó en cien gloriosos combates; pero la libertad se afianzó en el continente, y hoy, despues de 100 años de vida independiente, ocupamos con honor un asiento en el concierto de las naciones civilizadas.

Esta síntesis historica de la apopeya de Mayo, es la justificacion de la revolucion que hoy conmemoramos, y esa justificacion histórica se muestra plenamente en el estudio de aquellos hechos y se evidencia en la organizacion nacional de nuestra república.

Por voluntad de los pueblos, constituimos una nacion soberana.

A la soberania de los reyes ha substituido la soberania de la nacion; á la voluntad del monarca ha reemplazado la constitucion nacional y el sufragio universal, la igualdad ante la ley, el derecho de reunion, de asociacion, de trabajo, la libertad de conciencia y la libre emision del pensamiento, en fin, todas las conquistas de derecho moderno, incorporadas á nuestras leyes positivas, constituyen nuestra ofrendacion el altar de la patria, consagrado á la memoria de nuestros padres.

Sólo han trascurrido 1 años desde el dia memorable en que se inició el movimiento de Mayo, casi la vida de un hombre; pero en ese lapso de tiempo nuestra vida intensa, de accion fecunda, de labor incesante, á despecho de la tirania de 20 años, de las luchas intestinas, de los extravios propios de la juventud, la obra realizada es tan grande moral y materialmente, que no se encuentra precedente en la historia y no se repetirá en los tiempos venideros.

Si al hombre patriota, sincero le fuera permitido racionalmente tener orgullo, cualquiera de nosotros podria decir con la cabeza bien alta y la voz bien clara, respirando el mas legitimo de los orgullos, soy argentino, y la gloriosa enseña que ha paseado el continente libertando pueblos, no ha sido atada al carrode ningun vencedor de la tierra.

Hoy es el dia de la patria.

El sol es mas bello: el aire mas liviano y perfumado. Seis millones de corazones agradecidos han saludado alborozados la aurora de este dia.

En nuestros hogares el pabellon celeste y blanco flamea altivo, risueño y amoroso, y bajo sus amplios pliegues hombres de todas las naciones han encontrado una patria, han abrazado un amigo, han sentidos anhelos de redencion y confundiéndose en la obra grandiosa de la revolucion argentina, fundadora de naciones libres se han identificado con los ideales del suelo que fecundan con el sudor de su frente.

¡General Belgrano

El grito de Mayo

I

No todas las revoluciones son santas ni todas las conquistas armadas pueden ser sancionadas por la humanidad.

El hecho es siempre el hecho: sacudidas violentas, escenas de sangre y de valor, lucha encarnizada, accion bravia, vibraciones de clarin, rumores, zozobras, dudas y esperanzas. Despues, el silencio sobre el campo de muerte y las emociones hondas de la victoria.

Vienen luego las consecuencias; el estudio de las causas, de los móviles, de los ideales inspiradores del acontecimiento y el exámen intrinseco y sereno de la idea generatriz. Y eso pertenece á la filosofia de la historia.

II

La revolucion de Mayo no tiene ningun punto vulnerable ni para la historia de la humanidad ni para la filosofia. Generosa, elevada, noble en sus fines y en sus propósitos, constituye un hecho profundamente humano, creador de un estado libre y de una democracia nueva.

En sus prolegómenos, en su desarrollo, en sus derivados, no encontramos ni villanias ni mezquindades, ni actos ni actitudes, ni procedimientos innobles: ninguna aspiracion sensual de piratería dominadora. Aún en lo más pavoroso del drama iluminan las tinieblas de la lucha, correctas y caballerescas aposturas.

III

De ese encuentro fatal porque fué impuesto por las necesidades del momento, por el ambiente, por las exigencias del medio y por esa ley histórica de adaptacion q'es ley humana y nunca falla, no han quedado ni ódios profundos que empañen la gloria ni sedimentos amargos que en alas del atavismo broqueen la simpatia.

El hecho, ya sancionado, pertenece al pasado. El pueblo latino que de allf surgiera alumbrado por el sol de la libertad, es el mismo pueblo que ahora abre sus brazos y su corazon á la madre patria con entusiasmo delirante, sintiéndose orgulloso de su raza y de su estirpe.

IV

Pertenecemos á la misma raza, á esa raza latina que yo amo sobre todas las demas, no sólo por ser mi raza, sinó porque encuentro en ella, al lado de todos sus defectos, condiciones emotivas y transportes sucesivos de inspiracion que mantienen el espiritu en constante gimnasia y el alma siempre dispuesta, como un manantial, á recibir la vertientes de las expansiones generosas. La vida es asi, indudablemente, mas sentida, mas tumultuosa, mas intensa y de mayor desgaste: no tiene el linfatismo sajon ni las enervantes quietudes de los pobladores del oriente, pero tiene en cambio la riqueza moral de las soluciones rápidas y concomitantes q'hacen deslizar la existencia sin laxitudes, en un pentágrama de impresiones correlativas.

V

España nos ha legado el culto del honor, su altivez, su hidalguia, las bellezas de su idioma y el sagrario de sus tradiciones. Loor á ella que en este dia histórico viene, en la persona de su augusta embajadora, á recibir los cariños de su hija emancipada y á fraternar entusiasta en las glorias de la revolucion.

IV

Saludemos el sol de Mayo, el mismo que iluminó los campos de la victoria en los dias venturosos del año 10. Saludemos la bandera que otrora zahumara el humo de la pólvora y que hoy contemplan nuestros hijos con cariño y con amor porque no tiene en sus colores manchas, sino la blancura de la pureza y el espejismo trasparente del cielo. Y oigamos el himno, cuyas notas marciales dejan en el alma extrañas cadencias de dulzura.

Andrés M. Curuchet.

Maipú, Mayo 25/910.

Flores en sus tumbas!

¡Cien años hoy! ¡Cien años que un núcleo de valientes y abnegados ciudadanos inspirados en el ideal más puro del más santo patriotismo, dieron la emancipacion á nuestra amada pátrial ¡Cien años hoy, que miles de argentinos ostentando en sus pechos el glorioso distintivo de cintas blancas y celestes, proclamaron la Junta gubernativa del Rio de la Plata, quedando inaugurada la era de la Independencia Argentina! ¡Cien años hoy que latieron con vibrantes pulsaciones de entusiasmo los heróicos corazones de Saavedra, Belgrano, Castelli, Azcúenaga, Alberti, Matheu, Larrea, Moreno, Peso, French, Berutti, y muchos otros valientes, que tanta honra y tanta gloria han legado á las páginas brillantes de nuestra Historia.

Al oir los écos de ese movimiento universal de simpatia con que todos los pueblos del mundo tejen hoy la corona resplandeciente de nuestro Centenario, sigamos tambien los misteriosos écos que habian al alma; es un llamado á los hijos de esa Argentina hoy embellecida y engalanada con todos los atributos de grandezas, con todos los trofeos de la victoria; es en fin la voz de nuestros próceres que nos recuerdan desde sus sepulcros todo lo grande, todo lo sublime que hicieron por este pedazo de suelo, cuna de sus cruentos sacrificios y sus leales aspiraciones.

Demos un momento de trégua á nuestro júbilo y á nuestro orgullo y entresaquemos las flores más bellas y perfumadas de la corona inmortal con que hoy se adorna nuestra patria; que tengan besos de la luz que los vió nacer, caricias de mariposas y de avecitas de los campos que independizaron, susurros de brisas pampeanas, riego y arrullo de las ondas tranquilas de aquel Plata que tanto amaron y sean ellas las dulces mensajeras de nuestro recuerdo y nuestra gratitud; sean ellas la ofrenda cariñosa en recompensa á sus desvelos y en holocausto á su patriotismo, y cuenta más gloria, más honores, más triunfos tenga nuestra pátria adorada, más flores tengan en sus tumbas aquellos que más la honraron.

Ana B. Baradat.

Maipú, Mayo 25/910.

El Simbolo
DE LA PATRIA

¡Tiene secretos imponderables el corazón humano; Una muchedumbre puede levantarse, contra una fuerza organizada y vencer, pero á pesar de sus triúnfos caerá en el vasallaje y la relajación de los vinculos mas resistentes, sinó ha creado el simbolo de sus ideales y es fuerzos. Con él, ya no pue-

Mariano Moreno

de desaparecer; la historia es su campo de acción. Caéra en la contienda porque la victoria es inconstante, pero como el arbol que tumba el huracán vuelve con sus raices á ahondar en la tierra, endereza y vigoriza su tronco despues, extiende sus ramas, se viste de hojas y fecunda sus flores, así con ese simbolo de recuerdos, de sacrificios, abenegaciones y esperanzado, lo quiera se levante, quien quiera que lo haga tremolar en el espacio bajo su sombra arderán todos los entusiasmos, vibrarán de nuevo al unisomo los sentimientos generosos y heróicos y el pueblo deshecho y disperso un dia antes, conquistará su puesto entre las naciones.

El poeta de nuestra bandera ha expresado así, todo ese amor inextinguible, engendrador de lps mas grandes sacrificios:

Bajo que cielo flamará tu paño
Que no te siga sin cesar mi planta?

Este bellisimo concepto condensa el secreto sagrado del simbolo nacional.

LA VOZ

ORGANO DE LOS INTERESES DEL SUD DE LA PROVINCIA

Año VIII –Número 2302 — Maipú, Lúnes 30 de Mayo de 1910 — Tiene editor responsable

La celebracion del Centenario en Maipú

EL PUEBLO EN LAS FIESTAS

ENTUSIASMO GENERAL
TODO POR LA PATRIA Y PARA LA PATRIA

Crónica general de los festejos durante los dias 24, 25, 26 y 27

La Velada de Mayo la noche del 23

Manifestaciones Patrióticas

Concurso de las Sociedades locales -- La iluminación -- Reparto de ropa à los niños pobres

El embanderamiento -- Festival escolar

El Batallòn infantil -- Bazar y Kermesse -- El Te-Deum del 25

Reparto de medallas, tarjetas, estampas, escarapelas y ejemplares de "La Voz"

Los discursos pronunciados en los diversos actos de los festejos públicos

Banquete de la juventud

Reparto de carne y víveres á los pobres -- La columna cívica -- Las Escuelas en los festejos

EL «CLUB ATLETICO» -- EL COMERCIO LOCAL

...RIA, ZAPATERIA y ROPERIA

... bandera en la Plaza "San Martin" - Bandas de música - Fiestas religiosas - Orden completo en las fiestas - La procesión con antorchas - Extracción de la rifa de objetos en el Bazar - Distribución de premios - Clausura de las fiestas - Información general

Dia 24

Iniciacion de las fiestas

Despues del hermoso y brillante festival celebrado la noche del 25 en el teatro de la Sociedad Italiana acerca del *cual* hacemos crónica por separado, se iniciaron de acuerdo con el programa respectivo, las fiestas cívicas del dia 24.

Demás está decir que todo el pueblo, nacionales y extranjeros, han prestado su concurso, unánime á las fiestas. La juventud maipuense, ha dado una nota saliente y bella en el programa de los festejos, pues ella ha contribuí'o en toda forma secundando la comision del centenario, y llevando su entusiasmo juvenil á todos los sitios y en todos los momentos.

Damas y señoritas, ancianos y niños todos, en fin, en la escuela, en la plaza, en la calle, en el Templo, en el teatro y en cualquier punto de la poblacion donde se celebraba algun número del programa de festejos, se han confundido con el pueblo en un entusiasmo delirante, rebosantes de júbilo, para rendir justo homenaje á la fecha gloriosa de nuestro primer centenario.

¡Todo por la Patria y para la Patria!

Profusion de banderas y gallardetes ondeaban al viento los colores pátrios, y con las primeras salvas de bombas, el repique de campánas, y los acordes de la música, todo el pueblo se echó á la calle para participar de los festejos que se iniciaron con un partido de pelota en el trinquete del «Club Atlético», donde se disputaron el triunfo los jugadores Fermin Belhart y Luis Lafertière, Angel Santini y Miguel Maestegui, Jesús Arreche y Joaquin Olariaga resultando ganadores estos dos últimos á quienes se les adjudicó un prémio especial destinado por la comision de fiestas.

Terminado este partido, el pueblo se congregó en el local de la escuela nº 1 adornado con gusto y sencillez y allí tuvo lugar un simpático festival: el reparto de ropas á doscientos niños pobres como homenaje al Centenario, celebrándose el acto, con el concurso de maestros y ajumnos que fué muy importante, jmereciendo justicieras ovaciones del público allí presente.

Se abrió el acto con el Himno Nacional cantado con perfecta entonacion por las maestras del distrito acompañadas por la Banda de Música Municipal. En seguida la señora Amanda C. de Rios, directora de la escuela número 1, pronunció un bien medita lo discurso alusivo á la fecha, el que fué muy aplaudido, lamentando no poderlo publicar, á pesar de haberlo solicitado con ese objeto, porno haberlo recibido oportunamente. Las señoritas Petrona Viale y Amelia Canavesi, declamaron hermosas poesias con el mejor éxito, y luego siguiéronle las jóvenes alumnas María Esquivo y Antonia Gonzalez, quienes—como los niños de Spina y Dominguez estuvieron muy felices en sus alocuciones, igualmente que las niñitas de Rios una de estas, Cibila, con María Joaquina Peruchena en la poesia «España y Argentina» que tantos aplausos arrancaron durante la velada de la noche anterior con esa misma declamacion.

Tocó el turno á la señorita Matilde M. Laferrière quien, con desenvoltura y fácil expresion, pronuncio el siguiente discurso, bello y florido en su forma, siendo calurosamente aplaudida y felicitada por muchas personas.

He aquí el discurso:

Señoras y Señores

Las tinieblas, la duda, el horizonte lleno de quien sabe que misteriosas amenazas y en medio de los desgarrones de aquel cielo, un rayo de sol, unico, refulgente, deslumbrador.

¡25de Mayo de 1810!

Luz, mucha luz en el firmamento radioso, fé; mucha fé en los corazones viriles y amor á las glorias del pasado, amor á los triunfos del presente, amor á las conquistas del porvenir.. . . . . .

¡25 de Mayo de 1910!

Y uniendo las dos cúspides intangibles, tendida sobre los dias de esa centuria, una red de oro de cuyas mallas se escapan en torrentes luminosos los dones de la paz, los frutos de la libertad, sobre un pueblo rico, grande, feliz, noble y generoso.

¡Pueblo de Mayo! pueblo argentino que lleno de heridas, pobres, extenuado fuiste á curar llagas agenas, á remediar miserias mayores que las tuyas á prestar aliento á espíritus menos esforzados que el que te animaba; eres hoy el mismo de ayer, y no se donde veo más bella y más grande tu bandera, si erguida en las cumbres bravias de los Andes, llevando el grito de Guerra á la esclavitud! en los primeros años de tu vida libre ó mecida por las brisas del Plata, hoy que bate su paño para retribuir el saludo gentil de todos los pueblos de la tierra.

¡Eres el mismo de ayer! Tu lema es siempre amor! y como entonces búscas ahora lágrimas que enjugar, pesares que reprimir, amarguras que consolar!....

Por eso cuando hoy palpitan los corazones, estalla el entusiasmo y sube un himno colosal de gloria hasta la altura, el angel de la Caridad abre tambien sus alas entonando dulcísimas canciones.

Damas Maipuenses, damas argentinas, sois dignas de la tierra que vió nacer á las porteñas, á las mendocinas, á las criollas de la revolucion.

Si ellas ofrendaron la sangre de sus hijos y el oro de sus joyas en los altares de la patria en los dias de luto y de miseria, vosotras habéis dado la sávia de vuestros esfuerzos y el oro de vuestros corazones en homenaje á su júbilo, en holocausto de su gloria. Que las virtudes cívicas de vuestros hijos no deshagan la obra de las madres para mantener el honroso paralelo. Voy á concluir. Señoras de la Comision pró-niños pobres. Si en nuestra obra filantrópica se mostraron generosos los que vieron la luz bajo otro cielo á ellos, ¡muchas gracias! á vosotros nó! solo un aplauso sonoro y entusiasta, porque llevais con tanta dignidad y gentileza el ilustre nombre de argentinas!

El señor Luis D. Chiesa hizo oir su palabra en los términos siguientes:

Señores Representantes de las Autoridades

Señoras, Señores

En mi carácter de Secretario de la Comisión de Fiestas, constituida para conmemorar dignamente el 1er. Centenario de la gloriosa Revolución de Mayo y en nombre de la misma, voy á clausurar este hermoso cómo simpático acto con breves frases, que bien quisiera poder ornar con las más hermosas flores de la galanura á fin de hacer resaltar la magnitud de su valor intrinseco y su alto significado moral.

En el ambiente de positivismo puro porque vamos desenvolviendo nuestra existencia, positivismo que todo lo absorve hasta los mas delicados sentimientos de altruismo si se quiere; en medio del achatamiento moral en que vivimos, consecuencia logica del principio precedente, estos actos de la filantropia más elevada y pura, producen en nuestro espiritu el mismo efecto que siente la tierra sedienta cuando, despues de una sequia prolongada y abrumadora, recibe las caricias de una lluvia abundante; así como en ella todo revive, todo reverdece ante la influencia bienechora del liquido elemento, nuestra alma se regocija, se eleva, se reconforta y se anima de nuevos brios que aumentan su predisposición á la práctica del bien.

Para los excépticos que ya constituyen legión, para aquellos que en el siglo presente se burlan de las acciones morales, mejor dicho dudan de su existencia, estos actos de altruismo constituyen un solemne mentís á sus prejuicios exaltados, son el exponente negativo de sus teorias exageradas y evidencian á todas luces, contrariamente á lo que ellos sostienen, que todavia hay seres y felizmente en cantidad elevada, declaremoslo en honor á la verdad, capaces de llevar á la practica con el mayor celo y desinterés, los preceptos evangélicos que nos mandan dar pan al hambriento agua al sediento y ropas al desnudo.

Y si para destruir sus argumentos levantados sobre cimientos deleznables no bastan actos de la talla del que se acaba de verificar porque talvez su valor material es reducido (por mas que es el moral el que debemos tomar en cuenta) entre muchas otras acciones de y caridad humanidad practicadas por infinidad de asociaciones pias, tenemos á la vista el ejemplo reconfortante por excelencia, que acaba de dar la hermosa ciudad del Rosario, esfuerzo que ha despertado la admiracion de toda la República y que constituye el exponente mas elevado de la cultura moral de sus habitantes. Con motivo de festejarse el 1er. Centenario de nuestra emancipacion politica y como una adhesion extraordinaria y perdurable á los festejos proyectados, se resolvió por una comision especial, la construccion de un grandioso hospital; iniciada la subscripcion respectiva á las 2 horas se habian recolectado 170.000 $ y antes de las 36 horas esta suma se habia elevado á la cantidad de 700.000 $ m/n.

Hoy, ha sobrepasado notablemente el millón que era el costo calculado para dicha construccion! Estos son los ejemplos que servir debieran de norma á nuestros hombres de fortuna pues á ellos mas que á nadie por su posicion pecuniaria, les es dado en primera linea, aliviar la suerte de tantos desheredados!

. . . . . .

Es una práctica ya inveterada el asociar estas ceremonias de beneficencia á las grandes conmemoraciones patrias; por eso vemos que en todos los programas de la rememoracion actual figura como un número especial, el reparto de víveres á los pobres y de ropas y calzado á los niños menesterosos. El hecho se explica muy claramente: si no hubiera quien se preocupara en esta forma de los necesitados que resultaria? Sencillamente que participarian en toda la linea de los festejos, un cierto y determinado número de personas y de niños, lo que vendian á constituir indudablemente una injusticia, pues el hecho de haber nacido en la indigencia, no debe ser una razón poderosa para que el individuo deje de participar en la medida de lo posible, de las fiestas de distinta indole que se proyecten con el movil expresado.

Además, volviendo á los niños, si de tal modo se procediera, es decir, no facilitando su intervencion á los efectos indicados, aparte de no llenar una necesidad y practicar una obra de caridad, meritoria en alto grado, atrofiaríamos insensiblemente sus sentimientos morales, porque esos seres, envidiosos de la situacion hofgada ó pasable en que se encuentran muchos otros

de su edad, concluirian por renegar de su suerte miserable y maldicirian en más de una ocasion, la indiferencia de la sociedad en que se ven obligados á actuar y poco á poco en sus corazones se irian infiltrando sentimientos, mezquinos y bastardos, y en sus mentes forjando las ideas de ódio y abominacion, que son las que conducen hoy por hoy, á las masas extraviadas á cometer los excesos sociales, que en más de un caso tenemos que lamentar. De lo que se desprende entonces que llevando á la práctica estos actos de humanidad se satisfacen dos fines primordiales: por una parte se llena una necesidad material y por la otra se toca directamente el corazon del beneficiado, pues éste al recibir la dádiva que se le ofrenda, siente inundada de la más pura alegria su alma y un sentimiento de gratitud invade inmediatamente su ser, sentimiento que le hace apreciar en lo que realmente vale, la sociedad que se preocupa de mitigar sus necesidades. Como no quiero distraer por más tiempo la atencion de los que me escuchan con divagaciones de índole social, voy á poner término á mi modesta peroracion, pero ante todo séame permitido, en nombre de la Comision de fiestas tributar un justiciero aplauso á la respetable Comision de Damas, formada por las Sras. de Marino, Belhart, Laferriére y Chiesa que ha tomado sobre sí la ímproba tarea de adquirir toda la ropa y el calzado que se ha empleado para vestir á estos 200 niños y más que la tarea de la adquisicion, el trabajo de clasificar y ordenar cada paquete individualmente, labor que solo puede ser apreciada en lo que vale, por los que á ello se dedican.

Hago publico el mas sincero reconocimiento de la misma Comision. hácia las distinguidas señoras de Outin y Lahitte de Marino que han cooperado en su carácter de Presidentas de Sociedades y Comisiones de Beneficencia, con sumas de dinero anteriormente recolectadas con móviles filantrópicos y de este modo la Comision de fiestas ha podido desarrollar más ámpliamente su número, gracias á su oportuna y servicial intervencion. Del mismo modo lo efusivamente, el concurso y cooperacion prestado por el contingente del Distrito, dirección y las [illegible] cerrado.

[illegible] cual que ha servido para llenar con alegria y regocijo las almas de los niños beneficiados en la distribucion. Finalmente y para clausurar, debo agradecer en el mismo sentido, á los representantes de las autoridades locales, á las damas y al pueblo en general su presencia en este acto, asistencia que ha servido precisamente para darle el brillo que él ha revestido.

He dicho.

—

Fué tambien muy aplaudido y felicitado por la concurrencia allí presente.

Omitimos involuntariamente una clásica patriótica que dirigió en ese acto la señorita María Menendez con tanto acierto como detalle en sus explicaciones, demostrando que la maestra y alumnos estaban perfectamente compenetrados de los hechos históricos relacionados con la revolucion de Mayo de 1810. Largos aplausos coronaron el final de la clase.

Cerró el acto el Presidente del Consejo Escolar doctor Danerí quien expresó sus felicitaciones al personal docente y alumnos por la participacion que habian tomado en ese acto, haciéndolo extensivo á la concurrencia y, mencionando, de paso, la importancia del acto generoso y altruista que se realizaba con el reparto de ropa á los niños pobres.

La comision de damas, llenó cumplidamente su mision, haciendo entrega de ropas á doscientos niños de ambos sexos, como homenaje al Centenario.

—

La tarde del dia 24 terminó con la tradicional corrida de sortija la cual fué presenciada por numeroso pueblo y amenizada por la banda de música.

El Bazar y Kermesse

Por la noche, la comision de damas y señoritas, presidida por la Sra. Silvestra L. de Camino, procedió á la apertura del Bazar pró-centenario, en el local del Teatro de la Sociedad Italiana, convenientemente adornado, resplandeciente de luces y rebosante de concurrencia.

Justo es hacer constar que esa comision ha tenido á su cargo una tarea inmensa y que la ha llenado cumplidamente, siendo eficazmente secundada por el público que ha prestado su concurso para que el bazar alcanzára el éxito que ha alcanzado, superando, puede decirse, los cálculos más optimistas.

La Kermesse, venta de cédulas y boletos de rifa de objetos, estaba á cargo de conocidas señoritas de esta sociedad, que han sabido emplear sus encantos y sonrisas para salir airosas en el cumplimiento de su cometido, al punto que, tan enorme fue la venta de cédulas en esa primer noche, que se agotaron éstas completamente.

Esto resultado se debe á la diligencia y actividad de las niñas encargadas de la venta—y de la buena disposicion del público — que ellas han sabido aprovechar empleando:—repetimos:—sus encantos sin gracia y sus amabilidades. con razón podria decirse que en aquel salon, florecieron flores en el primer dia de un jardin celeste; que cada flor fuera una atraccion irresistibl e hácia la gloria; que cada lábio llevara la delicia de un secreto inconfesado, de un secreto que hablara por los ojos; que cada cabecita —nido de golondrinas sin otoño ocultara la gloriola de la cual se esparciera la magia de un perfume de hechizo la ilusión —diosa propicia—la esperanza, hermana de los sueños—según dicha que es un nimbo y un agravio.

Nadie, absolutamente, ha podido resistirse como se vé á tentar la suerte, y todos, han sido atendidos en las mesas de la kermesse, en los kioskos, donde habia venta de cigarrillos, confituras etc., y en el despacho de café y licores, un sinnúmero de simpáticas señoritas entre las cuales recordamos á Matilde, María Esther y Raquel Laferiere. Anita y Josefa Marino, Esperanza Ibarguerngoitia, Julita Lizaur, Margarita Camino. María Estrambi, Elena, María y Albertina Vertullo, Matilde Vignolles, Estela Lartiga, Andrea Bertrau, Carmen de la Fuente, Alcira y Ofelia Giudici Angela Fontanetto. Celia Buchicardi, y otras.

Dia 25

En [illegible] San Martin á [illegible] ca de Sol El Himno Patrio

Ha vivado en este dia el entusiasmo como si surgiera del fondo de todos los corazones, porque habiámos de ver que en Maipú, tienen un altar todas las tradiciones cívicas, y flota en su ambiente, el amor de las glorias nacionales como un sol.

Nadie ha desmentido nuestro aserto: En cada lábio hubo un himno; en cada corazon un cariño; en cada pecho una escarapela.

A la salida del sol de este glorioso dia de Mayo, entre repiques de campanas, salva de 101 bombas y los dulces acordes del Himno Nacional se congregaron en el centro de la plaza millares de niños de las escuelas publicas con sus maestras respectivas, numeroso pueblo y miembros de la comision del Centenario

Cantado que fue el Himno pátrio la señorita Andrea Bertrand maestra de tercer año, pronunció un discurso alusivo al acto que sentimos no poder publicar por habersele extraviado el original á dicha señorita, la que fue muy aplaudida en ese acto.

Seguidamente la joven alumna de 5º. grado Ofelia Rodriguez pronunció el discurso siguiente que mereció muchos aplausos.

Señoras, Señores queridos compañeros:

Lo habeis oido ya; acaba de darse la nota mas alta y sublime del sentimiento nacional, al entonar al unisono nuestro himno patrio; nada mas grande mas puro, mas santo para saludar los primeros rayos del sol naciente, la venida del 25 de Mayo de 1910.

Lo habeis oido ya, las campanas que repican, las bombas que truenan, las voces que cantan; lo habeis visto ya; las banderas que flotan, los hombres que se descubren, el júbilo que reina! Todo esto nos dice que hoy se conmemora una fecha grande, muy grande! El Centenario de la Independencia Argentina! Todos vosotros sabeis lo que esto significa y no seré yo por cierto (niña aun) la más apta para extenderme sobre el tema, pero aunque niña siento que corre por mis venas, sangre argentina y en mi pecho siento latir un corazon que vibra con entusiasmo al solo éco de esta palabra ¡Patria! Amados condiscípulos, á vosotros especialmente me dirijo para deciros que si habeis tenido una madre cuyos deberes supiera cumplir; si habeis tenido maestros que hayan dirijido nuestra instrucción, teneis forzosamente que saber lo que es Patria, Libertad, Independencia! Tres palabras que aprendemos á balbucear en la cuna y aprendemos á bendecir en el sepulcro. Hoy repetimos hasta hacernos pesados, recordemos, este pedazo de suelo, donde vimos la luz primera, donde nos encañaron á amar y respetar la memoria de nuestros mayores, inclinemonos con reverencia ante el blanco y celeste de cielo de nuestra bandera y sea siempre nuestro mayor anhelo ver siempre grande, rica, feliz resplandeciente á nuestra amada R. Argentina! Antes de terminar mis humildes palabras, acompañadme á vivar con todo el amor de que es capaz el corazón infantil en fecha tan sagrada.

¡Viva la Independencia Argentina!!!!

Terminado el discurso se sirvió un [illegible] para los niños, que fué [illegible] un [illegible] hizo reparto de [illegible] y ejemplares de LA VOZ del Centenario.

[illegible] Socorros Mútuos local pronunció el siguiente discurso, que fué muy aplaudido siendo contestado en el acto, á nombre del Intendente señor Roque M. Quinteros, por el señor Fortunato Rios designado al efecto en terminos conceptuosos y medidos, lo cual le valió merecidas ovaciones.

He aquí el discurso del señor Domínguez.

Señoras y Señores

En mi carácter de representante de la Sociedad Española de Socorros Mutuos de Maipú, vengo á dirigiros la palabra, no con la elocuencia que hubiera deseado, pues dada la efervescencia de la gloriosa fecha que hoy con justo orgullo celebra la argentina, mis palabras resultarianmuy pequeñas, para demostrar de un modo elocuente la importancia de tan gloriosa epopeya.

[illegible] Recogido [illegible] de la grandiosa fecha que acrecentó el prestigio, de su virilidad, ciño nuevos lauros á su historia, dando mas alas á su inmostalidad, por la consecuencia de la mas grandes de las conquistas:

La libertad colectiva de la patria, irguiose altiva para rechazar el dominio estraño del conquistador de pueblos, venciendo donde mas seguro consiguiera la victoria.

Por que, señores, el empuje energico de aquella sublevacion de la concien cia nacional, tenia que ser grande como grande era la ambicion que la motivara.

Asi, en el choque fatal entre la libertad y la autocracia, esta quedo sepultada para siempre, allí donde la libertad un tanto oprimida surgió con todo el esplendor de un renacer vigoroso rodeando de magnificencia y poderio.

La patria es grande, hermosa, venerable, lo mismo en su ventura que en su dolencia, igual en la aurora de sus dias de glorias como en el crepúsculo de sus noches dolorosas.

Siempre augusta matrona, veladora constante de su integridad y de sus virtudes es la misma que al marcar hace un siglo en la historia de la humanidad su marcha decisiva, en el camino del progreso, no desmiente el orgullo de la raza, ni la hidalguia preclara de sus hijos.

En medio del ambiente de puro patriotismo que nos desenvolvemos, lejos del suelo natal debe conforiar nuestro espiritu robusteciendo nuestro españolismo, el recuerdo fervoroso de la efemeride mas grande de vuestra evolucion social g politica á través de los tiempos.

Ceremos en la nostalgia de la emigración los más ignorados, los más obscuros paladines del honor de españa, seremos en las soledades del destierro voluntario, los más humildes campeones de su intelectualidad, siempre floreciente, y de su valor probado en cien combates.

Pero, somos los que al amparo de su bajo la monbre y sombra de vuestra bandera, laboramos con más entusiasmo nunca decaido por los azares de la existencia, en la obra comun y fraternal de vuestra prosperidad, y de vuestro engrandecimiento.

Sintetizamos vuestros deseos, vuestros pensamientos, nuestra voluntad y nuestras aspiraciones en un solo anhelo en una sola frase:

Admiramos la Argentina grande del pasado y confiamos en una Argentina, aún más grande para el porvenir.

Nosotros los españoles que con vinculos poderosos, nos asociamos á vuestro justo regocijo, seanos permitido proferir en el dia que hoy conmemorais un viva á la noble y muy grande República Argentina; y otro viva para vuestra madre España.

—

Despues de terminado el Te-Deum y congregado inmenso pueblo y niños de las escuelas en la plaza pública, el señor Luis O. Chiesa, á nombre de la Comisión de Fiestas pronunció el discurso siguiente.

Señores Representantes de las Autoridades Comunales—Señores Presidentes de las Sociedades locales y socios de las mismas—Señoras Señores.

Es con el alma henchida del mayor júbilo y con el corazón desbordante de íntima satisfaccion, que voy á dirigiros la palabra en este dia augusto consagrado por la cronología histórica, á la conmemoracion del fasto mas grandioso de nuestras epopeyas nacionales de aquella fecha gloriosa, en la que una falange de esforzados paladines, compenetrados de la necesidad de imprimir nuevos derroteros á las antiguas colonias del Virreinato del Rio de la Plata, echaron los cimientos de la nacionalidad que hoy festeja su primer centuria de vida libre. Ante tan magno acontecimiento, el altar de la patria se ha enjoyado con las galas de sus dias mas solemnes y en su solio soberano destácase sonriente y llena de magestad la imagen simbólica de la República. A sus plantas prostérnanse con la unccion y el recogimiento que imprimen á nuestras almas las cosas sagradas, tanto los nacionales como los extranjeros, los grandes como los pequeños para ofrendarle al par que sus sentimientos de respeto profundo, sus augurios de prosperidad y grandeza en el segundo siglo de emancipacion que hoy se inicia; desde las mas apartadas regiones del orbe concurren á presentarle sus sentimientos de simpatia y admiracion, delegaciones especiales que cual mensageras de paz y concordia, sellan en abrazo triunfal la confraternidad humana y la paz de los pueblos.

[illegible] de los peces.

Las notas mágicas de la cancion de la patria, coreadas por millares de voces, llegan al trono excelso de la Libertad como ofrenda mistica de los millares de habitantes que pueblan el suelo Argentino y el pabellón bicolor, creacion sublime del invicto Belgrano, tremola ufano y gallardo impulsado por la brisa juguetona. Con el alma rebosante de sentimientos pátrios reunense las masas populares y estudiantiles y se trasladan á los mansoleos que guardan las cenizas sagradas de los padres de la Patria; para deshojar á sus pies las mas hermosas flores del reconocimiento puro o se congregan en torno á los monumentos levantados por la gratitud Nacional, para tributarles por medio de sus oradores el sentimiento mas grande de su admiracion despues de recordar con frase vibrante y llena de patriotismo sus proezas de guerra si han sido soldados que han regado en cien combates con su sangre generosa el arból fructifero de la libertad o sus esfuerzos titánicas y campañas de propaganda por medio de la Prensa si han sido batalladores con la idea, con el acero.

En estos dias magnos vuelvo á repetirlo, una gran ráfoga de ambiente civico ha recorrido el suedo nacional en toda su amplitud ráfaga que ha tenido la vana virtud de sacudir la fibra patriotica, despertando del letargo en que yacian todas las multitudes para arrastrarlas, impelerlas á verificar las manifestaciones de civismo que se han llevado á cabo en todos los pueblos y ciudades de la República y lo que más satisface al corazón argentino y aprovecho la oportnnidad para declarar lo en este momento y bien alto, que no solo son los hijos de esta tierra los que se han contagiado con la fiebre cívica que antes he mencionado, si se me permite la frase, sinó que los extranjeros, sin distincion de nacionalidades, esos factores del engrandecimiento nacional que contribuyen con su trabajo personal, á hacer á nuestra Patria próspera y feliz, impulsados por el mismo sentimiento nos acompañan en estas explosiones del entusiasmo, con el más noble afecto de confraternidad, como si quisieran así demostrar á la faz del orbe entero, la gratitud que sienten por esta generosa y hospitalaria nacion que se vanagloria de poseer las leyes más liberales del mundo y en la que el extranjero se siente como en su propia casa!

. . . . . .

Señores: 100 años hace, desde las primeras horas de la mañana de este dia, grupos de ciudadanos, hablando y discutiendo acaloradamente y demostrando con sus actitudes enérgicas que alguna transformacion grandiosa debia operarse en la metropoli del Virreynato del Rio de la Plata, se dirijian al Fuerte donde, ya estaba sesionando Cabildo secretamente. Que iban á buscar esos ciudadanos? Que proferir en el dia que hoy conmemorais un viva á la noble y muy grande República Argentina; y otro viva para vuestra madre España.

Iban sencillamente á resolver la plena magno que debia poner término por un lado al régimen colonial que habia imperado durante centurias en las tierras descubiertas por Colon y por el otro, á forjar las bases en que debia asentarse la *nueva y gloriosa nacion* como califica el poeta dos años mas tarde en una de las estrofas del Himno Patrio. Esas masas apoyadas por los cuerpos nativos que estaban en sus cuarteles listos para acudir al primer llamado, iban á reclamar por intermedio de sus paladines dirigentes el exacto cumplimiento de lo q' se habia acordado en la gran asamblea del 22 de Mayo, resoluciones que se habian llevado á la práctica en forma contenida á lo que se habia estatuido en el afán de mantener incolumé la autoridad colonial y evitar así la caida del último representante del poder hispano en el Rio de la Plata. Pero la hora fatal habia sonado; la más poderosa de la madre Iberia habia llegado á la edad de emanciparse de gobernarse independientemente y así se encargaron de hacérselo comprender al Virrey, los próceres de Mayo que adoptando en ese dia fausto, el mismo que hoy conmemoramos, una actitud viril presentaron al Cabildo un memorial en el que se hacia constar cuál era la voluntad del Pueblo.

Ante una actitud tan decidida de la Autoridad Colonial no le quedó otro camino que acatar la suprema aspiracion del pueblo de Buenos Aires y desde ese instante solemne, en que fué reconocida la autoridad de la nueva Junta Gubernativa, un nombre más se inscribió en el gran Registro de las naciones libres; una nueva nacion asoció á formar parte del gran concierto universal. Gloria eterna á los prohombres de Mayo, á aquellos hombres generosos que tantos sacrificios hicieron por legarnos una patria libre; que sus acciones heróicas sean la fuente de las acciones futuras. Que [illegible] hombres da Saavedra, Rodriguez Peña, Castelli, Belgrano, Weyles y demás otros patriotas de aquella época memorable, serán pronunciados en este dia con todo el respeto y veneracion que inspiran sus acciones nobles han existido desde aquella hora solemne; nuestra sangre se ha derramado; en las primeras épocas para destruir la potencia que se oponia al triunfo de la idea emancipadora y más tarde, para llevar á cabo la tan anhelada reorganizacion constitucional. Pero hoy despues de tantas vicisitudes de tanta lucha, tenemos la íntima satisfaccion de contemplar á nuestra Patria, grande, rica, próspera y feliz y en vias de ser, con el transcurso de los años, gracias á su extension territorial y á sus riquezas naturales, muchas de ellas no explotadas todavia, una de las más potentes naciones del Continente Americano y tal vez del mundo entero!

Permitidme señores, que en este dia de legítimas expansiones presente á la colectividad Española, tan dignamente representada en este acto público, mis sentimientos de la más franca simpatia y respectuosa devocion; á los hijos de esa tierra de luchadores que tantos capitanes esforzados y valientes ha enviado en tiempo de la conquista para sembrar en estas vastas é incultas extensiones pobladas de distancia en distancia solo por hordas salvajes la gran cimiente civilizadora que con el andar de los años debia convertir á esas regiones en las actuales provincias Argentinas; permitidme en fin que salude respetuosamente á esa madre España, que nos envia anualmente millares de sus hijos para que cooperen con su esfuerzo perseverante al engrandecimiento nacional!

A la Colonia Italiana, q' figura en 1ª línea en la poblacion extrangera del país y muy bien representada en esta ceremonia vaya mi mas respetuosa salutacion; á esa raza verdaderamente titánica en la labor general y que representa á una nacion que tan directamente vinculada está á la nuestra por la comunidad de ideas, libertad de sus leyes y la corriente emigratoria que trae generalmente á las playas del Plata cantidad extraordinaria de brazos verdaderos factores del progreso Argentino;

A la colectividad Francesa, representantes de la Nacion que marcha á la cabeza de la civilizacion mundial y que con sus industrias y comercio al or[illegible] be entero vaya el sentimiento de mi más franca simpatia de esa patria grande y feliz que tuvo tambien sus luchas por la emancipacion interna y que forjó una Revolucion que fué el ejemplo viviente en que se modelaran muchas otras.

A las demas naciones que nos acompañan tambien presento el testimonio de mi mas profundo respeto, pues todos contribuyen con el trabajo honesto

Aceite Linaza "Ancla" Reconocido EL Mejor de dos Anclas producción Nacional

Se vende en todas las Pinturerías y Ferreterías de la República

AG "LA AURORA"

"LACTARIS"

EL UNICO INFALIBLE PARA DAR LECHE A LAS MADRES

EN CUATRO DIAS, dá á las madres leche de sobra para amamantar á la criatura más glotona.
EN OCHO DIAS, toda señora que cría vé desaparecer los malestares y dolores de espaldas, originados por la lactancia.
EN QUINCE DIAS, llena las formas á las jovenes y redondea las formas á las jovenes por más delgadas que sean.
EN UN MES, no deja ni rastros de anemia ó debilidad en niños y adultos, y es irreemplazable para fortificar á las criaturas á quienes hay que hacer comer á la fuerza.
NO ES UN REMEDIO - ES UN ALIMENTO de gusto esquisito y fácil digestión, cuya precio está al alcance de todos.

PÍDASE EN TODAS LAS FARMACIAS

Lactaris Co...

DEPÓSITOS { Belgrano 142 / Pueyrredon 155

Droguería de la Estrella Ltda

(Sociedad Anónima). 431 - ALSINA - 455

Secciones Anexas:

Fotografía. Aparatos fotográficos y equipos para aficionados, cámara de galería de las mejores fábricas y demas utiles y accesorios para fotografía. Fábrica de cartones y tarjetas fotográficas.

Optica. Variado y rico surtido en anteojos y lentes para cualquier defecto de la vista, gemelos para teatro, campo y marina. Exactitud y esmero en el despacho de recetas de médicos oculistas.

Droguería del Indio RIVADAVIA 1501

Cirugía. Instrumentos y muebles para hospitales y consultorios de las mejores marcas europeas.

Ortopedia. Taller especial para la fabricación de piernas y brazos artificiales, corsés y fajas sobre medida. Aparatos ortopédicos de toda clase, sobre dibujo.

LA FITINA, es el solo reconstituyente CIENTIFICO del sistema nervioso. Contiene 22.8 % de fósforo orgánico vegetal asimilable.

Pídanse prospectos - Defensa, 215 - Rivadavia. 1501.

LAS 14 PROVINCIAS

Esta acreditada casa ha recibido un extenisimo surtido de los articulos correspondiente al ramo de Tienda especialmente en paños Ingleses, lanas de alta fantasia, bombasies, acolchados frazadas, los cuales ofrece á precios *que no admiten competencia.*

No confundirse, si desean articulos **buenos y baratos** recurran á **"Las 14 Provincias"**

Tienda, Merceria, Ropería, Zapateria y Talabarteria

Madero y V. Lopez--MAIPU

Taller tipográfico de "La Voz"

IMPRESIONES EN GENERAL

Precios módicos

Tarjetas: comerciales, de luto visita, etc., papel de carta sobres, cuentas, talonarios, recibos, circulares, folletos,

CALLE ALSINA

MAIPU F. C. S.

Plantas frutales, florestales y de adornos—enorme surtido Coleccion de rosales, la mejor i mas completa del pais, pedir catálogos—Semillas de todas clases de los primeras casas europeas, precios especiales para revendedores.

Flores naturales—expedicion de flores, coronas y ramos hechos á cualquier punto del pais, embalaje especial—Herramientas para jardin etc.—Los catalogos se mandan gratis. Pedirlos al BUEN JARDINERO

Gustavo Hamonet

Florista 30 Buenos Aires

"LA GALLI"

GRAN TIENDA, MERCERIA SOMBRERERIA

SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli & Cia.

Casa central: Lima 1302—Buenos Aires

Sucursales: En toda la Provincia

Frente á la Plaza--MAIPU--(F. C. S.)

¡YA SE ABRIÓ!

Una gran EXPOSICION de todos los ramos de

TIENDA, ROPERIA y MERCERIA

Confecciones para Señora, Hombres, niños y niñas

En el local que ocupo el "Ba Colón"

Se donominará:

"LA ECONOMIA"

Sucursales en Ayacucho y Necochea

Cano & Esteves

YA SE ABRIO

MARAVILLOSOS

como este dibujo

son los catálogos ilustrados de nuevas industrias que envia contra remesa de $ 1 m/n la casa de

ALEJANDRO REINHOLD

Calle Belgrano 441 Buenos Aires

JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Molettas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor

F. DUGROS e Cía.

SAN MARTIN 142 BUENOS AIRES

AG. "LA AURORA"

PANADERIA Y CONFITERIA

"DEL PUEBLO"

DE

Miguel Marino y Cía.

Frente á la Plaza—MAIPU

ESPECIALIDAD EN EL RAMO

CONFITES Y MASAS

LICORES Y VINOS FINOS

BARATURA

EN EL PAN GALLETA Y HARINA

Factura de todas clases

PARA EL PUEBLO Y LA CAMPAÑA

"La Novedad Alemana"

DE

Bekerman & Guersi

Tienda, Ropería, Merceria, Sombrereria,

-:- Camiseria -:-

MUEBLERIA Y COLCHONERIA DE TODAS CLASES

Artículos de fantasia—Máquinas de coser—Relojes de pared

Novedades mensuales en todos los ramos

Embalaje gratis

La casa que vende mas barato

MAIPU F. C. S.

-Casa Ortuño-

Fundada en 1888

SUCESORES

Puppo y Rodriguez-Melgarejo

IMPORTADORES

se trasladaron á su propio local Paseo Colon 450 — Buenos Aires

—o—

Fantasia, Bazar, Jugueteria, Electroplata marca «Ancla»—Calendarios relame—Fotografia—Cinematógrafos—Venta y alquiler de cintas—Pianos eléctricos

Los bazares que soliciten nuestro con fotografias les será remitido por certificado siempre que se obliguen por carta á devolverlo á uta de correo en la misma forma

eAlp

FOTOGRAFÍA

"Fin de Siglo"

--DE--

VICENTE CASELLA

Sucesor de Armando Amiot

--Calle Francisco Madero--

FRENTE A LA PLAZA PRINCIPAL

—MAIPU F. C. S.—

Instalaciones á la moderna con aparatos á la altura de los mejores de la capital.—Especialidad en trabajos artísticos al carbon y platino.—Retratos instantáneos de niños.—Grupos de familia.—Reproduciones de todos tamaños.—Vistas de establecimientos —Ampliaciones fotográficas.—Trabajos garantid s.

TALLER de marcos para cuadros. Surtido completo de varillas—400 gustos diferentes—Desde la mas fina hasta la mas ordinaria.

Precios sin competencia

Rech & Gualla

CONSTRUCTORES

de Obras de Albañileria—Colocacion de molinos—Perforación —de pozos semisurgentes—

MAIPÚ—F. C. S.

Rita M. de Martinez

Planchadora

Calle Alsina MAIPU

CURA LA SARNA
CALIDAD SIEMPRE IGUAL
POLVOS DE COOPER
CUIDADO CON LAS IMITACIONES
MEJORA LA LANA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO
APERITAL

A. DELOR & Cie
BORDEAUX
EVITAR LAS IMITACIONES

EUSKALDUNA

Almacen-Tienda-Ferreteria
Corralon de maderas
Acopio de frutos del pais

Nemesio de Olariaga

MAIPÚ—F. C. S. Sucursal en la Estación Parravicini—F. C. S.

Probaria es adoptarla

Con la nueva lámpara de ALCOHOL CARBURADO de

La Teutonia

DEFENSA 429—BUENOS AIRES

obtendrá una economia de un **40** o/o sobre el alumbrado á kerosene.

Es lo mejor de lo mejor

Agente en Maipú: VICENTE CASELLA
Fotografia «Fin de Siglo» Frente á la Plaza

El Centenario en Buenos Aires

IMPOSIBLE que Vd. se presente en la Capital Federal sig lucir un traje elegante y bien confeccionado.

IMPOSIBLE que Vd. presente á sus hijos, sin que puedan lucir los modelos mas nuevos de la moda infantil.

IMPOSIBLE que Vd. renuncie á hacer GRANDES ECONOMIAS al hacer sus surtidos en trajes demas articulos generales para Vd. para sus hijos.

Imposible, Imposible, Imposible

que pueda conseguir todo esto, si al llegar á Buenos Aires no acuee á visitar

Al Palacio de Cristal

VICTORIA ESQ. CHACABUCO BUENOS AIRES

Catalogo ilustrado Pidalo Vd. ho mismo que se remite gratis, sin necetidad de irá Buenos Aires puede Vd hacer sus compras siguiendo sus instrucciones claras, precisas sencillas.

"LA SIN NOMBRE"

Fábrica de hielo cristalino, Soda, Refrescos
Bebidas sin alcohol - - - - - - - - Licores

ANGEL P. FORNI

Depósito de aserrin y cerveza

MAIPU -:- F. C. S.

Espléndida ocasión

para hacerse propietario en el

ENSANCHE
DEL EJIDO DE MAIPÚ

Terrenos de excelente ubicación Y CALIDAD

Propiedad del Señor Nemesio de Olariaga

Frente al pueblo

Divididos en solares, manzanas y quintas chicas por el agrimensor Don Antonio F. Monti

Se venden Á PRECIOS MÓDICOS

Los títulos, planos y demás datos se encontrarán en la oficina del escribano Don Andrés M. Curuchet—calle Madero entre Alsina y Sarmiento de este pueblo—donde los interesados pueden acurrir por los informes que deseen sobre los terrenos mencionados.

Pueden ver también los planos en la casa de comercio del Señor Olariaga.

TODOS LOS TERRENOS DIVIDIDOS ESTAN EN EL PARTIDO DE MAIPÚ

¡Aprovechar la ocasión!

DUC

Las aguas purísimas y las materias de primera calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarrillos, hacen que su empleo no sea nocivo á la salud. (Extracto de la Gaceta medicinal de Paris, Noviembre 10 de 1900). El consumo del papel «DUC» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, lo que prueba evidentemente su grandisima superioridad sobre todas las demás, por su consistencia, no obstante su tenuidad y finura, es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los librítos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Rechácese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana letras de agua al nombre de «DUC». Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el artículo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos, calle Alsina 1002, Buenos Aires.

Ad. «La Voz».

Dinero en Hipoteca

Si necesita Vd. tomarlo con positivas ventajas. Es más cómodo y ménos oneroso ser deudor de una Institucion que de un hombre.

Por otra parte las hipotecas particulares dan escaso plazo cobran un interés exhorbitante no le amortizan un centavo no le aceptan anticipos á cuenta de su deuda y menos le permiten que chancele antes del vencimiento del plazo. En cambio una hipoteca ante el Banco Hipotecario Nacional, le dá un plazo de 32 años 11 meses le cobra un interés de 6 o/o anual, le amortiza el 1 o/o y le permite hacer en cualquier momento anticipos á cuenta de su deuda ó chancelarla totalmente.

Si necesita pues dinero ó tiene hipotecas constituidas piense y no trepide, apóyese á transferirlas sin desembolso para Vd al Banco Hipotecario Nacional que en su género es la mayor Institucion del pais.

Nuestra casa se encargará por su órden de la operacion con el Banco, el que por Vd. cancelará con sus acreedores despues de concederle el prestamo Hipotecario.

Operaciones rápidas y esencialmente económicas.

Consultenos por carta á nuestras oficinas:

Reconquista 56, Buenos Aires
Calle 46 nº 820, U. Telef. 529, La Plata.

R. BALLVÉ, GARCIA & Cia.

NOTA.—Sírvase mandar la correspondencia á mi oficina en La Plata.

CUANDO

vaya á Buenos Aires visite las casas **GATH & CHAVES**
Sociedad anónima
Casa Matriz: Bartolomé Mitre y Florida

Artículos en general para hombres—Ropería Camisería Zapatería Guantería Ropa blanca Pañuelos Perfumería Sastrería sobre medida Bonetería Corbatería Sombrerería Cuellos y puños Artículos de tocador Valijería Juguetería Menaje Cepillería Comestibles Artículos para sports Juegos ingleses Cigarros habanos Tabacos Vinos y licores.

ANEXO—Av. de Mayo, Perú y Bolivia

Artículos en general para señora Modas Lctos Ajuares Lenceria Corses Sederias Calzado Perfumeria Garniture Pañuelos Confecciones Boneteria Géneros blancos Ropa blanca Guantes Cinturones Tapados Tejidos fantasia Confecciones sobre medida Ropa de cama Mantelería Mueblería Tapicería Artículos de tocador, de bazar y para regalo.

Palacio de los Niños—Cuyo y Florida

Artículos en general para jóven señorita niño niña y bebé Confecciones Bonetería Ropa blanca Ajuares Guantes Tapados Cinturones Sombreros Gorras Lencería Corses Calzados.

Agente en Maipú Valentin Ibarguren Agotti

ZIMMERMANN, NOÉ & Cia.

(Sucesores de Alberto Bary y Cia.)

Fabricantes é introductores de artículos rurales en general

Unicos concesionarios del renombrado alambre de acero ovalado invencible «San Martin», Molinos á viento «Sin Igual», aceite «Gumbler» y Maquinaria agrícola «Acme».

Grandes talleres «San Martin» en Avellaneda

Escritorio y Exposición permanente: San Martin 575 a Cangallo

— BUENOS AIRES —

Modicidad en los precios—Rapidéz en la expedicion

Semilleria Alemana

de JUAN MEYER

Casa Introductora de PAPAS ALEMANAS y de semillas de la última cosecha en EUROPA y AMERICA.

Especialidad en bulbos y plantas, en semillas de hortelizas, flores, pastos tiernos y todas clases de plntaas forrajeras, por separado ó en composicion.

Solicítese CATALAGO ILUSTRADO Y DESCRIPTIVO, que se remite gratis libre de porte.

1141, Victoria, 1149 -- Buenos Aires

Romualdo B. CORTI

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Surtido completo — — en artículos del ramo

Especialidad en trabajos de encargue

MAIPÚ—F. C. S.

Enfermos

The American Chemical Co., Balcarce 168, Buenos Aires, devolverá el dinero si no es lo que debe ser el **Welcome Cream Diever** para curar las almorranas, las alivia inmediatamente las cura en ocho dias, evita las operaciones, no contiene veneno no mancha la ropa completamente vegetal é inofensivo.

Obtenga vejetales Americanas Diever—Curan la sífilis, medades de la piel y de la sangre, completamente vegetal é inofensivo, sustituyen ventajosamente al yoduro y mercurio.

Polvos Diever—Curan el estómago, intestinos, indigestiones, extreñimientos, flactulencias, etc. sin veneno absolutamente eficaz.

Elador Diever—Cura toda enfermedad por antigua que sea.

Estos medicamentos efectuan soapreendentes y maravillosas curaciones que no fallan jamás y son recetados con gran éxito por el Dr. Richardson de New York.

Dirija hoy mismo su pedido á American Chemical Co.—Balcarce 168. Buenos Aires mencionando el nombre de «La Voz» para obtener ventajas.

«Al»

Carniceria, Fiambreria

FABRICA DE EMBUTIDOS DEL SUD
— DE —
Baduel & Grieco

MAIPU—F. C. S.

Factura fresca todos los dias se atienden pedidos de la campaña—Depósito permanente de 1.000 á 5.000 kilos de grasa de chuncho.
Se reparte á domicilio.

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»
— DE —
-: Baltasar Nosotti :-

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuartos de baño
MAIPÚ —o— F. C. S.

Alberti

Azcuénaga

Saavedra

Passo

General Lavalle

Presidente de la Comisión de Fiestas Pró Centenario

Rivadavia

Varios miembros de la Comisión de Fiestas Pro Centenario

LA VOZ

ORGANO DE LOS INTERESES DEL SUD DE LA PROVINCIA

Año IX -Número 2587 — Maipú, Martes 27 de Septiembre de 1910 — Tiene editor responsable

Diario de la tarde

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACION
CALLE ALSINA N° 402—
(FRENTE Á LA PLAZA

ACTUALIDAD

La mujer contador

ESCRITO DEL DR. MORENO

La señorita Axelina Huss se ha presentado ante la Suprema Corte de Justicia de la Provincia, haciendo una notable exposicion redactada por su defensor el Doctor Rodolfo Moreno (hijo).

En dicha exposicion pide al alto tribunal sea revocado la resolución por la que se negó el pedido que hiciera en el sentido de que el tribunal de cuentas le tomará exámen para ejercer la profesion de contador público.

El alto tribunal fundaba su denegacion en que la señorita Huss no era ciudadano argentino y en que, según el art. 1° de la ley 11 de Enero de 1895, para ser contador de la provincia se requiere tener ciudadania en ejercicio.

La señorita Huss estima errónea la negativa de ese alto tribunal, lo mismo que su único fundamento, y por ello se pide se deje sin efecto y se autorice su solicitud.

Agrega que en derecho puro es ciudadano el que tiene el ejercicio de los derechos politicos, y es nacional la persona nacida en un pais que carece de esos derechos.

Con ese concepto abstracto solo serian ciudadanos los varones en edad de votar, y nacionales las mujeres y los menores de esa edad, nacidos en nuestro territorio.

La señorita Huss solicita ademas la excusacion de los miembros de la corte Dres. Alsina, Etcheverri, Acevedo y Lecot.

El cólera

OPINION DE METCHNIKOFF

Interrogado sobre las medidas que es preciso adoptar para preservarse del cólera, el eminente profesor del Instituto Pasteur, Sr. Metchnikoff, ha respondido lo siguiente.

—El cólera es la enfermedad más fácil de evitar y la menos contagiosa para las personas que aplican en tiempos de epidemia la profilaxis individual es decir, la higiene especial que le voy á indicar.

Consiste esa higiene en tener cuidado especial con el agua que se bebe y con los alimentos y frutas que se comen.

Debemos abstenernos de comer cosas crudas, y es preciso hacer hervir el agua, que, a pesar de las afirmaciones de ciertos doctores, es excelente para la salud y muy digestiva.

El microbio del cólera, «que se introduce en nuestro organismo por la boca» es decir, por los alimentos, se conserva principalmente en el agua, por lo tanto, si lo destruimos haciendo hervir el agua, quedamos inmunes.

Yo le aseguro que ninguno de los que me rodean y ninguna persona de mi familia ó de mis amigos será atacado en caso de epidemia.

He permanecido en Rusia, en San Petersburgo, durante la última y famosa epidemia. Pues bien: nunca estuve enfermo y mis colaboradores tampoco; únicamente el populacho, que se negó á adoptar las debidas precauciones higiénicas, sufrió los estragos del terrible azote.

—¿Volveria usted de nuevo á Italia si se generalizase la epidemia?

—No: estoy ya bastante informado respecto del cólera. Estoy convencido de que calentando los alimentos á una temperatura de sesenta grados, sumergiendo las frutas durante algunos segundos en el agua caliente, antes de comerlas, no pueden las personas ser atacadas por el cólera.

—¿Pero no procede tambien de otras causas el terrible mal?

La medicina establece como causas ocasionales la temperatura muy elevada de ciertos climas, la accion del frio sobre el aparato digestivo, el enfriamiento del cuerpo sudoroso. etc.

—Repito que el microbio se introduce en nuestro cuerpo principalmente por la boca, en el agua y en los alimentos.

—Entonces, ¿para qué sirven las medidas adoptadas phr los gobiernos?

—Para nada. ¿Para qué pueden servir, en efecto, el inspeccionar viajeros y equipajes de un modo escrupuloso? Se reconoce con gran facilidad á un colérico, á un atacado; pero no puede reconocerse al individuo que, sin presentar todavia los síntomas de la enfermedad, lleva ya en los intestinos el terrible microbio. Pero no se trata de aterrar á las gentes; basta con aconsejarles la profilaxis que le he indicado, y de esta manera se matará el microbio del cólera antes de que haya podido introducirse en el cuerpo. Puede usted decir bien alto que el cólera no es un mal difícil de atacar. La profilaxis individual, repito una vez más, es el único remedio, el único método preservativo. Todas esas medidas oficiales son inútiles....

Sangre fria de una niña de ocho años

Telegramas trasmitidos desde Roma á Palermo, dan cuenta de un novelesco episodio ocurrido en la localidad de Segesta, y en el cual ha desempeñado el principal papel una inteligente niña de ocho años de edad.

Dos bandidos enmascarados penetraron en la casa que habia con su familia el labrador Genaro Giandini, recientemente llegado de Amèrica con una modesta fortuna. Hallábase éste ausente, circunstancia que no ignoraban los ladrones y que simplificaba en alto grado la accion de los mismos.

Una vez dentro de la casa los bandidos, aprisionaron á la mujer del labrador llamada María y á la madre del mismo, cuyo nombre es Santa. Despues de atarlas de pies y manos, los audaces asaltantes amenazáronlas con darles muerte lo mismo que á sus cuatro hijos pequeños, si no les decian donde guardaban el dinero traido de América por Jenaro.

A pesar de la terrible amenaza, no se intimidaron las dos mujeres y negáronse en absoluto á decir donde tenian oculta su fortuna.

Los ladrones en vista de la resuelta actitud de la mujer y de la madre de Jenaro, decidieron buscar el dinero por cuenta propia prescindiendo de las indicaciones de aquellas.

Parecióles, sin duda, harto peligroso asesinar á las dos indefensas mujeres y decidieron amordazarlas únicamente, á fin de evitar que profiriesen grito alguno, abandonándolas luego en una apartada habitacion de la casa.

Ya tranquilos por este lado, y en la seguridad de que nadie habria de interrumpirles en su tarea, los ladrones pusiéronse á registrar toda la casa, revolviendo ropas, descerrajandose muebles é inspeccionando, en fin, todos los rincones donde pareciales probable hallar el dinero que buscaban.

Entre tanto los enmascarados bandoleros dedicábanse á la busca de los ahorros de Jenaro, una hija de este de ocho años de edad, llamada Concetta, salió sigilosamente de la casa y una vez fuera tomó una lámpara de aceite que ardia ante una imagen de la Madona, colocada en un camarin empotrado en una de las paredes de la casa, por religiosa piedad de los moradores en la misma.

Dirigióse luego la diminuta heroina á un pajar situado en el patio y con la lámpara prendió fuego al heno de que aquél hallábase atestado. Despues apagó la luz temblando de emocion, Concetta esperó. Muy pronto las llamas eleváronse majestuosamente en el aire simulando una inmensa hoguera que amenazase consumir toda la quinta.

El resplandor del incendio extendióse por la campaña. Gran número de pastores acudió entonces á la casa de Jenaro Giandini, pero no llegaron lo suficientemente á tiempo para prender á los bandidos, porque estos, al sentir aproximarse la gente y á la vez atemorizados por el incendio, huyeron á campo traviesa sin poder realizar el proyectado robo.

La niña contó lo que ocurria á las primeras personas á quienes vió, guió luego á la estancia donde se hallaban su madre y su abuela y ayudó á los recien llegados á quitar la mordaza y las ligaduras que les impedian hablar y moverse.

Todos felicitaron entusiasmados á la pequeña é inteligente libertadora. Acudióse después á atajar el incendio, que tras de algunos esfuerzos realizados por los muchos pastores que habian llegado, atraidos por las llamas, quedó extinguido en absoluto sin ocasionar más que leviasimas pérdidas materiales.

Nueva acusacion á la Suprema

Corte de Justicia de la provincia

No bien se ha terminado la última campaña contra uno de los miembros de la Suprema Corte de Justicia de la provincia, y ya se inicia otra al mismo tribunal.

Según los informes que circulan uno de los miembros de dicho supremo tribunal aparece firmando los acuerdos cuando es público y notorio que no asiste á ninguna de sus reuniones.

Esta conducta dará margen á una nueva discusion por falsedad.

En el Bristol

De Mar del Plata

Reformas que lo mejoran

Los turistas que vayan este año á pasar una temporada en Mar del Plata, ván á encontrar absolutamente transformados el comedor y el salón de fiestas del hotel Bristol, refugio predilecto de la gente adinerada.

En el primero, se han realizado trabajos de ensanche sobre la calle Rivadavia, suprimiendo además el palco escénico, que tanto espacio ocupaba.

La orquesta dispondrá de un palco especial, instalado en un lugar apparente.

Pero lo que llamaría atencion visitante veraniego, será, sin duda, el delicadísimo cuanto hermoso trabajo de ornato que tanto en el comedor como en el salon de baile está llevando á cabo la casa Mapple, de Buenos Aires.

Se emplea en la tarea una composicion especial de molduras que, por lo novedosas, sobrias y elegantes al mismo tiempo, constituyen la nota más alta del arte decorativo moderno.

Noticias

Luz eléctrica

La Intendencia vá á notificar hoy ó mañana á los que presentaron las propuestas de luz eléctrica para este pueblo.

A uno de ellos se le hará saber que le ha sido aceptada la propuesta y al otro su rechazo.

Canales

Las obras de los canales siguen aprosurándose activamente y se encuentran muy adelantadas.

Del canal 2 B que pasa por el Establecimiento Kakel, posiblemente quedará terminado el año venidero.

En este canal se han formado dos secciones en cada una de las cuales trabajan de continuo dos escabadoras.

Siempre lo mismo

Llama la atencion el prurito de los niños que al salir de la escuela, generalmente tienen una pendencia que la resuelven á pocos metros de la puerta, con el consiguiente contento de los espectadores que forman el corro del reñidero.

Seria muy oportuno, á nuestro parecer, que los niños salgan de la escuela vigilados desde la puerta por las maestras respectivas, para que impidan esos actos de guerreros, y algunos otros que producen la expansion de la libertad callejera. Importaria tambien inculcarles una cultura de que algunos carecen en absoluto.

Dactiloscopia

Va haciendose general en las reparticiones públicas y demas establecimientos, la medida dictada en un principio por la Gefatura de Policia de la Capital Federal y de la Provincia, de que todos sus empleados deben identificarse en el Departamento de Policia.

El Banco de la Provincia ya ha impartido las órdenes necesarias para que los empleados del mismo, llenen esta necesidad que se hará general posiblemente, como un medio de justificativo personal, para todos los actos civiles y comerciales.

Mercado de hacienda

Han declinado los precios de ganado vacuno para consumo. Se vendieron novillos á pesos 153, vacas á pesos 84.

La entrada de hacienda lanar fué mediana; repuntando los precios de animales para consumo. Se vendieron capones á pesos 14.80 y ovejas á pesos 15.30.

La propiedad en Necochea

Está tomando valorizacion la propiedad raiz, en todos los pueblos de la provincia y especialmente en Necochea.

Y sinó veamos el resultado de un remate realizado el domingo pasado por el señor Arturo Panelo en Necochea. Se vendia una linda casita, cómoda y con una ubicacion inmejorable; la base de venta fué fijada en 12 mil pesos moneda nacional. Los interesados abundaron, disputándose con verdadero interés la casa que se vendia.

Dicha propiedad fué adquirida por el señor Isidro Reynoso en la suma de 34.000 pesos, ó sean 22.000 más que lo que fuera fijado como base.

Hasta el más profano en la materia sacá en limpio que allí la propiedad raiz está tomando mucha valorizacion. Ese sintoma se comprende si para ello nos detenemos atentamente y pensamos sobre las obras de importancia suma que deben construirse allí dentro de poco.

La Lucha por la carne

Siguen produciendose en Hungria las manifestaciones públicas en favor de la libre introducion de las carnes congeladas y especialmente las de la argentina.

Los últimos telegramas refieren que el precio de la carne ha experimentado una alza casi tan grande, como en Austria.

El pueblo reclama, refiere otro, que se permita la introduccion de carnes argentinas, pero el gobierno vacila en atender esos justos deseos, que también son los suyos propios, en virtud de la enérgica campaña emprendida por los agrarios para que no prospere esa ansiada resolucion.

Créese triunfará al fin la beneficiosa introduccion que se reclama por el pueblo.

Enterrada entre un piano

En Marsella murió hace poco una profesora de música, dejando ordenado en su testamento que se le enterrara dentro de su piano, alegando q' á dicho instrumento debia las horas más felices de su existencia.

Tan extraño deseo fué cumplido al pié de la letra, con gran satisfaccion de los ex vecinos de la pianista.

El trigo y el tabaco

De una estadistica publicada recientemente en Inglaterra resulta la siguiente comparacion, bastante curiosa.

El valor total del trigo que consumieron los habitantes del Reino Unido durante un año representa en números redondos la suma de 285 millones de francos, mientras que en igual periodo los gastos que hicieron para tabaco y cigarros se eleva á 814 millones de francos, en cuya cifra van comprendidos los accesorios de los fumadores.

Campos y sementeras

Perspectivas excelentes —Los campos de pastoreo empiezan á presentar buen aspecto, y, en general, la confianza ha renacido en los agricultores.

Una casa cerealista que hace casi el total de sus operaciones en la provincia y cuyos corredores tienen noticias de casi todas las colonias ha dicho que lo que se creia perdido se salvará más de un cincuenta por ciento y que el exceso en la produccion del maiz compensará buena parte de los perjuicios.

Este optimismo se funda, como es natural, en los beneficios obtenidos con las últimas lluvias.

Las esquilas

Aprovechando del buen tiempo reinante se han iniciado ya en varios establecimientos ganaderos las tareas de esquila que, aún cuando muchos ha cendados emplean máquinas de esquilar, no por eso dejan de dar ocupacion á los obreros en la campaña.

A medida que se vá efectuando el trabajo, los hacendados van remitiendo partidos de lanas al Mercado de la Capital.

Tiro reducido

El presidente de la sub-comision del tiro de guerra reducido, tiene ya en su poder las instrucciones y explicaciones necesarias, para la instalacion del polígono de este pueblo.

Mañana nos ocuparemos sobre este mismo asunto, haciendo conocer los datos referentes á esas instrucciones.

En breve tendrá lugar una reunion de esta sub comision, para tratar el punto.

Estado de sitio

Para tratarse en diputados está el proyecto sobre levantamiento del estado de sitio sancionado ayer tarde en la Cámara de Senadores.

El asunto será despachado con la misma prontitud que lo hizo el Senado.

Ejido de Maipú

Mañana, probablemente, segun datos que tenemos, se tratará en el Senado provincial el proyecto sobre ensanche de ejidos de Maipú, con la anexion de las tierras de General Guido.

El asunto no se ha tratado, mas antes, debido á que estaba pendiente un informe solicitado por el Senado al departamento de Ingenieros.

Precios de lanas

No pueden ser más satisfactorias las noticias que, respecto al precio de este artículo, hemos recogido de los consignatarios en el mercado de la Capital.

A estar á esos informes, los negocios de lanares prometen excelentes perspectivas.

Lanas inferiores por su calidad, han obtenido muy buen précio y no es difícil aventurar el resultado que alcanzará el artículo superior.

Los hacendados estarán de parabienes, si el mercado se mantiene firme.

OJO!

Regalos de LA VOZ

LEASE EL AVISO QUE APARECE EN 4a. ═══ PÁGINA ═══

Dia social

VIAJEROS

De Buenos Aires señor Mariano Rodriguez y su esposa señora Julia Ugalde.

A Dolores señor Pedro Aguerregaray.

Para Divisadero señor Jose Videla.

De Tandil señores doctor Allioti y señor Fiori.

Para Santo Domingo señor Zoilo Fernandez.

Para estacion Segurola señor Arturo Giobanetti.

De Divisadero señor José Arrieta.

De Buenos Aires señor Roque M. Quinteros.

De estacion «Segurola» señor Etchart.

PARA ELLA

Como desahogar la amargura que llena mi existencia?

Escribiendo estas líneas que son para nadie, porque no se sabria á quien van dirigidas y muchos supondran que son unas de tantas cuartillas que el periodista llena para cumplir su mision.

Más, nó, Quiero hacer saber á ella sola, que mi más grande amargura es no poderle decir que la amo mucho; que las dificultades que ello me trae no bastan para disminuir mi intensa pasion. Y soy feliz, por que tú me has dicho que me correspondes. Me lo has dicho, así, quedo, para que nadie viole el secreio de tu corazon, y han salido de tu labio las palabras que alimentan mi vida, con la energia de las cosas sinceras.

¿Qué tropezaremos con inconvenientes para llegar á nuestros fines?

Mis energias varoniles se pondrán á prueba y creo saldremos triunfantes.

Negro.

SEMBLANZA

En la mate palidez de sus mejillas, nacaradas, transparencias virginales dan realve al matiz de sus ojeras.

Y en el arco impecable de sus cejas la belleza ha sentado su planta sobe rana.

El fulgor singular de sus miradas una vez percibido no se olvida, po

CURA LA SARNA
CALIDAD SIEMPRE IGUAL
POLVOS DE COOPER
CUIDADO CON LAS IMITACIONES
MEJORA LA LANA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO
APERITAL

EVITAR LAS IMITACIONES
A. DELOR & Cie
BORDEAUX

EUSKALDUNA

Almacen-Tienda-Ferreteria
- Corralón de maderas -
- Acopio de frutos del pais -

Nemesio de Olariaga

MAIPÚ—F. C. S. Sucursal en la Estación Parravicini—F. C. S.

Probarla es adoptarla

Con la nueva lámpara de ALCOHOL CARBURADO de

La Teutonia

DEFENSA 429—BUENOS AIRES

obtendrá una economia de un **40** o/o sobre el alumbrado á kerosene.

Es lo mejor de lo mejor

Agente en Maipú: VICENTE CAELLA
Fotografia «Fin de Siglo» Frente á la Plaza

GRANJA BLANCA

El mas importante establecimiento de lecheria de Sud América.
Premiada con 50 medallas de oro, plata y cobre en distintos concursos Nacionales é Internacionales. Todos sus preparados estan reconocidos como los mejores.

JABON GRANJA BLANCA

Es el mejor por su suavidad perfume y espuma. Blanquea y dá tersura y suavidad al cutis. Debe usarse siempre en el baño de los niños.
Para evitar las numerosas imitaciones pidase **Jabón Granja Blanca**.
Dulce de leche y chocolate Postres sanos y exquisitos y de facil diestion: constituyen el mejor regalo para los niños.
Leche esterilizada para la crianza de l niño reemplaza al ama. Pidase segun los dias ó meses que tenga el niño.
Leche esterilizada en botellas para viajes.
Lanolina un poma excelente para el cuidado del cutis cura las quemaduras y escaldaduras en los niños.
Manteca sulce y salada, abocarre, Kefir, chupones adaptables á los frascos de leche maternizada y otros productos todos de primera calidad.
Maya bulgara regulariza las funciones del estómago y alarga la vida.
Yacrolina para las personas de estómago cansado.
Se remiten á cualquier punto de la Rebública y se hacen importantes descuentos á las Fonditas Almacen y Tiendas etc.

Carlos Calvo 3058 **Buenos Aires**

Dinero en Hipoteca

Si necesita Vd tomarlo con positivas ventajas Es más cómodo y ménos oneroso ser deudor de una Institucion que de un hombre.
Por otra parte las hipotecas particulares dan escaso plazo cobran un interés exhorbitante no le amortizan un centavo, no le acep tan anticipos á cuenta de su deuda y menos le permiten que chancele antes del vencimiento del plazo En cambio una hipoteca ante el Banco Hipotecario Nacional le dá un plazo de 32 años 11 meses le cobra un interés de 6 o/o anual, le amortiza el 1 o/o y le permite hacer en cualquier momento anticipos á cuenta de su deuda ó chancelarla totalmente.
Si necesita pedir dinero ó tiene hipotecas constituidas, piense y no trepide, apúrese á transferirlas sin demora para Vd al Banco Hipotecario Nacional que en su género es la mayor Institucion del pais.
Nuestra casa se encargará por su órden de la operacion con el Banco, el que por Vd, cancelará con sus acreedores despues de concederle el préstamo Hipotecario.
Operaciones rápidas y esencialmente económicas.
Conéutenos por carta á nuestras oficinas
Reconquista 56, Buenos Aires
Calle 46 n° 820, U. Telef. 529, La Plata.
R. BALLVÉ, GARCIA & Cia.
NOTA—Sírvase mandar la correspondencia á mi oficina en La Plata.

El Porvenir

— DE —

Francisco Fiorito

Peluqueria—sombrerería—zapatería—camiseria—perfumeria—ropa ria—artículo en general para hombre Especialidad en calzado para hombre señora, niñas y niños guantes sombreros extranjeros, medias, pañuelos, cuellos, gemelos, baston e rico surtido en corbata, etc, precio sin competencia.
Probar para creer. La casa que vende más barato en esta localidad mensualmente se reciben novedades. Nada de charla, todo es positivo. Visiten esta casa.
Ydemas obsequiaré á mis clientes con un regalo, segun la compra que haga.

MAIPU—F.C.S.

e3J1

Espléndida ocasión

para hacerse propietario

en el

ENSANCHE
DEL EJIDO DE MAIPU

Terrenos de excelente ubicación Y CALIDAD

Propiedad del Señor
Nemesio de Olariaga

Frente al pueblo

Divididos en solares, manzanas y quintas chicas por el agrimensor Don Antonio F. Monti

Se venden Á PRECIOS MODICOS

Los títulos, planos y demás datos se encontrarán en la oficina del escribano Don Andrés M. Caruchet—calle Madero entre Alsina y Sarmiento de este pueblo—donde los interesados pueden ocurrir por los informes que deseen sobre los terrenos mencionados.
Pueden verse también los planos en la casa de comercio del Señor Olariaga.

TODOS LOS TERRENOS DIVIDIDOS
ESTAN EN EL PARTIDO DE MAIPÚ

Aprovechar la ocasión!

DUC

Las aguas purísimas y las materias de primera calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarrillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud. (Extracto de la Gaceta medicinal de París, Noviembre 16 de 1860). El consumo del papel «DUC» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, lo que prueba evidentemente su grandisima superioridad sobre todas las demás, por su consistencia, no obstante su tenuidad ó finura, es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los librítos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Recházese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana letras de agua el nombre de «DUC». Perseguiremos con todo rigor á los falsificandores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el artículo falsificado.
Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos. calle Alsina 1002, Buenos Aires.

REGALOS de LA VOZ

á sus favorecedores

Dentro de breves dias pondremos en circulación los boletos que otorgaremos **gratis** á los suscriptores, avisadores y á todos cuantos nos encomienden trabajos de impresión.

Los regalos consisten en cinco premios

que se adjudicaran por la LOTERIA de NAVIDAD en la forma siguiente:

1er. premio—Un juego dormitorio cedro macizo lustrado á muro, compuesto de cama, ropero con espejo luna biselada, lavatorio piedra marmol y espejo id.; y mesa de luz.
2o. premio—Cincuenta pesos moneda nacional de mercaderias de tienda ó almacen, á elección del que resulte favorecido.
3er. premio - Un juego loza inglesa, compuesto de 56 piezas.
4o. premio—Un reloj artistico cincelado, extra chato con tres tapas y con charniere esfera fantasia, en estuche.
5o. premio—Veinte cajas Amarets marca «Trraquete» de Baltasar Nosotti.

Estos premios se exhibirán proximamente

Loción Higiènica de Eucaliptus

de RUIZ Y ROCA

Proveedores de la Real casa de España con privilegio especial de S. M el Rey de Italia
Medalla de oro Exposición Internacional de Higiene—Medalla de plata Exposición San Luis N. A. —premiada con medalla de plata por S. S. Pio X.

Conserva el Cabello y quita totalmente la caspa

Aprobada por por el Departamento Nacional de Higiene y por la Real Academia de Medicina y cirujia de Barcelona.
Recomendada por los principales médicos d l pais. Marca registrada en esta Republica, en la Oriental d l Uruguay Paraguay Francia España y Norte América.
Se vende por mayor en todas las casas introductoras de perfumerias y registros y por menor en tódas las peluquerias farmacias y bazares de la República y Montevideo
Pidan siempre Eucaliptus de Ruiz y Roca.
Desconfiár de las imitaciones que nunca producen los mismos resultados queli la calidad legitima—Ruiz y Roca—FLORIDA 2—BUENOS AIRES

PENSION PARA FAMILIAS

CALLE RIO NEGRO NÚM. 171 **MONTEVIDEO**

Departamentos cómodos y ventilados, todas las piezas á la calle.—Grandes comodidades para familias.—Tranvias á todas direcciones, lineas directas á todas las playas. —Cuartos de baño—Comida de primer órden. —Servicio especial y esmerado. —Luz electrica en todas las habitaciones—Precios módicos.

Angel Bossio y Cia

NOTA.—Referencias en Bs. Aires, en la Agencia Gral de publicaciones y Telegrafica «La Aurora», Balcarse 183 Cons. Telef. 4.588.

Semilleria Alemana

de JUAN MEYER

Recomienda para esta época su gran surtido de pastos y gramineas asi mismo, de arboles frutales como toda clase de plantas, rosales, enredaderas, cuanos y de pié alto.
Precios módicos.
Solicitese CATALAGO ILUSTRADO Y DESCRIPTIVO, que se remite gratis libre de porte.

1141, Victoria, 1149 -- Buenos Aires

Romualdo B. CORTI

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Surtido completo — en artículos del ramo
Especialidad en trabajos de encargue
MAIPU—F. C. S.

PANADERIA Y CONFITERIA
"DEL PUEBLO"
DE
Miguel Marino y Cia.
Frente á la Plaza—MAIPU
ESPECIALIDAD EN EL RAMO
CONFITES Y MASAS
LICORES Y VINOS FINOS
BARATURA
EN EL PAN GALLETA Y HARINA
Factura de todas clases
PARA EL PRESO Y LA CARPADA

MAIZ ESPECIAL

PARA SEMILLAS. Se ofrece, ocurrir á Juan de la Fuente (hijo).
MAIPÚ F.C.S.

Carniceria, Fiambreria

FABRICA DE EMBUTIDOS DEL SUD
— DE —
Baduel & Grieco

MAIPU—F C-S

Factura fresca todos los dias—Se atienden pedidos de la campaña—Depósito permanent de 1.000 á 5.000 kilos de grasa de chancho.
Se reparte á domicilio.

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»
— DE —
-: Baltasar Nosotti :-

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuartos de baño
MAIPÚ — F. C. S.

MADRES lean el aviso de "LACTARIS"

E. COLONELLI & C.ia
BUENOS AIRES
ACEITE LINAZA MARCA DOS ANCLAS
RECONOCIDO EL MEJOR DE PRODUCCIÓN NACIONAL
EN VENTA EN TODAS LAS PINTURERIAS y FERRETERIAS de la REPUBLICA

Se vende en todas las Ferreterias y Pinturerias de la República

"LACTARIS" LO UNICO INFALIBLE PARA DAR LECHE A LAS MADRES

EN CUATRO DIAS, da á las madres leche de sobra para amamantar á la criatura más glotona.
EN OCHO DIAS, toda señora que cria vé desaparecer los mareos y dolores de espaldas, originados por la lactancia.
EN QUINCE DIAS, llena las carnes y redondea las formas á las jóvenes por más delgadas que sean.
EN UN MES, no deja ni rastros de anemia ó debilidad en niños y adultos, y es irreemplazable para fortificar á las criaturas á quienes hay que hacer comer á la fuerza.
NO ES UN REMEDIO - ES UN ALIMENTO de gusto esquisito y facilísima ingestion, cuyo precio está al alcance de todos.
PIDASE EN TODAS LAS FARMACIAS
Lactaris Company
DEPOSITOR

A LA CIUDAD DE MEXICO
FLORIDA 281 al 299 y CUYO 570 al 600, Buenos Aires
CASA DE COMPRAS EN PARIS - 15 Rue Richer
Sección Especial para el DESPACHO DE PEDIDOS POR CARTA
PIDASE EL CATALOGO GENERAL ILUSTRADO SE REMITE GRATIS
Novedades de INVIERNO
ÚLTIMAS CREACIONES
EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS
Confecciones, Vestidos, Sombreros para SEÑORAS, NIÑOS y NIÑAS
Blusas, Polleras, Pieles Confeccionadas, Adornos y Guarniciones
Trajes para Niños y Niñas
GÉNEROS PARA VESTIDOS - SEDERIAS - FELPAS
LENCERIA - ROPA DE CAMA Y DE MESA
Calzado, Guantes, Bonetería - Mercería, Cintas, Galones
Artículos para Viaje y para Regalos, et
La Gran Tienda Á LA CIUDAD DE MEXICO no tiene sucursales, viajantes, ni agentes en ningún punto de la REPÚBLICA.
Dirigirse á los Señores OLLIVIER & ALBERT, Buenos Aires
Florida 281 al 299 - Cuyo 570 al 600

Taller tipográfico de "La Voz"
IMPRESIONES EN GENERAL
Precios módicos
Tarjetas: comerciales, de luto visita, etc.; papel de carta sobres, cuentas, talonarios, carteles, circulares, folletos, memorandms, etc. : : : : : :
CALLE ALSINA 492
MAIPU F. C. S.

Plantas frutales, florestales y de adornos—enorme surtido Coleccion de rosales, la mejor i mas completa del pais, pedir catálogos—Semillas de todas clases de las primeras casas europeas, precios especiales para revendedores.
Flores naturales — expedicion de flores, coronas y ramos hechos á cualquier puntp del pais, embalaje especial—Herramientas para jardineria—Los catalogos se mandan gratis. Pedirlos al BUEN JARDINERO
Gustavo Hamonet
Florida 35 - Buenos Aires

"LA GALLI"
GRAN TIENDA, MERCERIA SOMBRERERIA
SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA
Casimiro J. Galli & Cia.
Casa central: Lima 1302—Buenos Aires
Sucursales: En toda la Provincia
Frente á la Plaza--MAIPU--(F. C. S.)

Hierro Quina Bisleri
RECONSTITUYENTE Y VITALIZADOR DE LA SANGRE
El único aperitivo que haya merecido certificados médicos debido al HIERRO y á la QUINA que contiene.
Cada litro de HIERRO QUINA BISLERI contiene 5 gramos de HIERRO disuelto asimilable al cuerpo humano. Certificado N. 729 del Departamento Nacional de Higiene.
Botella 1/2 litro $ 1 m/n.
Nocera Umbra
Agua Mineral Natural Gaseosa
PARA LA MESA
Cura las enfermedades de los Riñones, del Corazón y Vejiga.
Es la más DIGESTIVA entre todas las aguas minerales conocidas. Es REFRESCANTE y DIURETICA. Las celebridades médicas siguientes: Profesores Doctores Schvarz, Leyden, Naime, Oliveiro, Liebet, Cesaschi, Carlé, Correa Cordero, Zampetini, Cantabletti, etc., etc., la declaran y la recetan.
Unico introductor: JOSÉ PERETTI - Bs. Aires - Montevideo

MARAVILLOSOS
como este dibujo
Son los catalogos ilustrados de nuevas industrias que envia contra remesa de $ 1 m/n la casa de
ALEJANDRO REINHOLD
Calle Belgrano 451 Buenos Aires

"La Novedad Alemana"
DE
Bekerman & Guersi
Tienda, Ropería, Mercería, Sombrerería,
-:- Camisería -:-
MUEBLERIA Y COLCHONERIA DE TODAS CLASES
Artículos de fantasia—Máquinas de coser—Relojes de pared
Novedades mensuales en todos los ramos
Embalaje gratis
La casa que vende mas barato
MAIPU F. C. S.

"VIGOR"
Todo hombre puede hacerse vigoroso. Lea lo que tiene que decir el doctor Sanden en sus obras
"VIGOR"
Y
"SALUD"
Contienen 80 páginas de lectura de gran provecho. Llene y mándeme el presente cupón y se las enviaré á vuelta de correo gratis, porte pago.
Nombre
Dirección
Provincia
Dr. A. V. SANDEN
106 - C. Pellegrini - 105, Bs. Aires

-Casa Ortuño-
Fundada en 1888
SUCESORES
Puppo y Rodriguez-Melgarejo
IMPORTADORES
se trasladaron á su propio local Paseo Colon 450 — Buenos Aires
Fantasia, Bazar, Jugueteria, Electroplata marca «Ancla» — Calendarios relame —Fotografia— Cinematógrafos—Venta y alquiler de cintas— Pianos eléctricos
Los bazares que soliciten nuestro con fotografias les será remitido p... certificado siempre que se obliguen por carta á devolvernos á vuelta de correo en la misma forma en que

FOTOGRAFÍA
"Fin de Siglo"
--DE--
VICENTE CASELLA
Sucesor de Armando Amiot
--Calle Francisco Madero--
FRENTE A LA PLAZA PRINCIPAL
—MAIPU F. C. S.—
Instalaciones á la moderna con aparatos á la altura de los mejores de la capital.—Especialidad en trabajos artisticos al carbon y platino.—Retratos instantáneos de niños.—Grupos de familia.—Reproducciones de todos tamaños.—Vistas de establecimientos —Ampliaciones fotográficas.—Trabajos garantizados.
TALLER de marcos para cuadros. Surtido completo de varillas—400 gustos diferentes—Desde la mas fina hasta la mas ordinaria.
Precios sin competencia

José Rech
CONSTRUCTOR
de Obras de Albañileria Colocacion de molinos—Perforación — de pozos semisurgentes —
MAIPU—F. C. S.

PASTA DE HAYWARD
CURA LA SARNA
INMEJORABLE PARA EL BAÑO
SE VENDE
en todos los pueblos de la Campaña.

El LACTARIS se halla en venta
Y se vende á uno veinte en la

que deja en la retina la fatiga del fle chaso de una luz deslumbradora...

Es la luz de un espíritu selecto, vi goroso y gentil á un mismo tiempo, que rima en los ojos la mirada, en la boca desliz su sonrisa, que canta en su voz cristalinos tintineos de Bohemia, y que traza en los contornos de una frente, como simil de amplitud del in telecto, el despliegue de su cabellera.

Así es..... *ella*. Hay extrañas con junciones en su nombre, junto al be lfo de la virgen, el de aquella pecado ra que el Cristo redimió.

LO QUE SE CONVERSA.....

—Que personas llegadas de la Me tropoli el centro de la elegancia y el buen gusto, dicen que los escapara tes están repletos de las últimas nove dades de artículos para damas y seño ritas.

—Que las telas tornasoladas, estilos japoneses están muy de moda.

—Que entre los colores de las te las predominan en absoluto el azul fuerte, azul marino, verde, negro, blan co, combinaciones diversas en trajes que resultan muy chic.

—Que hasta Buenos Aires han lle gado los ecos de un compromiso en perspectiva que se tramita por aquí, entre una señorita cuya hermana no há mucho tiempo contrajo enlace, siendo el candidato de la futura un..... bas ta por hoy!

—Que aquella persona de la «*bian querida*» á que hicimos referencia en el número anterior, continúa efec tuando esa operacion en la Capital y según noticias, regresará en la sema na entrante.

Telegramas

Servicio especial para LA VOZ

En los circulos parlamentarios y po líticos, así como entre los amigos del Dr. Saenz Peña, se asegura que será ministro de Agricultura el Dr. Cárcano aceptándose esta candidatura como la de un gran ministro en esa cartera.

«La Razón» hace notar hoy que en la lista de ascensos á Coroneles no figuran varios militares que merecen la promo cion.

Es casi seguro que la Cámara de Di putados sancione hoy el levantamiento del estado de sitio.

Corre el rumor de que el Baron de Rio Branco retribuira la visita que Saenz Peña hizo al Brasil.

Marconi almorzó hoy en Jokey Club *con varios amigos.*

Los diarios de esta tarde publican sen tidos artículos necrológicos dedicados al obispo de Cuyo, monseñor Benaven te.

«La Razón» dice que debe ser inte resante la lucha presidencial en Monte video

«El Diario» anuncia el siguiente da to sobre el futro gabinete Saenz Pe ña:

Ministro del Interior Anacleto Gil Relaciones Exteriores Indalecio Go mez, Hacienda José Rosi, Instruccion Pública Manuel Montes de Oca, Obras Públicas Ramos Mejia, Guerra general Jones, Marina Contraalmirante Barila ri.

El doctor Saenz Peña partió hoy al establecimiento «La Martona» para ter minar la confeccion de su mensaje inaugural.

AVISOS

UN REGALO

DE

Una libra esterlina

O DE

media libra esterlina

O BIEN

una medalla artística

Se encuentra en cada frasco (nuevo envase patentado) de la afamada

Ginebra Nectar

Destilada y embotellada en frascos transparentes por Blankenheim y Nolet en Rotterdam (Holanda)

UNICOS IMPORTADORES

Moore y Tudor

"LA ESTRELLA" * Almacen Fiambreria

Ferreteria, Pintureria y Bazar

Especialidad en vinos italianos, quesos, fideos, conservas y aceites

-: Polvo de Tabaco Laidlaw's :-

Galante y Vertullo

Calle Alsina y Madero — MAIPU

Jesús Lopez

TENEDOR DE LIBROS

Lecciones de contabilidad comercial y aritmética razonada, y de teneduría de libros por partida doble á oro y papel, correspondencia y fórmulas comerciales.

Horas: de 7 á 9 p. m.

Calle Sarmiento esq. Roca

Rafael A. Arrieta

ASUNTOS JUDICIALES Y ADMINISTRATIVOS

Escritorio: Calle 43 nº 880.

Domicilio: Calle 54 nº 753.

LA PLATA.

eAg5p.

Miguel Garriga

Ferias rurales, Compra venta de cam pos, Haciendas, Casas, Terrenos, etc Hipotecas, administracion de Propie dades, Remates y Comisiones en ge neral.

Escritorio Lima 364.

BUENOS AIRES

Eduardo Molins

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Ofrezco en venta: solares y casas ubicadas en este pueblo ou parages centrales y á precios sumamente mó dicos—Proporciono cualquier clase de operacion, tanto civil como comercial

Calle Roca 348 — MAIPU

E. ZAWELS

CIRUJANO - DENTISTA

de la Facultad de Buenos Aires

Llegará á esta localidad el domingo 2 de Noviembre y atenderá á las perso nas que necesiten de sus servicios pro fesiones en el Hotel Nosotti.

Extracciones sin dolor. Precios mó dicos.

eJn2

Faustino J. Lozano

MARTILLERO PÚBLICO

Compra venta de propiedades; re mates y comisiones.

Escritorio, Madero N° 328—Maipú

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACIÓN DE RAYOS X

MAIPU

Andres M. Curuchet

Escribano Público

Calle Madero núm. 471

MAIPU—F. C. S.

"Sanatorio Gutierrez"

DE CIRUGIA

Dirigido por los doctores

AVELINO GUTIERREZ

Profesor extraordinario de cirujia de la Fa cultad, Director de los servicios de ciru jia de señoras y hombres del Hospital Español y

ANGEL GUTIERREZ

Jefe de clinica quirúrgica y genealogia del mismo Hospital.

Se reciben pensionistas de distintos categorias.

Rivadavia 5611—Buenos Aires

Dias y horas de consultas:

Dr. Avelino Gutierrez: lunes, mier coles y viernes, de 4 á 5 p. m.

Dr. Angel Gutierrez: mártes, jue ves y sábado de 4 á 5 p. m.

Consultorio: Cangallo 1728

MADRES lean el aviso de "LACTARIS"

"A la Casa Azul"

SASTRERIA—ZAPATERIA

SOMBRERERIA — ROPERIA

LIBRERIA

VENTA DE DISCOS y GRAFOFONOS

BAZAR y JUGUETERIA

y ARTICULOS en GENERAL para HOMBRES y NIÑOS

Vicente Latorraca

Representante de la casa PATHÈ

Para la venta de grafofonos.

Calle Alsina 550, 538 y 540

MAIPU—F. C. S.

Al comercio y al público

Los que suscriben, de comun acuer do han resuelto cobrar los siguientes precios de las bebidas que se indican á continuacion, *desde* el primero del mes de Octubre próximo.

Soda: casas de negocios la doc. $ 1; casas particular $ 1.20.

Refresco bolita: para casa de nego cio $ 1; id. id. particular $ 1.20.

Refresco surtido: para casa de nego cio litro $ 1; id. id. particular $ 1.20.

Maipú Septiembre 20 de 1910

Quirico Cova y Cia—Pablo Guidi

Luis A. Raggi

Faustino J. Lozano

En el cuartel 5°

del partido de Maipú

El dia 30 de Septiembre

á las dos p. m.

Seficientemente autorizado venderá en re mate público al dia y hora indicados en el campo de la señora Celina B. de Alzaga, denominado San Simon puesto La nueva Esperanza, distante legua y media de la es tacion Invernadas F. C. S. al contado los siguientes bienes pertenecientes á la sucesion de D. Laureano Arce: 650 animales la nares mestizos lincoln el costo, inclusive 200 capones mas ó menos, de 2 y 4 dientes tasados a 6 pesos m/n cu, entrando 200 cor deros orejanos por muertos 2 animales ya guarizos uno de silla y tiro el otro de carrera, tasados en 50 pesos m/n cu 60 gallinas tasadas en 0 40 cu sulky con ape ros tasados en 50 pesos 2 docenas cuero con auno tasados á 12 pesos docena 3 docenas cueros epidemia tasado á 4 pesos docena 5 docenas cueros corderitos tasados á 1 peso docena.

MUEBLES Y ÚLILES

Un ropero con espejo enchapado en no gal tasado en 20 pesos una cama pino t a con colchón elastico en 15 pesos 3 sillas es terillas en mal estado en 050 cu un juego para aguas servidas en 2 pesos una prensa copiar sin útiles en 3 pesos una lámpara belga de colgar con pantalla en 5 pesos una escopeta de un tiro en 20 pesos un lote herramientas carpintero en 3 pesos un ara do de una reja en 10 pesos una desgranado ra para maiz en mal estado en 6 pesos un molinillo para café en 4 pesos un lote pos tes ñandubay en un peso cu tres quintales alambre pua en 3 $ qq. dos id. galv en 5 pesos un lot varillas pino tea en 20 ps el lote tres bidas y una represa en 10 ps un lote ll.nzos de corral en 10 pa una má quina para matar hormigas en buen uso en 2 ps una regadora en 2 ps una escalera ma no en 1 peso un lote libros escolares en 3 ps el lote y otros útiles y objetos que no se detallan por su mucha extension los que es taran á la vista el dia del remate

Dicha venta se ordena en los autos cita dos que tramitan por el Juzgado de Paz de este partido á cargo de Don Tomas Mac chi: Los que resulten compradores abona ran el 6 ojo en concepto de mi comision y entrega.

Por mas datos al martillero Madero 328.

José Peruchena

Q. E. P. D.

Falleció el 1° de Julio de 1910

Sus hijos, y demas deudos, invitan á sus relaciones y personas piadosas para asistirá la misa que en sufragio del alma de dicho finado, se rezará en el templo parroquial de Maipú, el dia sábado 1° de Octubre á las 9 a. m.

Favor que agradeceran.

Unica invitacion.

Banco de la Provincia DE **Buenos Aires**

Sucursal MAIPU

Capital autorizado: 50.000.000 ps.

" realizado: 25.000.000 ps.

CASA MATRIZ: La Plata, calle 7 entre 46 y 47

Casa en Bs. Aires: San Martin 137 y B. Mitre 45

Adolfo Alsina, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolo mé Mitre (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares Chivilcoy, Colón (Bs. As.), Dolores, General Pinto, Guamini, Juarez, Junin, Lin coln, Lomas de Zamora, La Plata, Los Toldos, Magdalena, Mar del Plata, Mer cedes, Pehuajó, Rauch, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Nicolás, San Martin, 25 de Mayo, Alberti, Chacabuco, Chascomús Las Flores, Pergamino, Saladillo.

ABONA:

Depósito en cuenta corriente	1 % anual
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ despues de 60 dias	4 % "
" con libreta á 90 dias renovables hasta 20.000 $	4 % "
" á Plazo fijo de 30 dias	2 % —
" " " " " 60 "	3 % —
" " " " " 90 "	3½ % —
" mayor plazo	Convencional

COBRA:

Por adelantos en cuenta corriente — 8 % anual

" descuentos — Convencional

Se dan giros sobre:

ITALIA

ESPAÑA

FRANCIA

ALEMANIA

INGLATERRA

y las demas Naciones de Europa y tambien sobre Norte y Sud America —Emite giros sobre cualquier punto de la República.—Los giros sobre el exterior son sin comision.

HORAS DE OFICINA: de 10 a. m. á 3 p. m.

EL GERENTE

Pedro & Antonio Lanusse

BELGRANO 836 AL 840—BUENOS AIRES

REMATES—FERIAS

Liquidaciones de establecimientos rurales en remate o particular. Tasación de campos y haciendas en general. Compra y venta á comisión de campos y toda clase de hacienda y reproductores. Arrendamientos de campos. Consignacio nes de frutos del pais, cereales y haciendas.

ALMACEN POR MAYOR DE COMESTIBLES Y BEBIDAS

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

MARTIN RAPPALLINI

FARMACEUTICO

Alsina esq. Roca 899 — **MAIPU**

Botica y Drogueria "del Leon"

—o DE o—

BERNARDO GRAMATICA

FARMACEUTICO

Atendida personalmente por su propietario

CALLE ROCA al lado del B de la Provincia MAIPU F. C. S

EDICTO JUDICIAL

Juzgado de Paz de Maipú

Por disposicion del Sr. Juez de Paz de es te partido D. Tomás Macchi se cita llama y emplaza por el termino de treinta dias, á contar de la primera publicacion del pre sente á todos los que se consideren con derecho á los bienes quedados por falleci miento de Don **Clemente Quinteros y Doña Isidora Avalos** ya sean como he rederos ó acreedores á fin de que, durante dicho termino y bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho, comparez can ante este Juzgado, por sí ó por apode rado, á deducir sus acciones en forma Mai pú Agosto 27 de 1910 ENRIQUE LA MARQUE Secretario

Juan Lartiga, hijo

jente de Publicaciones

Diario «La Argentina» por mes $ 1,70 semanario «Caras y Caretas» id. $ 1—quin cenal «El Mogar» año $ 4—d «Germinal» (modas) año $ 5—mensual «Moda Selecta» año $ 5 id suscripciones combinadas de «El Hogar» «Germinal» y «Moda selecta» por año $ 10—mensual «El Sol» año $ 2 50 sema nario «Vida Moderna» por mes $ 0.70—quin cenal «Vida Argentina» año $ 4—semanal «La Pampa Argentina» por mes $ 0.60.

Me encargo de la encuadernacion de re vistas etc.

Vendo ejemplares sueltos.

Agente del Anuario Krafft, gran guia general de la República.

MAIPÚ—F. C. S

LA VOZ

ORGANO DE LOS INTERESES DEL SUD DE LA PROVINCIA

Tiene editor responsable

Año IX—Número 2595 — Maipú, Jueves 6 de Octubre de 1910

Diario de la tarde

Dirección y Administracion
Calle Alsina Nº 492—
(frente á la plaza

ACTUALIDAD

Precios de los cereales

Estado de los campos y la plaza

El centro de Acopiadores de cereales que funciona en Rosario proporciona los siguientes datos:

Maiz. No creemos que se venda mucho abajo de 41/2 y si hay resistencia lo probable es que aflojen los fletes y que mejore el precio del maiz.

La limitacion de embarques de la Argentina en cualquier caso beneficiará las cotizaciones, desde que será tuito tomo menos oferta que pesará sobre Europa.

No hay que hacer caso á la pizarra de aqui porque seria cuestion de nunca acabar y no se adelantaria nada.

Hoy en Buenos Aires, por ejemplo, el trigo de 80 kilos se anota á 8.55 y aqui el de 77 se fija en 7.65 que es todo un colmo.

Trigo: No es probable que este año se abarroten los puertos de Europa con mercaderia y que la demanda se aproveche para comprar barato.

Rusia se prepara para defender su produccion y el gobierno se interesa para que los bancos acuerden facilidades más liberales que nunca y sea posible vender á buenos precios.

Si la exportacion de la cosecha Rusa sale medida, dificilmente habrá trigos baratos.

Francia con su deficit vendrá caro á su propio consumo lo que tiene y ayudará el alza con lo que necesite importar.

El fracaso con las estadísticas ha sido grande y ha colocado al consumo en una situacion violenta para calcular y defenderse y en estas condiciones está mal para dictar precios al mercado.

L. O. La campaña sin disgustarle la especulacion vá despacio con las ventas en descubierto y la pesca de negocios desde los centros, no dá mucho resultado.

Si hasta la trilla vienen heladas, neblinas, etc. el pánico será inevitable y no se sabe á donde irán á parar los precios.

Hoy se vende á 15 la mercaderia nueva porque la vieja vale 22 y porque con lo que se espera de la cosecha que se está sembrando, valdrá 12.

Esta es la lógica del negocio y lo que se patrocina y se hace en los mercados á término de actualidades.

Interesa

á los aspirantes á maestros

La Direccion General de Escuelas ha comunicado á los Consejos Escolares de Distrito, para que á su vez lo haga saber á los interesados, que el 30 del corriente vence el plazo reglamentario para la presentacion y admision de solicitudes de exámen de las empleadas á sueldo de las escuelas comunes y que deben apresurarse á llenar ese requisito á fin de evitar la aglomeracion de solicitudes y confusion consiguiente que puede producirse si se espera, como otra veces el último momento.

La emigracion

Española al Brasil

En el importante diario madrileño «*El Imparcial*» de 8 de Septiembre próximo pasado leemos la siguiente noticia:

«Ha sido presentada al Consejo Superior de Emigracion, por el vocal obrero Francisco Fernández Vila, la siguiente proposicion.

«El consejero obrero que subscribe tiene el honor de proponer al Consejo pleno lo que sigue:

1º Que una vez acordada por el gobierno español la prohibicion de emigrar al Brasil, sean repatriados por cuenta del Estado, con toda urgencia, los españoles allí residentes que deseen volver al territorio patrio.

2º A estos efectos deberá notificarse el acuerdo á los españoles allí emigrados, por medio de un inspector de emigracion, enviado expresamente, el cual recabará del gobierno brasilenño las facilidades y apoyo necesarios.

3º La seccion tercera de este Consejo Superior formará, en el más breve plazo posible, una estadística en que se detallen los nombres de los buques que han conducido emigrantes al Brasil desde que se halla vigente la ley de emigracion española; número de emigrantes conducidos en cada viaje, y fecha del embarque, detallando si el pasaje era abonado por el gobierno brasileño, por alguna agencia ó compañia, ó por el emigrante, de su peculio particular.

4º Esta estadística se someterá al estudio del Consejo pleno, para en caso de demostrarse la existencia de mala fe ó combinación de reclutis de emigrantes, penadas en nuestra, ley, proceder en la forma que corresponda».

Perspectivas agrícolas

Una persona que ha recorrido las colonias del sur de la provincia de Santa Fé y limitrofes de Buenos Aires y Córdoba, informa que las perspectivas de la cosecha no pueden ser más favorables.

Las últimas lluvias han causado gran des beneficios y el peligro de la tangosta ha desaparecido. Solo en «Laguna Larga», provincia de Córdoba, se ha visto una pequeña manga voladora.

En la mayoria de las estaciones de ferrocarriles se están construyendo nuevos galpones y tinglados. Además, las empresas contribuyen al arreglo de los caminos de acceso.

Ley orgánica

de las municipalidades

Algunas reformas fundamentales

Como ya lo hemos dicho, el gobierno ha dispuesto la impresion del proyecto de reformas á la ley orgánica de las municipalidades de la provincia, confeccionado por el asesor doctor Juan Angel Martinez para luego ser enviado á la consideracion de la Legislatura.

El proyecto contiene las siguientes reformas fundamentales:

Desde luego, los intendentes serán nombrados por el P. E., directamente, y los concejos deliberantes electos por los vecindarios.

Las municipalidades no podrán crear ni aumentar impuestos, pues esto será facultad exclusiva del poder legislativo.

Los concejos deliberantes no podrán invertir en sueldos mas de un 50 % de sus rentas.

El resto deberá ser destinado á obra de utilidad general, educacion, hospitales ect.

Las municipalidades no podran subvencionar á los comisario de policia ni estos recibir emolumentos de ellas, bajo ningun pretexto.

Las municipalidades deberán destinar una cuota mensual, proporcional á sus rentas, al sostenimiento del Patronato de la Infancia.

No podrán ser intendentes ni municipales los legisladores nacionales ó provinciales.

Los municipales no podrán ejercer tampoco ninguna funcion judicial.

El cobro de impuestos comunales se hará por la via ejecutiva, como si fuesen créditos privilegiados.

El Partido Radical

SU ACTUACION POLITICA

La entrevista entre el doctor Sáenz Peña y el gefe del Partido Radical doctor Hipólito Irigoyen—que ya es del dominio público, tiene para el porvenir político, grandes proyecciones.

En primer término, haremos constar que esta nueva tendencia del radicalismo significa el triunfo de la tendencia pacifista que hizo sentir últimamente en el seno del partido, sobre todo, que esta «entente» traeria á la vida cívica activa, dentro del órden, á una fuerza respetable, digna por todos conceptos de merecer la consideracion de los poderes constituidos, por las altas idealidades que persigue.

La actitud de los doctores Sáenz Peña é Irigoyen, es de alta política y ella se ha hecho acreedora al aplauso unánime de la opinion sana del país.

Noticias

Sucursal de un Banco japonés

Los comerciantes japoneses que residen en Buenos Aires han recibido con verdadera satisfaccion la llegada del doctor Ozuka, representante del establecimiento bancario japonés «Yokoma Specie Bank», con el propósito de estudiar la plaza bonaerense, pues dicha institucion tiene proyectada la fundacion de una sucursal.

Si este hecho, como es muy probable, se verificara además de evitar á dichos comerciantes los graves inconvenientes que hoy existen en lo que se refiere á las transacciones comerciales entre el Japón y la Argentina, habria de ser un nuevo vinculo entre ambos paises.

Heine y el «Lacrimae Christe»

El baron Jacobo Rothschild, hermano de Nathan y jefe de la casa de Paris, hablaba con un duque ó un soberano con entera posesion de si mismo, pero habia un hombre ante el cual se cortaba y era dominado: Enrique Heine, uno de su raza.

Heine iba á menudo á casa del barón con intimidad no obsequiosa sino dominante.

Era recibido allí como él decia« famillonariement» pues el pobre banquero deseaba ser primero en oir lo que él decia. Un dia el baron bebia el vino napolitano llamado «Lacrimae Christi» y notando el nombre raro tenia curiosidad por saber el origen. «Es muy fácil, dijo Heine; significa, traducido, que Cristo llora al ver tan buen vino desperdiciado en judios como vos».

Estadística del F. Carril

Durante el mes de Octubre último, ha ocurrido en la estacion local del F. Carril, el movimiento siguiente:

Carga general despachada 105.250 kilos, cueros vacunos 11.740 id, lanares 25.340, pasto seco 5.000, piedra 549.410, ladrillos 20.000.—Carga general recibida 570.120 kilos, piedra 925.700, cal 10.000, arena 50.000, maiz 25.000, avena 20.100, harina 95.100.

Encomiendas despachadas varias kilos 13.050, pescado 9.445, aves y huevos 5.615, equipaje 12.435.—Encomiendas recibidas varios 35.000 equipaje 12.090.

Hacienda despachada: caballos 14, vacunos 140, lanares 636.—Hacienda recibida 12 caballos.

Pasajeros 1ª 740, 2ª 853 1/2.

Conscripcion de la clase del 90

Por el departamento de Guerra se dictará un decreto determinando el efectivo de conscriptos que cada región dará para el ejército y armada en la próxima concentración de la clase de 1890.

Reforma Municipal

Entre un grupo de Intendentes de varios partidos del Sud y caudillos políticos, se ha organizado una liga para oponerse á la reforma propuesta por el asesor de Gobierno doctor Juan A. Martinez, á la ley orgánica de las Municipalidades en lo que se refiere á que los Intendentes serán designados por el P. E.

Por su parte el P. E. enviará el proyecto á la Legislatura tal como lo ha presentado el doctor Martinez cuyos términos son en concreto los que detallamos en otro lugar del diario.

Mercado de hacienda

La calidad del ganado vacuno fué ayer tan excelente, que mas de 19 tropas obtuvieron el premio mayor de pesos 100 por cabeza. Las vacas alcanzaron el precio de $96.

En ganado lanar, la entrada fué muy numerosa, repuntando los precios de animales tipo frigorífico. Se vendieron capones hasta $ 13, y ovejas á $ 18.50.

La próxima formacion militar

Se ha comenzado á preparar en el Ministerio de Guerra el decreto ordenando la formación militar del 12 del corriente mes, con motivo de la transmisión del mando presidencial

«La República»

A fines de esta semana reaparecerá nuestro colega bonaerense *La República*, órgano de los intereses políticos del partido Radical y que tanto se ha distinguido por la independencia de sus campañas.

La República fué clausurada por decreto del Poder Ejecutivo, bajo el imperio del estado de sitio y reaparece de nuevo al reanudarse la vida institucional del pais, por expiracion de la anormalidad.

Las esquilas

En algunos establecimientos del Sud ya han dado principio las faenas, con esperanzas de que éste año las lanas tendrán un precio mejor, que en los años pasados.

Ya se han efectuado varias compras por Tres Arroyos, Loberia, etc, á varios hacendados, alcanzando á 200.000 kilos y los precios varian de 8.50 á 9 pesos.

Valiosa division de bienes

44.820.000 pesos—Acaba de suscribirse en la direccion de rentas una valiosa particion de bienes por fallecimiento de una de los cónyuges.

Se trata nada menos que de pesos 44.820.000 en campos en la provincia.

Bajo apercibimiento

El Juzgado de 1ª Instancia en lo Civil y Comercial de este departamento, ha dispuesto, en el juicio seguido por don Fernado Roppallini contra don Miguel Iriart sobre reivindicacion, que se proceda por los ocupantes al desalojo del campo y poblaciones, que ocupan en el partido del Vecino, dentro del plazo de diez dias.

Ese término se ha impuesto, bajo apercibimiente de lanzarlos por la fuerza pública.

Mingitorios en la via pública

En las inmediaciones de los despachos de bebidas, cafés y casas de negocio, es ya insoportable el abuso que se hace de la via pública, veredas y ángulos de puertas y paredes, para mingitorios, por los que, durante la noche salen del negocio y allí no más se despachan á su antojo.

De algún medo, debe ponerse remedio á este mal antihigiénico y atentatorio á la moral pública.

Detencion

En esta policia fué detenido el sujeto Agustin Mercader, por ebriedad y uso de armas. Prévio pago de la multa respectiva, obtendrá su libertad.

Animales sueltos

Una medida que siempre será de conveniencia, es la que emplea la policia local, con intervalo de varios dias, recogiendo de la via pública, los animales sueltos.

De esta manera se evita que esos animales destruyan alambrados y plantaciones, aparte de que hay una ordenanza municipal que lo prohibe y pena con multa á los dueños de los animales, quienes para recuperarlos deben oblar esa multa.

Necesidad de lluvia

En la época que mas necesaria se hace la lluvia, actualmente, es cuando menos frecuente es. Se inician ya los calores, el sol es mas fuerte, la tierra y la vegetacion se reseca y exige entónces que los aguaceros se prodiuzcan mas á menudo, sirviendo asi de riego benéfico á la tierra, para que los frutos se desarrollen mas activos, abundantes y lozanos.

He ahi, porque, ahora, mas que nunca es necesaria la lluvia pues de esta manera tendriamos un verano opulento, auncuando—como ocurre siempre en la estacion de los calores—apretará la seca.

La revolucion en Portugal

Las noticias que se reciben sobre la proclamacion de la República dicen que reina el mayor regocijo entre el pueblo.

La bandera republicana ha sido izada en el arsenal, en el edificio de la Municipalidad y en otros edificios públicos y en muchos particulares.

La aparicion de la bandeta republicana fué saludada con salvas de artilleria por los buques de la escuadra que se han plegado al movimiento revolucionario.

Los fuertes de Lisboa hicieron otro tanto.

Todas las banderas y emblemas de la monarquia que ondeaban en la ciudad han sido arrancadas por el populacho, que recorre las calles dando vivas á la patria y á la República.

En defensa de una Reina

El ayuda de campo del «Rey Victor Manuel, cumpliendo instrucciones de este soberano, ha telegrafiado con toda urgencia al embajador de Italia en Lisboa, para recomendarle vele por la persona de la Reina Maria Pia, abuela del Rey Manuel y tia del Rey de Italia.

El representante diplomático italiano en la capital potuguesa, tiene plenas instrucciones para proceder según juzgue conveniente para cumplir con las indicaciones del soberano.

Prémios en exhibicion

Desde mañana estarán en exhibicion, al lado de nuestra imprenta, los regalos que La Voz ofrece á sus favorecedores.

Insistimos en la conveniencia de que el público visite el local donde se exhibirán esos prémios, á fin de que se dé cuenta de la importancia y utilidad de ellos.

Dia social

Viajeros

De Rauch, regresó el señor Fermin Balhart.

De Las Armas Sra. Concepcion M. de Cabrera.

A Mar del Platasseñor Alfredo Schmidt.

Para Ayacucho señor White.

A Coronel Vidal señor Juan Bourg.

Para Las Armas señor Higinio Cabrera.

A Labarden doctor Francisco Ontaneda.

De Divisadero el jóven Francisco Camino.

A Labarden escribano señor Cabeza Torres.

Florilegios

La estacion joven y fragante, ha principiado.

Los árboles ya están descorriendo sus atorciopeladas tapicerias para decorar el escenario donde actuará la reina de las estaciones. Las primeras rosas, medio ocultas en las penumbras del rosal, con los senos todavia ajustados por los corpiños de la infancia, se agitan y sonrien ante la brillante y húmeda superficie del césped. ansiosas de invadirlo en pleno traje de gala.

Los primeros acordes de los pájaros viajeros deban por sir en los lirios y claveles el *secreto cimiento recóndito de la* [illegible] dos, cuando la orquesta les anuncia que va á principar el valse favorito.

Y mientras en el taller de modas la estética combina sus guirnaldas de encajes y sus corolas de satines claros, en todas parte la floerscencia avanza.

En la infancia

La niñez es la for del jardin de la vida, es la aurora de bellos colores que se acentúa en el horizonte de la existencia del ser.

¡Bellos dias de alegria é ilusiones!

La infancia es el bullido, es la inocencia que desconoce los sufrimientos morales.

Los niños son los retoños del árbol de la vida, son los bellos gérmenes que deben florecer y brindar sus frutos cuya razon depende del arte del jardinero.

La infancia es la hora más bella de la existencia. Es el crepúsculo matutino.

La ilusión.

Siluetas

(Nos envian para publicar)

Una cara bonita, una gracia y sencilléz que resultan en E. un adorno. El sonrosado de sus mejillas, semejan pétalos de rosa al abrirse á las caricias del sol matinal. Los lábios son preciosos, y especialmente cnando modulan su habitual sonrisa y enseña ahora un cuellito de alabastro que dán tentaciones de..... mirarlo siempre! Sus ojos expresivos están diciendo de amores y revelan al propio tiempo un alma candorosa y pura.

De toda su persona se desprende un fluido de reflejos vividos que con sus misteriosos destellos embarga de alegria al que tiene la dicha de verla haciendo entrever un mundo de felicidad.

—Otra: Exquisita en su graciosa adolescencia, simpatica y atrayente, tanto por su rostro bonito cuánto por su mimatura en forma de *coquito*. Voz dulce, suave, agradable. La infinita bondad de alma se revela en su semblante. Ojos vivaces, mirada ardiente, que arrebatan la calma y el sosiego á quien los contempla, viéndose reflejado en ellos el fuego de la ardiente pasion que su pecho juvenil, es capáz de encerrar. Tez morocha y sonrosada, boca pequeña, cual urna de coral. Su nombre como la linda personita que lo lleva es en diminutivo.

¿Tiene festejante? Cómo le ha de

"LA GALLI"

GRAN TIENDA, MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli & Cia.

Casa central: Lima 1302—Buenos Aires | *Sucursales:* En toda la Provincia

Frente á la Plaza--MAIPU--(F. C. S.)

Plantas frutales, florestales y de adornos—enorme surtido Coleccion de rosales, la mejor i mas completa del pais, pedir catálogos—Semillas de todas clases de las primeras casas europeas, precios especiales para revendedores.

Flores naturales — expedicion de flores, coronas y ramos hechos á cualquier puntp del pais, embalaje especial—Herramientas para jardineria—Los catalogos se mandan gratis. Pedirlos al BUEN JARDINERO

Gustavo Hamonet

Florida 35 - Buenos Aires

"La Novedad Alemana"

DE

Bekerman & Guersi

Tienda, Ropería, Mercería, Sombrerería, -:- Camisería -:-

MUEBLERIA Y COLCHONERIA DE TODAS CLASES

Artículos de fantasia—Máquinas de coser—Relojes de pared

Novedades mensuales en todos los ramos — Embalaje gratis

La casa que vende mas barato

MAIPU — F. C. S.

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

-: Baltasar Nosotti :-

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuartos de baño

MAIPÚ —o— F. C. S

Romualdo B. CORTI

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Surtido completo — — en artículos del ramo

Especialidad en trabajos de encargue

MAIPU—F. C. S.

José Rech

CONSTRUCTOR

de Obras de Albañileria Colocacion de molinos — Perforación — de pozos semisurgentes —

MAIPU—F. C. S.

v31o

Carniceria, Fiambreria

FABRICA DE EMBUTIDOS DEL SUD

— DE —

Baduel & Grieco

MAIPU - F C S

Factura fresca todos los dias — Se atienden pedidos de la campaña—Depósito permanent de 1.000 á 5.000 kilos de grasa de chancho. Se reparte á domicilio.

"LA VOZ" -

Diario de la tarde

Taller de Obras

Calle Alsina No. 492 -:- MAIPÚ

Regalo de Navidad á sus favorecedores

CINCO PREMIOS de apreciable valor y muy convenientes

1er. premio—UN JUEGO DORMITORIO cedro macizo lustrado á mano, 4 piezas consistentes en: cama, ropero luna biselada, lavatorio piedra marmol y luna id., mesa de luz.

2o. premio—Valor de CINCUENTA PESOS en mercaderías de Tienda ó Almacen, á eleccion de la persona que resulte favorecida.

3er premio Un JUEGO LOZA inglesa, comedor compuesto de 83 piezas.

4o. premio—Un artistico RELOJ cincelado extra chato con tres tapas y con charniere, esfera fantasia, en estuche.

5o. premio—20 cajas AMARETS, fabricación especial, marca «Trrràquete» de Baltasar Nosotti

LA VOZ correspondiendo una vez más al favor que el pùblico le dispensa, ha resuelto distribuir 9.000 boletos con tres numeraciones cada uno, correspondientes á los 27 millares de números de la Loteria Nacional del MILLON que se juega el 24 de Diciembre del corriente año, y les serán adjudicados los premios arriba indicados á los poseedores de los boletos cuyos números sean iguales al primero, segundo, tercero, cuarto premio ó sea el de cincuenta mil ps. del millar mas alto y quinto premio al de cincuenta mil ps. del millar mas bajo, de dicha loteria.

Se otorgaran estos boletos **GRATIS** á todo suscriptor ó avisador de este diario y á toda persona que nos encomiende trabajos de impresion.

A las personas que deseen suscribirse y aprovechar del regalo que hace LA VOZ se les otorgará al que se suscriba por un mes un boleto, —por dos meses 3 boletos, —por tres meses, 5 boletos y asi sucesivamente. A todo el que publique un aviso, regalaremos tantos boletos cuanto represente el importe del aviso, cuyo precio es convencional.

La tarifa de suscripcion es la siguiente: por un mes; ps 1.50, por dos meses ps 3, trimestre ps 4.50 semestre ps 9.00; un año, ps 18.

Regalaremos un boleto por cada $ m|n

que importe cualquier trabajo de impresion consistente en: TARJETAS de todas clases como ser de visita, marfil, opalina, biseladas, canto dorado, fantasia — de LUTO para sepelio, funeral, agradecimiento, visita, etc; —Sobres de varias clases y colores — Papel de carta id — CUENTAS de varios tamaños, blancas y en colores surtidos — Memorandums blancos y de luto — Papel Antic para participacion de enlace — TARJETAS COMERCIALES — Menús — Carnets de baile — Carteles de todos tamaños, hasta de 62x84 centimetros, blancos, en colores y formando bandera — Balances — Folletos — Reglamentos — Circulares — Talonarios de cheques, giros, vales, recibos, — Notas de venta — TRABAJOS EN COLORES, etc.

Tenemos ya un gran surtido de tarjetas de felicitación para Navidad y Año Nuevo.

EN CUATRO DIAS, da á las madres leche de sobra para amamantar á la criatura más glotona.

EN OCHO DIAS, toda señora que cria vé desaparecer los mareos y dolores de espaldas, originados por la lactancia.

EN QUINCE DIAS, llena las carnes y redondea las formas á las jóvenes por más delgadas que sean.

EN UN MES, no deja ni rastros de anemia ó debilidad en niños y adultos, y es irreemplazable para fortificar á las criaturas á quienes hay que hacer comer á la fuerza.

NO ES UN REMEDIO - ES UN ALIMENTO de gusto esquisito y facilisima ligestion, cuyo precio está al alcance de todos.

PÍDASE EN TODAS LAS FARMACIAS

Lactaris Company

DEPÓSITOS { Bolivar 142 - BUENOS AIRES / Piedras 150 - MONTEVIDEO

-Casa Ortuño-

(Fundada en 1888)

SUCESORES

Puppo y Rodriguez-Melgarejo

IMPORTADORES

se trasladar n á su propio local Paseo Colon 450 — Buenos Aires

—o—

Fantasia, Bazar, Jugueteria, Electroplata marca «Ancla» — Calendarios relame — Fotografia — Cinematógrafos — Venta y alquiler de cintas — Pianos eléctricos

Los bazares que soliciten nuestro con fotografias les será remitido p... certificado siempre que se obliguen por carta á devolverlo á uta de correo en la misma forma

eAlp

El LACTARIS [illegible] Farmacia

Se vende á [illegible]

E. COLONELLI & Cía

BUENOS AIRES

ACEITE LINAZA MARCA DOS ANCLAS RECONOCIDO EL MEJOR DE PRODUCCIÓN NACIONAL

EN VENTA EN TODAS LAS PINTURERIAS y FERRETERIAS de la REPUBLICA

Se vende en todas las Ferreterias y Pinturerias de la República

"VIGOR"

Todo hombre puede hacerse vigoroso. Lea lo que tiene que decir el doctor Sanden en sus obras

"VIGOR"

y

"SALUD"

Contienen 80 páginas de lectura de gran provecho.

Llene y mándeme el presente cupón y se las enviaré á vuelta de correo gratis, porte pago.

Nombre .....

Dirección .....

Provincia .....

Dr. A. V. SANDEN

105 - C. Pellegrini - 105, Bs. Aires

Agregue «La Aurora»

Taller tipográfico de "La Voz"

IMPRESIONES EN GENERAL

Precios módicos

Tarjetas: comerciales, de luto visita, etc.; papel de carta sobres, cuentas, talonarios, carteles, circulares, folletos, memorandms, etc. : : : : : :

CALLE ALSINA 492

MAIPU F. C. S.

PASTA DE HAYWARD

CURA LA SARNA

INMEJORABLE PARA EL BAÑO

SE VENDE

en todos los pueblos de la Campaña

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

A. DELOR & Cie
BORDEAUX

EVITAR LAS IMITACIONES

-: EUSKALDUNA :-

Almacen Tienda-Ferreteria

- - Corralón de maderas - -

- Acopio de frutos del pais -

Nemesio de Olariaga

MAIPÚ—F. C. S. Sucursal en la Estación Parravicini—F. C. S.

Probarla es adoptarla

Con la nueva lámpara de ALCOHOL CARBURADO de

La Teutonia

DEFENSA 429—BUENOS AIRES

obtendrá una economia de un **40** o|o sobre el alumbrado á kerosene.

Es lo mejor de lo mejor

Agente en Maipú: VICENTE CAELLA

Fotografia «Fin de Siglo» Frente á la Plaza

GRANJA BLANCA

El mas importante establecimiento de lecheria de Sud América.

Premiada con 50 medallas de oro, plata y cobre en distintos concursos Nacionales è Internacionales. Todos sus preparados estan reconocidos como los mejores.

JABON GRANJA BLANCA

Es el mejor por su suavidad perfume y espuma. Blanquea y dá tersura y suavidad al cutis. Debe usarse siempre en el baño de los niños.

Para evitar las numerosas imitaciones pidase **Jabón Granja Blanca**

Dulce de leche y chocolate Postres sanos y exquisitos y de facil digestion; constituyen el mejor regalo para los niños.

Leche maternizada para la crianza de l niños reemplaza al ama. Pidase segun los dias ó meses que tenga el niño.

Leche esterilizada en botellas para viajes.

Lanolina un pomo excelente para el cuidado del cutis cura las quemaduras y escaldaduras en los niños.

Manteca salce y salada, aboarre, Kefir, chupones adaptables á los frascos de leche maternizada y otros productos todos de primera calidad.

Maya bulgara regularizalas funciones del estómago y alarga la vida.

Vaselina para las personas de estómago cansado.

Se remiten á cualquier punto de la República y se hacen importantes descuentos á los Farmacias Almacenes y Bazares.

Carlos Calvo 3058 **Buenos Aires**

Dinero en Hipoteca

Si necesita Vd. tomarlo con positivas ventajas. Es mas cómodo y ménos oneroso ser deudor de una Institucion que de un hombre.

Por otra parte las hipotecas particulares dan escaso plazo cobran un interés exhorbitante, no le amortizan un centavo no le serán anticipos á cuenta de su deuda y menos le permiten que cancele antes del vencimiento del plazo. En cambio una hipoteca ante el Banco Hipotecario Nacional, le dá un plazo de 32 años 11 meses le cobra un interes de 6 o|o anual, le amortiza el 1 o|o y le permite hacer en cualquier momento anticipos á cuenta de su deuda ó cancelarla totalmente.

Si necesita pues dinero ó tiene hipotecas constituidas, piense y no trepide, apóyese á transferirlas sin desembolso para Vd al Banco Hipotecario Nacional que en su género es la mayor Institucion del pais.

Nuestra casa se encargará por su órden de la operacion con el Banco, el que por Vd. cancelará con sus acreedores despues de concederle el préstamo Hipotecario.

Operaciones rápidas y esencialmente económicas.

Conéctenos por carta á nuestras oficinas

Reconquista 56, Buenos Aires

Calle 46 n° 820, U. Telef. 529, La Plata.

R. BALLVÉ, GARCIA & Cia.

NOTA — Sirvase mandar la correspondencia á mi oficina en La Plata

El Porvenir

— DE —

Francisco Fiorito

Peluqueria—sombrereria—zapateria—camiseria—perfumeria—ropa hecha—articulo en general para hombre Especialidad en calzado para hombre señora, niñas y niños guantes sombreros extranjeros, medias, pañuelos, cuellos, gemelos, baston etc. Rico surtido en corbata, etc, precios sin competencia.

Probar para creer. La casa que vende más barato en esta localidad mensualmente se reciben novedades. Nada de charla, todo es positivo. Visiten esta casa.

Ydemas obsequiaré á mis clientes con un regalo, segun la compra que haga.

MAIPU—F.C.S.

s3f 1

Espléndida ocasión

para hacerse propietario

en el

ENSANCHE

DEL EJIDO DE MAIPU

Terrenos De excelente ubicación Y CALIDAD

Propiedad del Señor

Nemesio de Olariaga

Frente al pueblo

Divididos en solares, manzanas y quintas chicas por el agrimensor Don Antonio F. Monti

Se venden Á PRECIOS MODICOS

Los títulos, planos y demás datos se encontrarán en la oficina del escribano Don Andrés M. Curuchet—calle Madero entre Alsina y Sarmiento de este pueblo—donde los interesados pueden ocurrir por los informes que deseen sobre los terrenos mencionados.

Pueden verse también los planos en la casa de comercio del Señor Olariaga.

TODOS LOS TERRENOS DIVIDIDOS ESTAN EN EL PARTIDO DE MAIPÚ

¡Aprovechar la ocasión!

DUC

Las aguas purísimas y las materias de primera calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarrillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud. (Extracto de la Gaceta medicinal de París, Noviembre 19 de 1860). El consumo del papel «DUC» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, lo que prueba evidentemente su grandisima superioridad sobre todas las demás, por su consistencia, no obstante su tenuidad é finura, es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los librítos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Rechácese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana letras de agua el nombre de «DUC». Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el artículo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mealy é hijos. calle Alsina 1002, Buenos Aires.

Ad. La Nacion.

Unicos introductores

-: J. F. Macadam & Cia. :-

302 Balcarce 326 -:- Buenos Aires

Agente en Maipú: DOMINGO RAGO

Locion Higiènica de Eucaliptus

de RUIZ Y ROCA

Proveedores de la Real casa de España con privilegio especial de S. M el Rey de Italia

Medalla de oro Exposición Internacional de Higiene—Medalla de plata Exposición San Luis N. A. —premiada con medalla de plata por S. S. Pio X.

Conserva el Cabello y quita totalmente la caspa

Aprobada por por el Departamento Nacional de Higiene y por la Real Academia de Medicina y cirujia de Barcelona

Recomendada por los principales médicos d l pais. Marca registrada en esta Repu blica, en la Oriental d l Uruguay Paraguay Francia España y Norte América Se vende por mayor en todas las casas introductoras de perfumerias y registros y por menor en todas las peluquerias farmacias y bazares de la República y Montevideo

Pidan siempre Eucaliptus de Ruiz y Roca.

Desconfiar de las imitaciones que nunca producen los mismos resultados queli la calidad legitima—Ruiz y Roca—FLORIDA 2—BUENOS AIRES

PENSION PARA FAMILIAS

CALLE RIO NEGRO NÚM. 171 **MONTEVIDEO**

Departamentos cómodos y ventilados, todas las piezas á la calle.—Grandes comodidades para familias.—Tranvias á todas direcciones, lineas directas á todas las playas.—Cuartos de baño—Comida de primer órden.—Servicio especial y esmerado.—Luz electrica en todas las habitaciones—Precios módicos.

Angel Bossio y Cia

NOTA.—Referencias en Bs. Aires, en la Agencia Gral de publicaciones «La Aurora», Balcarce 168 Corb. Telef. 4,593.

Semilleria Alemana

de JUAN MEYER

Recomienda para esta época su gran surtido de pastos y gramineas asi mismo, de arboles frutales como toda clase de plantas, rosales, enredaderas, enanos y de pié alto.

Precios módicos.

Solicitese CATALAGO ILUSTRADO Y DESCRIPTIVO, que se remite gratis libre de porte.

1141, Victoria, 1149 -- Buenos Aires

PANADERIA Y CONFITERIA

"DEL PUEBLO"

DE

Miguel Marino y Cia.

Frente á la Plaza—MAIPU

ESPECIALIDAD EN EL RAMO CONFITES Y MASAS

LICORES Y VINOS FIN

BARATURA

EN EL PAN GALLETA Y HARINA

Factura de todas clases

PARA EL PUEBLO Y LA CAMPAÑA

MARAVILLOSOS

como este dibujo

son los catalogos ilustrados de nuevas industrias que envia contra remesa de $ 1 m/n la casa de

ALEJANDRO REINHOLD

Calle Belgrano 451 Buenos Aires

FOTOGRAFÍA

"Fin de Siglo"

--DE--

VICENTE CASELLA

Sucesor de Armando Amiot

--Calle Francisco Madero--

FRENTE A LA PLAZA PRINCIPAL

—MAIPU F. C. S.—

Instalaciones á la moderna con aparatos á la altura de los mejores de la capital.—Especialidad en trabajos artisticos al carbon y platino.—Retratos instantáneos de niños.—Grupos de familia.—Reproduciones de todos tamaños.—Vistas de establecimientos —Ampliaciones fotográficas.—Trabajos garantizados.

TALLER de marcos para cuadros.

Surtido completo de varillas—400 gustos diferentes—Desde la mas fina hasta la mas ordinaria.

Precios sin competencia

faltar á quien reune en si tantos atractivos....

F. F.

Lo que se conversa.....

—Que para el 15 del mes próximo se ha concertado el enlace de nuestro ex-convecino Dr. Manuel F. Gomez, con la Sta. de Pizarro, cuya ceremonia tendrá lugar en Buenos Aires.

—Que es cada dia mas notable la falta de movimiento social en Maipú, no obstante encontrarlos en la época que resurge con el advenimiento de la Primavera el deseo de romper esta «monotonia» «abrumadora, que ha invadido los ánimos.

—Que esto se atribuye á una acentuada division entre el elemento femenino, que debe desaparecer para dar paso franco á la animacion y armonia que ha de primar en cuantas reuniones se inicien.

—Que están comprobándose cuántas noticias se publican en esta seccion, pues ellas son el extracto fiel de toda conversacion que tiene atingencia con nuestra vida social.

—Que un jóven, asediado por la simpatia que ha sabido inspirar á dos niñas de esta sociedad, se encuentra indeciso, no sabiendo por cual de las dos optar, y según parece, para salvar la situacion, piensa inclinarse á una casi morocha hechicera, que le está robando la tranquilidad.

Telegramas

Servicio especial para LA VOZ

—En la manifestacion publica que proyecta realizar el Partido socialista se propone pedir la abogacion de la ley social la abolicion de impuesto sobre el consumo, representacion municipal y parlamentaria proporcional, Los doctores Palacios, Repetto y Cúneo explicarán el concepto social y politico en esa manifestacion.

La legacion portuguesa ha recibido hoy el siguiente telegrama del nuevo ministro de Relaciones Exteriores Bernardino Machado «República proclamada, órden completo»

Asegurase que Guiraldes no será designado Intendente en la próxima administracion de Saenz Peña.

«El Nacional» anuncia hoy una série de manifestaciones populares que se llevarán á cabo para protestar contra el sistema administrativo que ha puesto en práctica Figueroa Alcorta.

El «Times» de Londres se ocupa extensamente de Portugal, expresando sus dudas de que ese pais comparta por entero iguales sentimientos con Lisboa. Agrega que no cree caida la monarquia, á menos que el Rey Manuel se vea obligado á abdicar el truno. Dice que á pesar de tener Inglaterra simpatias por el Rey, debe abstenerse de intervenir en este asunto.

Interrogado uno de los miembros de la Union Nacional, sobre la carta orgánica del partido, ha manifestado que éste ha muerto violentamente ayer, con la probable formacion de un nuevo partido.

AVISOS

UN REGALO
DE
Una libra esterlina
O DE
media libra esterlina
O BIEN
una medalla artística
Se encuentra en cada frasco
(nuevo envase patentado) de la afamada
Ginebra Nectar
Destilada y embotellada en frascos transparentes por Blankenheim y Nolet en Rotterdam (Holanda)
UNICOS IMPORTADORES
Moore y Tudor
SEÑORAS lean el aviso de "LACTARIS"

"LA ESTRELLA" * Almacen Fiambreria
Ferreteria, Pintureria y Bazar
Especialidad en vinos italianos, quesos, fideos, conservas y aceites
:: Polvo de Tabaco Laidlaw's ::
Galante y Vertullo
Calle Alsina y Madero MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACIÓN DE RAYOS X
Calle Alsina U. Telef. 28
MAIPU

Andres M. Curuchet
Escribano Público
Calle Madero núm. 471 U. Telef. 4
MAIPU—F. C. S.

Jesús Lopez
TENEDOR DE LIBROS
Lecciones de contabilidad comércial y aritmética razonada, y de teneduría de libros por partida doble á oro y papel, correspondencia y fórmulas comerciales.
Horas: de 7 á 9 p. m.
Calle Sarmiento esq. Roca

Rafael A. Arrieta
ASUNTOS
JUDICIALES Y ADMINISTRATIVOS
Escritorio: Calle 43 nº 830.
Domicilio: Calle 54 nº 755.
LA PLATA.
eAg5p.

Miguel Garriga
Ferias rurales, Compra venta de campos, Haciendas, Casas, Terrenos, etc
Hipotecas, Seguros, Remates. Comisiones en general y administracion de Propiedades.
Lima 564 44 N° 327
Buenos Aires La Plata

Eduardo Molins
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Ofrezco en venta: solares y casas ubicadas en este pueblo eu parages centrales y á precios sumamente módicos —Proporciono cualquier clase de operacion, tanto civil como comercial
Calle Roca 548 U. Telef. 15
MAIPU

E. ZAWELS
CIRUJANO - DENTISTA
de la Facultad de Buenos Aires
Llegará á esta localidad el domingo 9 de Noviembre y atenderá á las personas que necesiten de sus servicios profeciones en el Hotel Nosotti.
Extracciones sin dolor. Precios módicos.
eJn2

Faustino J. Lozano
MARTILLERO PÚBLICO
Compra venta de propiedades; remates y comisiones.
Escritorio, Madero N° 328—Maipú

HIPOTECAS
MATIAS PINEDO OLIVER
Ex secretario del Banco de la Nacion Argentina
Y
MARIANO A. PINEDO
Sobre casas, campos y terrenos, Desde 6 ojo anual Por cualquier plazo ó cantidad Operaciones rapidas. Descuentos en los Bancos amortizables por cuarta parte cada 90 dias 7 ojo interés anual.
RECONQUISTA 114—U. Tel 1898 (Aven.)
Buenos Aires
La casa adelantará dinero sobre cualquier operación que se le comisione.
eMay4

"A la Casa Azul"
SASTRERIA—ZAPATERIA
SOMBRERERIA — ROPERIA
LIBRERIA
VENTA DE DISCOS y GRAFOFONOS
BAZAR y JUGUETERIA
y ARTICULOS en GENERAL para HOMBRES y NIÑOS

Vicente Latorraca
Representante de la casa PATHÉ para la venta de grafofonos.
Calle Alsina 550/58/40 U. Telef. 18
MAIPU—F. C. S.

Corredor
Que viaje por el Partido de Maipú se precisa para la venta á comision de antisárnicos. Por informes á Domingo Rago—Maipú.
e1 Ov8

Avis
Se hace saber el poseedor de la tarjeta nº 108 correspondiente á la rifa de una bicicleta cuyo sorteo se efectuó ayer, que debe presentarse ante el que suscribe á reclamar el premio indicado dentro el termino de quince dias pasado cuyo termino, perderá todo derecho.
Maipú Obtubre 1/910.
Juan Lartiga (hijo)

Almacen "Centenario"
— DE —
Faustino Imbaldi
Surtido en Comestibles y Bebidas
Cancha de bochas.
Calle Roca Maipú

AVES
AVES—Gallinas, pollos, patos, huevos. Se compran á buen precio, todo el año. Ocurrir al correo de Maipú.
v5l O

MAIZ ESPECIAL
PARA SEMILLAS. Se ofrece, ocurrir á Juan de la Fuente (hijo).
MAIPÚ
F. C. S.

A nuestros favorecedores
Llamamos la atención de nuestros favorecedores y del público en general, sobre los premios que ofrecemos, como regalos de LA VOZ, y á los cuales tiene opcion todo aquel que se suscriba al diario, inserte algún aviso ó nos encomien de cualquier trabajo de impresión
Detalles en el aviso de 4a. página

Banco de la Provincia
DE
Buenos Aires
Sucursal MAIPU
Capital autorizado: 50.000.000 ps.
" realizado: 25.000.000 ps.
CASA MATRIZ: La Plata, calle 7 entre 45 y 47
Casa en Bs. Aires: San Martin 137 y B. Mitre 455
Adolfo Alsina, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolomé Mitre (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares Chivilcoy, Colón (Bs. As.), Dolores, General Pinto, Guamini, Juarez, Junin, Lincoln, Lomas de Zamora, La Plata. Los Toldos, Magdalena, Mar del Plata, Mercedes, Pehuajó, Ranch, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Nicolás, San Martin, 25 de Mayo, Alberti, Chacabuco, Chascomús Las Flores, Pergamino, Saladillo.

ABONA:
Depósito en cuenta corriente . . . . . 1 %, p. m.
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ despues de 60 dias 4 " "
" con libreta á 90 dias renovables hasta 20.000 $ 4 " "
" A Plazo fijo de 30 dias . . . . . 2 " —
" " " " " 60 " . . . . . 3 " —
" " " " " 90 " . . . . . 3 ½ " —
" " mayor plazo . . . . . Convencional

COBRA:
Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 % anual
" descuentos . . . . . Convencional

Se dan giros sobre:
ITALIA
ESPAÑA
FRANCIA
ALEMANIA
INGLATERRA
y las demas Naciones de Europa y tambien sobre Norte y Sud America —Emite giros sobre cualquier punto de la República.—Los giros sobre el exterior son sin comision.
HORAS DE OFICINA: de 10 a. m. á 3 p. m.
U. Telef. 16 EL GERENTE

Pedro & Antonio Lanusse
BELGRANO 836 AL 840—BUENOS AIRES
REMATES—FERIAS
Liquidaciones de establecimientos rurales en remate o particular. Tasacion de campos y haciendas en general. Compra y venta á comision de campos y clase de hacienda y reproductores. Arrendamientos de campos. Consignaciones de frutos del pais, cereales y haciendas.
ALMACEN POR MAYOR DE COMESTIBLES Y BEBIDAS

Farmacia del Pueblo
Atendida personalmente por su propietario
MARTIN RAPPALLINI
FARMACEUTICO
Alsina esq. Roca 399 MAIPU

Botica y Droguería "del Leon"
—o DE o—
BERNARDO GRAMATICA
FARMACEUTICO
Atendida personalmente por su propietario
CALLE ROCA 464 66 U. Telef. 23 MAIPU F. C. S.

EDICTO JUDICIAL

Juzgado de Paz de Maipú

Por disposicion del Sr. Juez de Paz de este partido D. Tomás Macchi se cita llama y emplaza por el termino de treinta dias, á contar de la primera publicacion del presente á todos los que se consideren con derecho á los bienes quedados por fallecimiento de Don **Clemente Quinteros y Doña Isidora Avalos** ya sean como herederos acreedores á fin de que, durante dicho termino no y bajo apercibimiento de lo que hubiera lugar por derecho, comparezcan ante este Juzgado, por si ó por apoderado, á deducir sus acciones en forma Maipú Agosto 27 de 1910 ENRRIQUE LAMARQUE Secretario

Juan Lartiga, hijo
Gerente de Publicaciones
Diario «La Argentina» por mes $ 1.70 semanario «Caras y Caretas» id. $ 1= quincenal «El Hogar» año $ 4—id «Germinal» (modas) año $ 5—mensual «Moda Selecta» año $ 5 id suscribiones combinadas de «El Hogar» «Germinal» y «Moda selecta» por año $ 10—mensual «El Sol» año $ 2.50 semanario «Vida Modernas» por mes $ 0.20 —quincenal «Vida Argentina» año $ 3 —mensual «La Pampa Argentina» por mes $ 0.60.
Me encargo de la encuadernacion de revistas etc,
Vendo ejemplares sueltos.
A cargo del Anuario «Kraft» gran guia general de la República,
MAIPÚ—F C S

LA VOZ

ORGANO DE LOS INTERESES DEL SUD DE LA PROVINCIA

Año IX —Número 2411 | Maipú, Mártes 25 de Octubre de 1910 | Tiene editor responsable

Diario de la tarde

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACION
CALLE ALSINA N° 492—
(FRENTE Á LA PLAZA

ACTUALIDAD

La poblacion de Nueva York

Hace ya mucho tiempo que se considera Nueva York, relativamente á la poblacion, como la segunda ciudad del mundo. Las cifras que acaba de publicar el director del censo prueban que su título á esa calidad es todavia mayor de cuanto se creia.

La primera ciudad del mundo, por el número de sus habitantes, es Londres, que se supone tiene actualmente mas de 7 millones 50.000.

Segun Mr. Durand, la poblacion de Nueva York es de 4.766.885.

La tercera ciudad es Paris, que tenia 2.000.700 habitantes cuando el censo de 1901 y tiene probablemente 3.000.000 ahora. El cuarto y quinto rango lo ocupan respectivamente Tokio y Berlin cuya poblacion excede de 2.000.000 (censo de 1908 para la primera de esas ciudades y censo de 1906 para la segunda). Las sexta, séptima y octava ciudades son Chicago (censo de 1909); San Petersburgo, (censo de 1905); Viena 1902; cada uno de ellas una de ellas, con 1.000.700 habitantes. La segunda y décima, se supone que han de ser Pekin y Canton, cada una con una poblacion avaluada en 1.600.000 La undécima y la duodécima son Filadelfia 1910, con más de 1.500.000, y Moscou 1907 con más de 1.500.000.

Excede de más de un millon la poblacion de Constantinopla, Osaka Calcuta, Buenos Aires y Shanghai.

...vicio militar

...as de enrolamiento

...Abraham Mo...
...que todos los ciu...
...n regularizado su
...iedan hacerlo con
...l posible, ha dado
...a de los que se en
...diciones.

...os impresos re...
...de todo punto in...
...os ciudadanos enro...
...en su situacion militar
...ve tiempo posible, se ha
...dicar nombres los q' demos
...co celo por el cumplimiento
...ley militar y demas disposicionee
...n vigor, no se han presentado á la
junta de excepciones á recoger su libreta de enrolamiento con las anotaciones y constancia de haber cumplido con la ley de referencia, en todas sus partes.

Las listas publicadas expresan los nombres de los ciudadanos que deben pasar por las oficinas del distrito á solicitar la libreta de enrolamiento, documento que todos los que sean conscientes de sus deberes, deben llevar consigo.

Se emplaza á esos ciudadanos hasta el 30 de Noviembre próximo, para que regularicen su situacion militar, advirtiéndoles que una vez transcurrido ese término, se solicitará de las autoridades policiales de la provincia, la captura de todo aquel que no haya cumplido con esos deberes.

La junta de excepciones da toda clase de facilidades, á fin de que puedan regularizar su situacion militar, llegando hasta admitir la mas simple carta, á la que dará inmediatamente el tramite correspondiente, y porpociona todos los datos que se necesiten.

En las nómina se hace constar el nombre y apellido de los ciudadanos la clase á que pertenecen, el número de su matricula y el lugar del enrolamiento, ó sea, la provincia y partido.

Regeneracion social

por el trabajo agricola

El incremento que ha tomado la criminalidad, en la capital de la República, debido á la enorme aglomeracion de individuos de todas las razas, obliga al pueblo y Gobierno á meditar sériamente á fin de buscar una válvula de escape á esa atmósfera maléfica que diariamente contamina nuestro organismo social.

No es una novedad para nadie que la accion policial no puede hacerse sentir como se debe para reprimir los delitos de reincidentes en vagancia, raterla y otras manifestaciones de faltas sociales que ocasionan el sinnúmero de gente de mal vivir que pulula en esa ciudad, debido á la escasez de recursos por una parte y á la falta de locales adecuados para castigar con la reclusion por más de 24 horas á estos delincuentes.

Pues bien; si deben contentarse nuestras autoridades con contemplar impasibles el mal sin poder aplicar el remedio, se nos sugiere que hay que acudir al alejamiento de esos seres innocuos y malsanos extrañandolos á los territorios federales, hoy desiertos, para que por medio del trabajo agricola se encarrilen y se regeneren, á fin de poder entrar purificados á la sociedad.

El problema, aunque arduo y de lucha, no dejará de resolverse en un tiempo mas ó menos largo, y cualquier sacrificio que haga el pais será compensado con creces en pro de un humanitarismo que se impone y de un mejoramiento social á todas luces evidente.

La colonización obligatoria. con todos estos elemento, del vicio y de la vagancia, seria ditribuida tanto en los territorios del norte como del sur de la República.

La República de Portugal

SU RECONOCIMIENTO

Por el Ministerio de Relaciones Exteriores se remitieron al enviado extraordinario y ministro plenipotenciario en Lisboa, señor Baldomero Garcia Sagastume, las nuevas credenciales que se le anunciaron telegráficamente el sábado último.

Con este hecho queda reconocido implicitamente por esa cosas de Portugal.

Segun informes oficiales, el Ministro argentino ya ha comunicado á la cancilleria portuguesa la resolucion de nuestro Gobierno, habiendo sido recibida con muestras de entusiasmo por el pueblo y Gobierno de aquel pais.

Igual actitud ha asumido el Gobierno brasileño.

Tenemos informes de que Chile y el Uruguay se preparan á seguir igual conducta.

Excelente idea

CONTRA EL ANALFABETISMO

El Consejo Escolar de Lomas de Zamora que preside el señor Antonio Tassi, ha tomado una excelente resolucion tendiente á combatir el analfabetismo; resolucion que debiera imitarse y ponerse en practica en todos los pueblos de la provincia.

Al efecto, se establece que los maestros estimulen el celo, abnegacion y patriotismo de los niños que concurren á las escuelas exhortándoles á leer y escribir, en sus casas á los niños servidumbres, obreros, adultos en general, analfabetos de ambos sexos, que por no tener edad escolar ó por haberlas excedido, no concurren á las escuelas.

En cada escuela se abrirá un registro de los niños que acepten llevar tan penosa misión y de las personas á quienes se proponga enseñar á leer y escribir, á fin de que el Consejo Escolar establezca el debido contralor.

El Consejo Escolar inscribirá en un libro de honor, que se conservará en la sala de lectura del Consejo, los nombres de los niños que tengan llenada su mision.

Actualmente se proclamará el resultado en acto público, debiendo la primera vez efectuarse el 1° de Abril de 1911, en ocasion del aniversario del gran educacionista Domingo Faustino Sarmiento.

Loteria Nacional

El millon de Navidad

Está en circulacion la emision extraordinaria de billetes de la loteria nacional con el millon de pesos como primer premio.

Esta loteria, que por su importancia despierta gran interés, será este año, á no dudarlo; motivo de la abusiva especulacion de los expendedores de billetes.

La ley número 3515 que establece determinadas penalidades para los tenedores de reparto que exigan un precio mayor del marcado en el billete y cuya eficacia comprobaremos una vez más, porque se burla con una gran facilidad, no será este año tampoco un obstáculo para la especulacion, que si es tolerable en las emisiones ordinarias, toma ribetes de escandalosa, especialmente, en la loteria de Navidad.

Una de las medidas adoptadas por el actual directorio salvará en gran parte al público. Nos referimos á la obligacion que se ha impuesto á los que reciben directamente billetes de la administracion de tener en las vidrieras un cartel especial con la siguiente leyenda:« En esta agencia se venden los billetes por su valor escrito». Se nos ocurre que si el público se limitara á adquirirlos en tales agencias, al salvarse de la explotacion pondria á los mismos en la obligacion de no entregar parte de sus repartos, como actualmente lo hacen, á vendedores que no dependiendo de la administracion central no son pasibles de las penas que la misma puede imponer á los que infringen sus reglamentos.

Aconsejar al público que velando por sus propios intereses se abstenga de pagar mayor precio que el, es tarea inutil, dado el arraigo que la loteria tiene ya en la masa popular y la tolerancia con que somete á las exigencias de los vendedores empujados por la esperanza tan seductora de un millón, bastante problemático, pero muy barato.

Noticias

Cambio de horario

Desde el 1° del entrante mes la tendencia tendrá lugar de 9 á 11 a. m. y de 3 á 5 p. m.

La oficina de Registro Civil establecerá el mismo horario.

Ferocidad de los apaches

El apache es, la mayoria de las veces un mozalbete lleno de vanidad y de instintos feroces, que mata por el gusto de matar por parecer muy hombre, y por vanagloriarse ante sus compañeros y conquistar la admiracion de sus amantes.

Durante una larga temporada, el golpe favorito de esos criminales ha sido abrir el vientre de sus victimas despues de hacerlas perder el sentido para que no pudieran gritar.

En uno de los penales de la Guayana hay un apache que despues de deshacer la cara de un pacifico transeunte á golpes con el rompecabezas que ellos usan, se entretuvo en llenarle la boca con estopas encendidas.

Como esos hay muchos en aquellos presidios.

Negocios en lanas

Se han realizado operaciones en el Mercado Central de Frutos, de este teatil, á los precios siguientes.

Cruza fina de $ 8 á 11, Id mediana de 8.50 á 9.80, Id gruesa de 7 á 9. Barrigas de $ 4 á 5.

De Mar del Plata

Su próxima temporada—La proximidad de la temporada está influyendo para que haya gran demanda de tierras de este balneario. Casi diariamente se vienen efectuando grandes transacciones de que por sí solas dan una idea del progreso y fé que se tiene en el engrandecimiento de Mar del Plata.

—La valorizacion continúa, y aún se cree que está lejos el límite á que llegaremos.

—No pasa dia, y sobre todo los sábados, vienen los trenes llenos de pasajeros, que nos visitan, unos para adquirir tierras, otros para alquilar casas para la temporada ó elegir habitaciones en los hoteles, y muchos otros para preparar sus casas que pronto habitarán. De todo eso se desprende que esta temporada será grandiosa. pues hay mucha demanda de alojamiento en los hoteles y casas de pension.

La liebre

Con en fin de establecer las causas que produce la mortandad de la liebre, se ha designado á los señores Molenchini y Blomberg, que deberan trasladarse á Guamini con el objeto indicado.

La introduccion del cognac

Como un caso curioso por su magnitud, damos á conocer la exorbitante cantidad de cognac que se ha introducido en la ciudad de Buenos Aires durante el año de 1909.

Dicha cantidad asciende, según documentos que se han tenido á la vista proporcionados en la aduana de la capital, á 133.696 litros en casco y 2.046.432 en botellas,

Por el Cementerio

A un paso ya de las fiestas de los difuntos, la necrópolis local está preparada como para recibir la visita anual de los que van á depositar flores y lágrimas, sobre las tumbas donde descan san restos de seres queridos.

La Intendencia Municipal ha verificado, con la cuadrilla de peones una limpieza y arreglo del Cementerio.

Mercado de hacienda

Los animales vacunos para consumo se venden algo mejor en el Mercado de la Capital. Se vendieron novillos á pesos 170 y vacas á ps 80.

En Ganado lanar la entrada fué muy numerosa, habiendo competencia por ganado gordo de consumo. Se vendieron capones á pesos 12.80 y ovejas á pesos 12.60.

Pedido del partido socialista

El partido Socialista ha entablado ante el Juzgado Federal á cargo del Dr. Rodriguez Larreta, un juicio pidiendo declare la inconstitucionalidad de los artículos 78, 89 y 10 de la ley social y el decreto del poder Ejecuiivo reglamentodos por ser contrario á la constitución nacional.

Análisis de manteca

La Direccion Salubridad practica un análisis de nuestras mantecas recogidas en varios puntos de la Provincia, á fin de comprobar la denuncia de que se le mezcla margarina.

Beneficios de la lluvia

Se le esperaba impacientemente. El labrador al borde del rastrojo polvoriento de plantas que morian, indagaba los ...ros espacios y desata el anhora de gotas cristalinas.

La ansiada lluvia, llegó por fin, y aunque poco abundante, ha hecho que todo sonria, que las plantas se levanten erguidas y verdes desde el surco; que los campos reverdezcan y q' se esperen buenas perspectivas para el futuro.

Remate en Divisadero

Por el aviso que aparece en 2ª página se anuncia el remate del arrendamiento de 7071 hectareas de campo denominado «La Espadaña» en Divisadero, con base de 5 ps la hectárea y contrato por tres años.

Dicho remate, lo efectuará el martillero Sr. Arturo Etchegaray, el dia 8 de Noviembre á las 3 p m en su escritorio de Buenos Aires Cangallo 472, como se verá por el detalle que consta en ese aviso, cuya eficiente lectura recomendamos.

Negocios en aves

Estos dias se establecerá en Mar del Plata, don Pedro C. Ojeda, con un negocio de aves, frutas, etc. aprovechando de los buenos beneficios que reporta la temporada balnearia en aquella ciudad.

Ojeda dará mayor extension al negocio de aves y huevos que adquirirá aquí en cualquier cantidad, pues allí tiene mercado excelente para ese comercio.

De «Santo Domingo»

—Ha sido bien recibida la noticia que ha publicado La Voz, sobre próxima construccion de un edificio destinado á la escuela Nacional, que debera instalarse en este pueblo, cuyo edificio vendrá á aumentar el número de los que se levantan aquí á la vez que constituye un adelanto para el vecindario, ese establecimiento de educacion.

—Muy en breve, se sacará á remate, otro lote de tierras en el éjido de este pueblo, cuya venta esperan con interés muchos que desean ensanchar sus propiedades y otros que se proponen establecerse por aquí dedicando sus actividades al comercio, industria y agricultura.

Dia social

VIAJEROS

Para Dolores señor Carlos Lanfranconi.

Al mismo punto señora de Lartiga y su hijo Juan.

A Buenos Aires señor Cecilio Saez.

Para Dolores señor Saverio Zerillo.

Para la C. Federal señor Cipriano Aragon.

A Dolores señores Valerio Sosa y Valerio Rodriguez.

A Chascomús señor Welbi.

A Labarden dcotor Francisco Ontanda.

De Divisadero señor Camilo Romero.

Para Las Armas Sres. Nicolas y Pascual Valinoti.

De Juancho señora Maria de Ortiz.

De Buenos Aires señor J. Pereyra.

De Balcarce señora Rosa V. de Valinoti.

AGRADECIMIENTO

Los deudos de la extinta Señora Ana Banfi de Marino agradecen su atencion, á todas las personas que asistieron esta mañana, á la misa celebrada en memoria de aquella.

SILUETAS

(Continuamos hoy la publicacion de otras siluetas que hemos recibido por correo).

—Adorna la frente con su cabello casi negro, en sus dos alas cual un broche de azabache que, en juego con sus ojos negros y soñadores, realzan la palidéz de su simpático semblante Más bien alta, sin ser coqueta lleva en toda su personita una distincion especial lo que le dá realce al gusto y sencillézen el vestir. Las hondas miradas de sus negros ojos, cautivan al más indiferente (como que tiene en sus redes un *candidato* algo refractario á las lides del amor), y en su trato es fina, agradable y hechicera. Bien lo ha dicho una amiga suya: «*En sus labios cuántas mieles!—En sus ojos cuánto sol!*» Una gotita, siquiera, de esa miel, tan sólo una gotita!!

OTRA—De trato amable muy pausada en su andar: sus modas *vintage* a el espíritu á los regiones celestiales Como la tórtola insomne de los bosques tiene, su voz, al hablar, las cadencias del arrullo, de donde resulta que cualquiera se deja seducir, estando proximo á ella. Amable, risueña, puede decirse que represenia la personificacion del cariño,

Viste de negro, estatura mediana, reside no muy lejos de la plaza, su nombre termina en diminutivo, y los dicerus quizá justificados, le atribuyen dos festejantes, sinò tres,—á quienes ella sabe atraer y alimentarles esperanzas para el futuro. Es discreta.

LO QUE SE CONVERSA....

—Que con motivo de la Semana de Animas el movimiento social puede decirse que ha quedado paralizado, dedicándose el tiempo á rendir culto á los muertos.

—Que la *Nebulosa* publicada ayer —segun comentarios recogidos en los circulos femeninos, es incomprensible, pues su autor ó autora, ha confundido retreta con serenata en lo que se refiere á las iniciales de *Ella* y *El*.

—Que la autora del cuadrito de ayer publicado en esta seccion talvez no es tá equivocada con respecto á la simpatia que menciona.

—Que entre las colaboraciones sociales, hemos recibido hoy por correo, unas perspectivas con el pseudónimo de *Dalila*, que á nosotros se nos antoja un *Sanson*, por la letra y el estilo.

—Que la falta de espacio nos obliga á postergar para mañana esas perspectivas.

—Que para los primeros dias de Noviembre se prepara un pic'nic el cual se realizará en una estancia no muy distante de Maipú.

—Que la cabalgata, será uno de los números interesantes de ese paseo, si es que él se realiza y no queda como tantos otros en agua de borrajas.

Que en Buenos Aires, en la mayor intimidad ha contraido enlace un jóven exconvecino nuestro, Julio Marquez, con la señorita Sara Degreef, vecina de La Plata.

MODAS

La ligereza de los trajes de este verano es tanta, que fuera de algunas horas del dia, nadie podria salir á la calle sin llevar puesto algo encima y por eso

"LA GALLI"

GRAN TIENDA, MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli & Cia.

Casa central: Lima 1302—Buenos Aires | *Sucursales:* En toda la Provincia

Frente á la Plaza--MAIPU--(F. C. S.)

Plantas frutales, florestales y de adornos—enorme surtido Coleccion de rosales, la mejor i mas completa del pais, pedir catálogos—Semillas de todas clases de las primeras casas europeas, precios especiales para revendedores.

Flores naturales — expedicion de flores, coronas y ramos hechos á cualquier punto del pais, embalaje especial—Herramientas para jardineria—Los catalogos se mandan gratis. Pedirlos al BUEN JARDINERO

Gustavo Hamonet

Florida 35—Buenos Aires

"La Novedad Alemana"

DE

Bekerman & Guersi

Tienda, Roperia, Merceria, Sombrereria, -:- Camiseria -:-

MUEBLERIA Y COLCHONERIA DE TODAS CLASES

Articulos de fantasia—Máquinas de coser—Relojes de pared

Novedades mensuales en todos los ramos — Embalaje gratis

La casa que vende mas barato

MAIPU — F. C. S.

José Rech

CONSTRUCTOR

de Obras de Albañileria Colocacion de molinos—Perforación — de pozos semisurgentes — MAIPU—F. C. S.

Romualdo B. CORTI

MUEBLERIA Y COLCHONERIA

Surtido completo — — en articulos del ramo

Especialidad en trabajos de encargue

MAIPU—F.C.S. U. Telef. 13 v310

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

-: Baltasar Nosotti :-

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuartos de baño

MAIPÚ F. C. S U. Telef. 2

Carniceria, Fiambreria

FABRICA DE EMBUTIDOS DEL SUD

DE

Baduer & ...

MAIPÚ F. C. S. U. Telef. 32

Factura fresca todos los dias—Se atienden pedidos de la campaña—Depósito permanente de 1.000 á 5.000 kilos de grasa de chancho. Se reparte á domicilio.

"LA VOZ" - Diario de la tarde

Taller de Obras

Calle Alsina No. 492 -:- MAIPÚ

Regalo de Navidad á sus favorecedores

CINCO PREMIOS de apreciable valor y muy convenientes

1er. premio—UN JUEGO DORMITORIO cedro macizo lustrado á mano, 4 piezas consistentes en: cama, ropero luna biselada, lavatorio piedra marmol y luna id., mesa de luz.

2o. premio—Valor de CINCUENTA PESOS en mercaderias de Tienda ó Almacen, á elección de la persona que resulte favorecida.

3er. premio—Un JUEGO LOZA inglesa, comedor compuesto de 83 piezas.

4o. premio—Un artistico RELOJ cincelado extra chato con tres tapas y con charniere, esfera fantasia, en estuche.

5o. premio—20 cajas AMARETS, fabricación especial, marca «Trrraquete» de Baltasar Nosotti.

LA VOZ correspondiendo una vez más al favor que el público le dispensa, ha resuelto distribuir 9.000 boletos con tres numeraciones cada uno, correspondientes á los 27 millares de números de la Lotería Nacional del MILLON que se juega el 24 de Diciembre del corriente año, y les serán adjudicados los premios arriba indicados á los poseedores de los boletos cuyos números sean iguales al primero, segundo, tercero, cuarto premio ó sea el de cincuenta mil ps. del millar mas alto y quinto premio al de cincuenta mil ps. del millar mas bajo, de dicha loteria.

Se otorgaran estos boletos **GRATIS** á todo suscriptor ó avisador de este diario y á toda persona que nos encomiende trabajos de impresion.

A las personas que deseen suscribirse y aprovechar del regalo que hace LA VOZ se les otorgará al que se suscriba por un mes un boleto,—por dos meses 3 boletos,—por tres meses, 5 boletos y asi sucesivamente. A todo el que publique un aviso, regalaremos tantos boletos cuanto represente el importe del aviso, cuyo precio es convencional.

La tarifa de suscripciones es la siguiente: por un mes, ps 1.50; por dos meses ps 3, trimes ... ps 18

Regalaremos un boleto por cada $ m/n

que importe cualquier trabajo de impresion consistente en: TARJETAS de todas clases como ser de visita, marfil, opalina, bisceladas, canto dorado, fantasia—de LUTO para sepelio, funeral, agradecimiento, visita, etc;—Sobres de varias clases y colores—Papel de carta id—CUENTAS de varios tamaños, blancas y en colores surtidos—Memorandums blancos y de luto—Papel Antic para participacion de enlace—TARJETAS COMERCIALES—Menús—Carnets de baile Carteles de todos tamaños, hasta de 62x84 centimetros, blancos, en colores y formando bandera—Balances—Folletos—Reglamentos—Circulares—Talonarios de cheques, giros, vales, recibos,—Notas de venta—TRABAJOS EN COLORES, etc.

Tenemos ya un gran surtido de tarjetas de felicitación para Navidad y Año Nuevo.

FOTOGRAFÍA "Fin de Siglo"

--DE--

VICENTE CASELLA

Sucesor de Armando Amici

--Calle Francisco Madero--

FRENTE Á LA PLAZA PRINCIPAL

—MAIPU F. C. S.—

Instalaciones á la moderna con aparatos á la altura de los mejores de la capital.—Especialidad en trabajos artisticos al carbon y platino.—Retratos instantáneos de niños.—Grupos de familia.—Reproducciones de todos tamaños.—Vistas de establecimientos —Ampliaciones fotográficas.—Trabajos garantidos.

TALLER de marcos para cuadros.

Surtido completo de varillas—400 gustos diferentes—Desde la mas fina hasta la mas ordinaria.

Precios sin competencia

Consejo Nacional de Educac...

LICITACIÓN

Por resolucion del Consejo Educacion, llámase á licitacion para el dia 22 de Noviembre... construcción del edificio... de 9 ... de acuerdo con los... ciones y cómputos... efecto, que podrán... de la Direccion Gen... del Consejo Nacion... Rodriguez Peña 93...

Los interesados... puestas en los... tal objeto y por... dor, ante la mesa... ca de los interesa... to, el que se celebrará... dicada en la Capital... del "Consejo Nacional de...

Todo de acuerdo con lo... leyes de Contabilidad y Obras... la Nacion, no admitiéndose pro... nes que no llen las formalidades... dican en el presente aviso.

EL SECRETARIO GENERAL

E. COLONELLI & Cía.

BUENOS AIRES

ACEITE LINAZA — MARCA DOS ANCLAS — RECONOCIDO EL MEJOR DE PRODUCCIÓN NACIONAL

EN VENTA EN TODAS LAS PINTURERIAS y FERRETERIAS de la REPUBLICA

Se vende en todas las Ferreterias y Pinturerias de la República

PANADERIA Y CONFITERIA

"DEL PUEBLO"

DE

Miguel Marino y Cía.

Frente á la Plaza—MAIPU

ESPECIALIDAD EN EL RAMO

CONFITES Y MASAS

LICORES Y VINOS FIN

BARATURA

EN EL PAN GALLETA Y HARINA

Factura de todas clases

PARA EL PUEBLO Y LA CAMPAÑA

Taller tipográfico de "La Voz"

IMPRESIONES EN GENERAL

Precios módicos

Tarjetas: comerciales, de luto visita, etc.; papel de carta sobres, cuentas, talonarios, carteles, circulares, folletos, memorandms, etc. : : : : : :

CALLE ALSINA 492

MAIPU F. C. S.

Semilleria Alemana de JUAN MEYER

Recomienda para esta época su gran surtido de pastos y gramineas asi mismo, de arboles frutales como toda clase de plantas, rosales, enredaderas, enanos y de pié alto.

Precios módicos.

Solicitese CATALAGO ILUSTRADO Y DESCRIPTIVO, que se remite gratis libre de porte.

1141, Victoria, 1149 -- Buenos Aires

CURA LA SARNA
CALIDAD SIEMPRE IGUAL
POLVOS DE COOPER
CUIDADO CON LAS IMITACIONES
MEJORA LA LANA

Loción Higiènica de Eucaliptus

de RUIZ Y ROCA

Proveedores de la Real casa de España con privilegio especial de S. M. el Roy de Italia

Medalla de oro Exposición Internacional de Higiene—Medalla de plata Exposición San Luis N. A. —promiada con medalla de plata por S. S. Pio X.

Conserva el Cabello y quita totalmente la caspa

Aprobada por por el Departamento Nacional de Higiene y por la Real Academia de Medicina y cirujia de Barcelona.

Recomendada por los principales médicos del pais. Marca registrada en esta Republica, en la Oriental del Uruguay Paraguay Francia España y Norte América.

Se vende por mayor en todas las casas introductoras de perfumerias y registros y por menor en todas las peluquerias farmacias y bazares de la Republica y Montevideo

Pidan siempre Eucaliptus de Ruiz y Roca.

Desconfiár de las imitaciones que nunca producen los mismos resultados queli la calidad legitima—Ruiz y Roca—FLORIDA 2—BUENOS AIRES

-: EUSKALDUNA :-

Almacen-Tienda-Ferreteria

Acopio de frutos del pais

Nemesio de Olariaga

MAIPÚ F. C. S. U. Telef. 22—Sucursal en la Estación Parravicini F. C. S.

Probarla es adoptarla

Con la nueva lámpara de ALCOHOL CARBURADO de

La Teutonia

DEFENSA 429—BUENOS AIRES

obtendrá una economia de un **40** % sobre el alumbrado á kerosene.

Es lo mejor de lo mejor

Agente en Maipù: VICENTE CASELLA

Fotografia «Fin de Siglo» Frente á la Plaza

Unicos introductores

: J. F. Macadam & Cia. :-

302 Bolivar 326 —: Buenos Aires

Agente en Maipù: DOMINGO MAGG

Dinero en Hipoteca

Si necesita Vd. tenerlo con positivas ventajas. Es más cómodo y menos oneroso ser deudor de una Institución que de un hombre.

Por otra parte las hipotecas particulares en corto plazo cobran un interés exhorbitante to le amortiza un centavo no le aceptan noticias á cuenta de su deuda y menos le perdonan que abonarle antes del vencimiento del plazo. En cambio una hipoteca ante el Banco Hipotecario Nacional, le dá un plazo de 32 años 11 meses le cobra un interés de 6 ojo anual; le amortiza el 1 ojo y le permite hacer en cualquier momento anticipos á cuenta de su deuda ó chancelarla totalmente.

Si necesita pres dinero ó tiene hipotecas constituidas, piense y no trepide, apúrese á transferirlas sin desembolso para Vd al Banco Hipotecario Nacional que en su género es la mayor Institucion del pais.

Nuestra casa se encargará por su órden de la operacion con el Banco, el que por Vd. cancelará con sus acreedores despues de concederle el préstamo Hipotecario

Operaciones rápidas y escrupulosamente económicas.

Comuníquenos por carta á nuestras oficinas Reconquista 36, Buenos Aires Calle 46 n° 820, U. Telef. 329, La Plata.

R. BALLVÉ, GARCIA & Cia.

NOTA—Sirvanse mandar la correspondencia á mi oficina en La Plata.

Espléndida ocasión

para hacerse propietario en el

ENSANCHE

DEL EJIDO DE MAIPÚ

Terrenos De excelente ubicación **Y CALIDAD**

Propiedad del Señor Nemesio de Olariaga

Frente al pueblo

Divididos en solares, manzanas y quintas chicas por el agrimensor Don Antonio F. Monti

Se venden **Á PRECIOS MODICOS**

Los títulos, planos y demás datos se encontrarán en la oficina del escribano Don Andrés M. Curuchet—calle Madero entre Alsina y Sarmiento de este pueblo—donde los interesados pueden ocurrir por los informes que deseen sobre los terrenos mencionados.

Pueden verse también los planos en la casa de comercio del Señor Olariaga.

TODOS LOS TERRENOS DIVIDIDOS ESTAN EN EL PARTIDO DE MAIPÚ

¡Aprovechar la ocasión!

REMATES

S. Tomás Mathieu

EN MAIPÚ

Los dias 12

13 de Noviembre

EDICTO JUDICIAL

Se hace saber por el término de veinte dias que el martillero señor S. Tomás Mathieu ha sido autorizado para que venda en remate público sobre la misma propiedad, el dia doce de Noviembre, á las dos de la tadre y siguientes si fuere necesario, todas las mercaderias y existencias y existencias del almacén que posee la sucesión de don José Leone y Doña Dorotea Paz de Leone en el pueblo de Maipú y el dia trece del mismo mes próximo á las tres de la tarde, la finca situada en ese pueblo edificada en el solar 16 manzana J J mayúsculas de 17 metros 52 cent. de frente por 34 metros 64 cent. de fondo, lindando al frente S. O. calle por medio con Francisco B. Madero hoy la sucesión y otros por el N. E. Mercedes Barrera de Vasquez; por el N. O. herederos de Casimira Gonzalez de Ayerza y por el S. E con Santiago Cometti. Las mercaderias se venderan sin base y al contado y la propiedad con la base de cuatro mil pesos m/n. debiendo abonar el comprador el 10 % de seña en el acto de la compra. La finca no reconoce ningun gravámen. Los autos sucesorios de referencia, donde se encuentra agregado el título tramitan ante el juzgado del doctor W. Ocampo, secretaria del suscripto de este Departamento. La comisión de venta á cargo de los compradores.—Dolores, Octubre treces de 1910.—RODOLFO PANELO, Escribano Secretario.

DIOGENES RUIZ

En General Guido-F. C. S.

3.000 Vacunos -- 7.000 Lanares

80 Yeguarizos

Liquidación de las haciendas

existentes en el Establecimiento "La Vascongada", campo de la Sra. Cornelia Pizarro, por desalojo del mismo, haciendas alta mestización Durham.

El Domingo 30 de Octubre

A LAS 12 M.

en el mismo Establecimiento distante 2 y 1/2 leguas de Gral. Guido, y 2 y 1/2 de Maipú, despues de servirse un almuerzo campestre, procederé á la venta, con las haciendas á la vista de las siguientes:

400	Novillos	mestizos	Durham	3	años,	b/estado, invernada.
200	id	id	id	2	id	id 2 marcas
400	id	id	id	1½	id	id id
300	vaquillonas	id	id	1½	id	id id
450	vacas secas	id	id	b/estado, 1 marca		
1200	id	id	id	al corte, pocos terneros		
15	toros Durham					
2800	capones con lana, 4 dientes y arriba, buen estado á gordo.					
2000	ovejas Lincoln definido, majada procedencia Mira Flores					
1900	id	id	id	id	id	Anchorena
40	carneros Lincoln					
34	potros mestizos, procedencia Navas					
40	yeguas mestizas					
1	tropilla de nueve piezas.					

El establecimiento dista 6 leguas de Labarden, donde encontrarán carruajes que los conduzcan al remate por $ 2.50 y $ 4 ida y vuelta respectivamente.

Las haciendas pueden quedar en el campo hasta el 31 de Diciembre en sus respectivo potreros si asi conviniera á los interesados.

La venta se verificará en lotes y condiciones que se especificarán en el acto del remate. Comisión, 4 % á cargo de los compradores.

De Constitución salen dos trenes el dia Sábado 29 á las 7 a.m y á las 8 p m. Los trenes de Tres Arroyos, Juarez, Necochea, Balcarce y Loberia llegan el Sábado á media noche á Maipú.

De Tandil sale el tren el Domingo 30 á las 8 a m. á la llegada á Maipú habra carruajes para seguir viaje al Establecimiento.

Otros informes á mi escritorio en el Tandil

EL GRAN REMATE PRIMAVERAL

COLONIA "EL REGADIO"

CON RIEGOS Y CANALES HECHOS

Usted puede asegurarse **$ 10.000 de renta al año**, comprando una **chacra con riego** de las 1.500 que rematare-mos el sábado 5 de Noviembre, á las 8 p. m., en nuestro salón de ventas, Avenida de Mayo, 682.

Base $ 10 al mes cada chacra de 10 hectáreas en 120 meses, sin interés

LA COLONIA "EL REGADIO" está á 15 cuadras de la Estación La Paz (Mendoza).

Lindando con las chacras en venta, una viña de tres años ha producido la última cosecha á razón de 450 quintales por hectárea, ó sean **$ 1.200.00** m/n.

Haga Vd. un cálculo de lo que cosechará Vd. con una chacra de 10 hectáreas.

CONDICIONES DE VENTA DE LA COLONIA "EL REGADÍO"

EL SABADO 5 DE NOVIEMBRE, á las 8 p. m., en nuestro salón de ventas, Avenida de Mayo, 682, y el domingo 6 de Noviembre, á las 2 p. m., en el mismo local, Avenida de Mayo, 682.

REMATAREMOS al mejor postor 1.500 **CHACRAS** de 10 hectáreas cada una, en la **COLONIA "EL REGADIO"**, á 15 cuadras de La Paz (Mendoza), todas con concesión de riego y canales propios construidos de acuerdo con el plano y listos para producir, con la misma base de $ 10 m/n., al mes cada chacra de 10 hectáreas, en 120 meses, sin interés. Venta liberal con opción. Seña: tres mensualidades en el acto del remate y 2 % de nuestra comisión. Otras cinco mensualidades dentro de los tres dias. Al retirar la libreta y firmar títulos provisorios. Las restantes se pagarán en el Banco Español ó en cualquiera de sus sucursales, del 1° al 10 de cada mes.

Los títulos definitivos se entregarán á todos los que paguen 15 mensualidades, ante el escribano señor César Peluchi, Avenida de Mayo, 682 al 684. Posesión inmediata. Se descontará el 25 % á los que paguen al contado y el 10 % á los que adelanten cualquier importe sobre las últimas mensualidades.

IMPORTANTÍSIMO

Obtendrán el 50 % de rebaja en los pasajes desde cualquier Estación del Ferrocarril Pacífico hasta La Paz (Mendoza) todos los que quieran visitar la COLONIA.

Los interesados residentes fuera de la capital que no pudieran asistir los dias de remate pueden remitir ofertas acompañadas de la seña correspondiente, las cuales serán atendidas por un apoderado especial.

PIDAN DATOS, PLANOS Y FOLLETOS EXPLICATIVOS A

BACIGALUPPI & RUA AVENIDA DE MAYO 672-682

se verán de mas en más surgir variaciones y modelos nuevos, cómodos y elegantes.

Ahora aparec en los abriguitos de sa tén en formas preciosas.

No se trata de chaquetas de severo corte estilo sastre.

Esta moda ha ido resultando de los trajes flexibles, velados apenas por mallas, de esos bordados ó de seda, en cuyos nudos están prendidas ya, cuentas de madera de colores diversos, ya abalorios brillantes de acero. Un fleco de abalorios ondea el borde de las túnicas, de muy bonito efecto en ciertos matices muy suaves, como el malva, el gris y el levanda.

Esta moda de la malla con abalorios ha nacido del éxito alcanzado en Paris por Mdme. Yvonne y Bray en la pieza teatral «Mon ami Teddy», presentándose con un gran abrigo así adornado.

Con mallas de abalorios se cubren tambien algunas sombrillas rodeadas con flecos. Unas son redondas y otras cuadradas.

Apenas vieron las damas lo bien que van las chaquetas de satén sobre los trajes de «lingerie, se volvieron locas de alegria.

Telegramas

Servicio especial para LA VOZ

—Los ministros Gomez y Portela concurrieron esta mañana á su despacho.

—Mañana, probablemente, se darán á conocer las resoluciones tomadas con respecto á la investigacion decretada por el Ministerio de Relaciones Exteriores, á fin de establecer cuáles son los empleados que anticiparán á «La Prensa» los nombres de varios candidatos á legislaciones extranjeras.

—El gobierno ha impartido las órdenes necesarias, para que se vigilen las costas á fin de conservar la mas estricta neutralidad en los asuntos Uruguayos.

—Es completamente infundada la version de que se habian visto partidas revolucionarias armadas á la altura del Salto.

—Los delegados del Congreso Sud americano de ferrocarriles, hicieron hoy una visita á los talleres de Banfield y Liniers.

—El ministro Garro visitará mañana el Instituto Nacional de profesorado secundario.

—El Diario aplaude el nombramiento para ministro argentino en Paris.

—Persisten los rumores de existencia de cólera al Norte del Brasil.

—Anuncian de Montevideo que el gobierno sigue adoptando medidas que harán fracasar cualquier movimiento ó tentativa revolucionarias.

—Van ganando ambiente propicio en la opinion, los actos del gobierno del doctor Saenz Peña.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACIÓN DE RAYOS X
Calle Alsina — U. Telef. 28
MAIPU

Eduardo Molins
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Ofrezco en venta: solares y casas ubicadas en este pueblo en parages centrales y á precios sumamente módicos—Proporciono cualquier clase de operacion, tanto civil como comercial
Calle Roca 348 U. Telef. 15
MAIPU

Miguel Garriga
Ferias rurales, Compra venta de campos, Haciendas, Casas, Terrenos, etc Hipotecas, Seguros, Remates. Comisiones en general y administracion de Propiedades.
Lima 564 — 44 N° 527
Buenos Aires — La Plata

HIPOTECAS
MATIAS PINEDO OLIVER
Ex-secretario del Banco de la Nacion Argentina
— Y —
MARIANO A. PINEDO
Sobre casas, campos y terrenos. Desde 6 o/o anual Por cualquier plazo ó cantidad Operaciones rápidas. Descuentos en los Bancos amortizables por cuarta parte cada 90 dias 7 o/o interes anual.
RECONQUISTA 114—U. Tel 1898 (Aven.)
Buenos Aires
La casa adelantará dinero sobre cualquier operacion que se le comisione.
eMzA

"LA ESTRELLA" * Almacen Fiambreria
Ferreteria, Pinturería y Bazar
Especialidad en vinos italianos, quesos, fideos, conservas y aceites
-: Polvo de Tabaco Laidlaw's :-
Galante y Vertullo
Calle Alsina y Madero — **MAIPU**

Andres M. Curuchet
Escribano Público
Calle Madero núm. 471 U. Telef. 4
MAIPU—F. C. S.

E. ZAWELS
CIRUJANO - DENTISTA
de la Facultad de Buenos Aires
Llegará á esta localidad el domingo 30 de Octubre y atenderá á las personas que necesiten de sus servicios profesiones en el Hotel Nosotti.
Extracciones sin dolor. Precios módicos.
eJn2

Faustino J. Lozano
MARTILLERO PÚBLICO
Compra venta de propiedades; remates y comisiones.
Escritorio, Madero N° 528—Maipú

Rafael A. Arrieta
ASUNTOS
JUDICIALES Y ADMINISTRATIVOS
Escritorio: Calle 48 n° 880.
Domicilio: Calle 54 n° 755.
LA PLATA.
eAg5p.

AVISOS

Juan Lartiga, hijo
Agente de Publicaciones
Diario «La Argentina» por mes $ 1.20 semanario «Caras y Caretas» id. $ 1— quincenal «El Mogar» año $ 4— d. «Germinal» (modas) año $ 5 mensual «Moda Selecta» año $ 6 id suscripciones combinadas de «El Hogar» «Germinal» y «Moda selecta» por año $ 10.— mensual «El Sol» año $ 2.50 semanario «Vida Moderna» por mes 0.70 — quincenal «Vida Argentina» año $ 4— semanal «La Pampa Argentina» por mes $ 0.60.
Me encargo de la encuadernacion de revistas etc.
Vendo ejemplares sueltos.
Agente del Anuario Krafft, gran guia general de la República.
MAIPÚ—F C S

Rifa postergada
La rifa de una escopeta que debia berificarse por la última jugada de Octubre por la Loteria Nacional ha sido postergada para la última jugada de Diciembre del corriente año.
Maipú, Octubre 21 de 1910.
v5lo. ANDRES BERNAZZA

Arturo Etchègaray
"La Espadaña" en Divisadero
(Hoy partido y pueblo Gral. Madariaga)
F. C. S.
Remate del arrendamiento de 7.071 hectáreas en un solo lote. Establecimiento perfectamente formado con casa principal y 15 puestos en su mayoria de material, entre éstos, dos, susceptibles para arrendarlos para pulperia. Tierra negra vegetal de primera, pastos tiernos, agua á cuatro metros, las aguadas son jagueles, tiene 2000 hectáreas de monte de tala, queda á una legua de la estación invernadas, á tres leguas del pueblo General Juan Madariaga, (antes Divisadero) linda con La Esperanza de Zubiaurre, La Unión de Peña, La Porteña de Cestex y Los Zorzales de Martinez Ituño.
Contrato por 5 años
BASE 5 $ hectárea
El Martes 8 de Noviembre
á las 5 p. m. en mi casa en Buenos Aires, calle Cangallo 472. Comisión 2 % sobre el total del contrato.
revisar el campo por el pueblo General Juan Madariaga (estación Divisadero) dirigirse á Francisco Bertran. Planos y mas detalles á mi casa Cangallo 472.
Arturo Etchégaray
eO25

Aprovechar la ocasion!
Antonio Campagna
Comprador al por mayor y menor de toda clase de **AVES.**
Paga precios mayores que cualquier otro del ramo. Se va á domicilio y á la campaña.
Calle R. Mexia y Pellegrini MAIPÚ
e0t15p

Carboneria "La Luz"
— DE —
PEDRO PARIZZI
Venta de carbon de leña y de piedra, maiz especial, leña de tala y de sauce. Se reparte á domicilio.
9 de Julio 460 y 462
(entre Madero y Roca) *MAIPU*
e07

AVES
AVES—Gallinas, pollos, patos, huevos. Se compran á buen precio, todo el año. Ocurrir al correo de Maipú.
v31O

EL CENTENARIO
PELUQUERIA
SOMBRERERIA Y PERFUMERIA
Calle Pellegrini y Rivadavia
MAIPÚ
Hago saber al público que en breves dias recibiré un surtido de artículos en general para hombres consistentes en: corbatas pañuelos trajes medias y cuellos.
En perfumerias lecicuras de Roger y Gallet Houbigant Piver y Lubin y jabones
Articulos para calzado tas como cordones cera y crema de las mejores marcas
Frente á la casa de empeños de los señores Darrichon y Cia.
Leonardo E. Campagna

Se arrienda
UN CAMPO, de buen pasto, aproximadamente 2000 hectáreas. Dista 2 leguas de la Estación Santo Domingo Por datos á esta imprenta. v18n.

CAMPO
Se arriendan 750 hectáreas de campo, calibad superior en el cuartel 2° de Maipú, á una legua de la Estación Santo Domingo, para ganaderia. Precio: 7 $ hect. por arrendamiento anual. Existe una casilla de madera que ocupará el arrendatario durante la estadia. Dirigirse por carta ó personalmente al *Dr. Nicolás Roveda*, Defensa 910—Buenos Aires. v27n.

Se arriendan
45 hectáreas de campo flor para agricultura, en la linea del ramal á Juancho-F. C. S.
Dirigirse por carta á
I. OTERO ROSSI
Gúemes 2035—Buenos Aires

EDICTO JUDICIAL

Juzgado de Paz de Maipú
Por disposicion del Sr. Juez de Paz de este partido D Tomás Macchi se cita llama y emplaza por el termino de treinta dias, á contar de la primera publicacion del presente á todos los que se consideszen con derecho á los bienes quedados por fallecimiento de Don **Ramon Marcés** ó **Felipe Marcés** ya sean como herederos ó acreedores á fin de que durante dicho termino y bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho, comparezcan ante este Juzgado, por si ó por apoderado, á deducir sus acciones en forma Maipú Octubre 20 de 1910 ENRIQUE LAMARQUE Secretario

Banco de la Provincia de Buenos Aires
Sucursal MAIPU
Capital autorizado: 50.000.000 ps.
„ realizado: 25.000.000 ps.
CASA MATRIZ: La Plata, calle 7 entre 46 y 47
Casa en Bs. Aires: San Martin 137 y B. Mitre 45
Adolfo Alsina, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolomé Mitre (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares Chivilcoy, Colón (Bs. As.), Dolores, General Pinto, Guamini, Juarez, Junin, Lincoln, Lomas de Zamora, La Plata. Los Toldos, Magdalena, Mar del Plata, Mercedes, Pehuajó, Rauch, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Nicolás, San Martin, 25 de Mayo, Alberti, Chacabuco, Chascomús Las Flores, Pergamino, Saladillo, Tres Arroyos, Carlos Pellegrini, General Lamadrid, Olavarria, Quilmes, 9 de Julio, Tandil.

ABONA:
Depósito en cuenta corriente . . . 1 % anual
„ Caja de Ahorros hasta 10.000 $ despues de 60 dias 4 % „
„ con libreta á 90 dias renovables hasta 20.000 $ 4 % „
„ á Plazo fijo de 30 dias . . . 3 % —
„ „ „ „ 60 „ . . . 3 % —
„ „ „ „ 90 „ . . . 3 1/2 % —
„ „ mayor plazo . . . Convencional

COBRA:
Por adelantos en cuenta corriente . . . 7 % anual
„ descuentos . . . (Convencional)

Se dan giros sobre:
ITALIA
ESPAÑA
FRANCIA
ALEMANIA
INGLATERRA
y las demas Naciones de Europa y tambien sobre Norte y Sud America—Emite giros sobre cualquier punto de la República.—Los giros sobre el exterior son sin comision.
HORAS DE OFICINA: de 10 a. m. á 3 p. m.
U. Telef. 16 — EL GERENTE

Pedro & Antonio Lanusse
Almacen por Mayor é Importación
Venta permanente de semillas de todas clases, extrangeras y del pais
Consignaciones de Frutos del Pais, Cereales y Haciendas
Remates, Hipotecas y Comisiones
Compra y venta á comisión de campos y toda clase de haciendas y reproductores—Tiene establecimientos rurales en remate ó particular—
Antes de [illegible] haciendas, sirvase consultarnos [illegible] ser para Vd de positivas conveniencias.
La casa se encarga de conseguir dinero [illegible] condiciones de plaza.
BELGRANO 836 AL 840—BUENOS AIRES

Farmacia del Pueblo
Atendida personalmente por su propietario
MARTIN RAPPALLINI
FARMACEUTICO
Alsina esq. Roca 899 — **MAIPU**

Botica y Droguería "del León"
— DE —
BERNARDO GRAMATICA
FARMACEUTICO
Atendida personalmente por su propietario
CALLE ROCA 464-66 U. Telef. 23 — MAIPU F-C S

A nuestros favorecedores
Llamamos la atención de nuestros favorecedores y del público en general, sobre los premios que ofrecemos, como regalos de LA VOZ, á los cuales tiene opcion todo aquel que se suscriba al diario, inserte algún aviso ó nos encomiende cualquier trabajo de impresión
Detalles en el aviso de 4a. pagina